

Joie™

0+ (0-13kg)

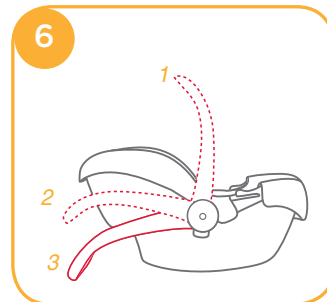
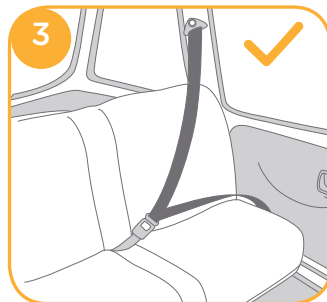
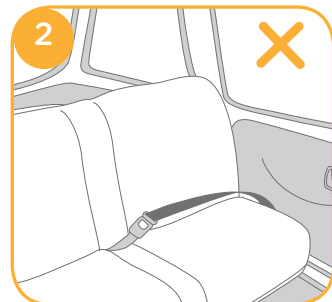
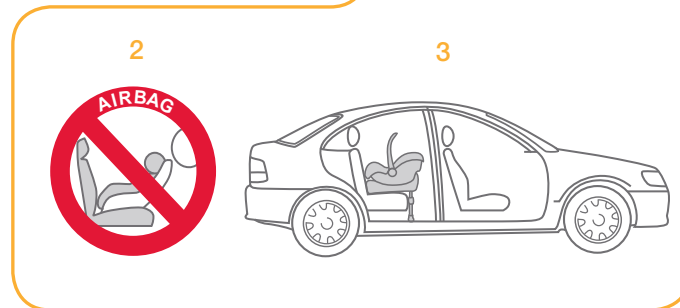
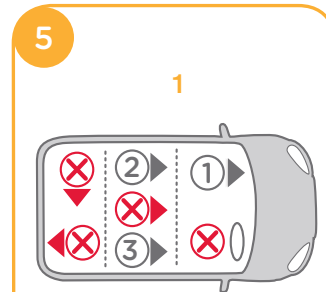
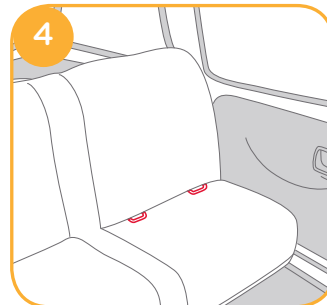
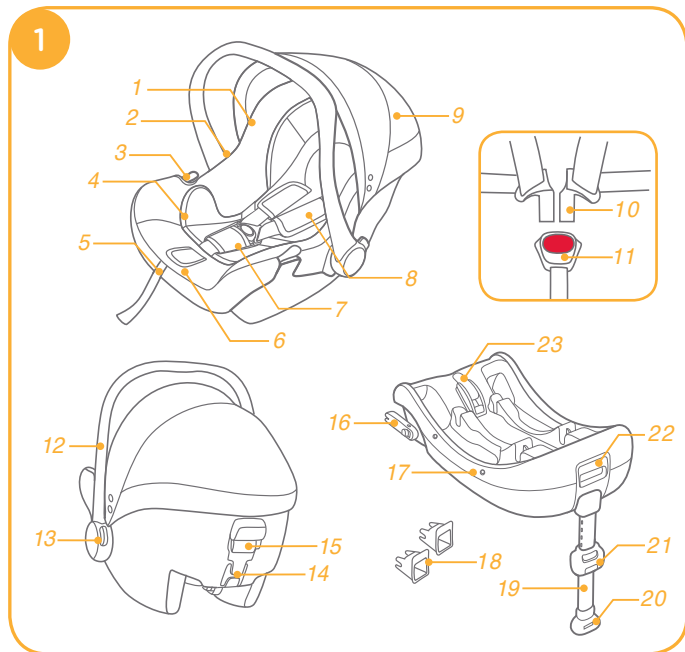
juva™ car seat

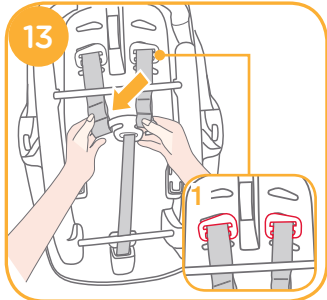
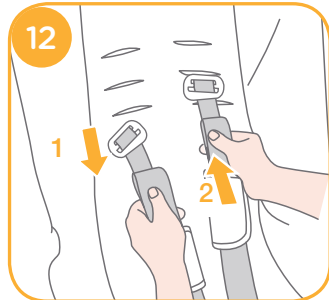
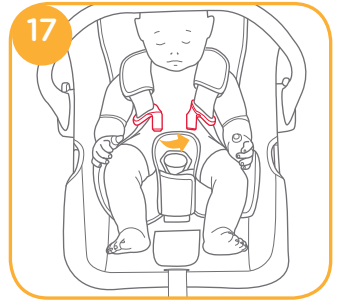
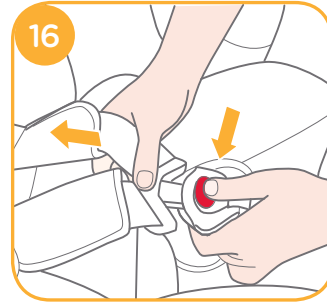
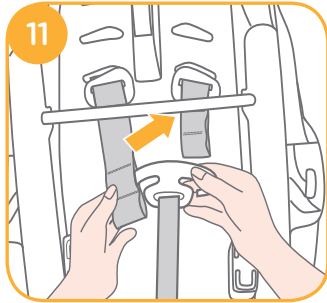
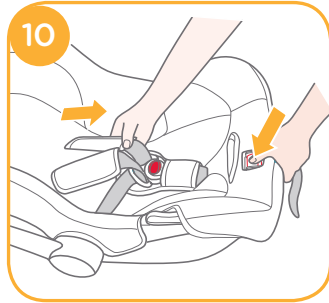
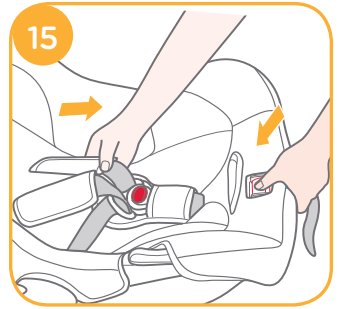
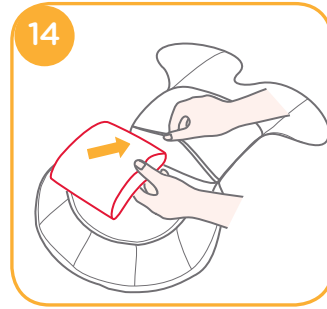
- GB Instruction Manual
- PT Manual de Instruções
- ES Manual de instrucciones
- FR Manuel d'utilisateur
- DE Bedienungsanleitung
- NL Handleiding
- IT Manuale di istruzioni
- TR Kullanma klavuzu

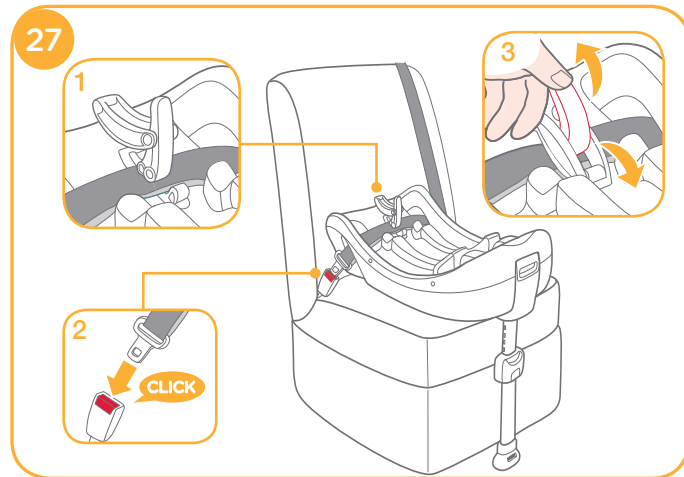
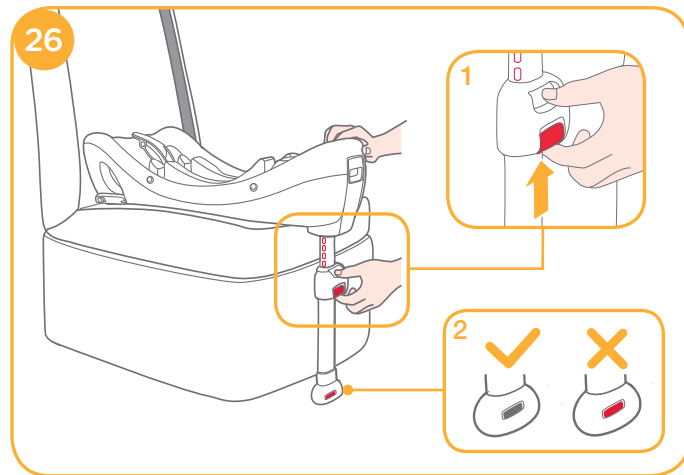
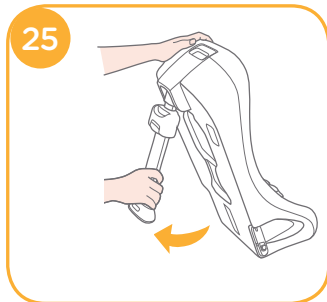
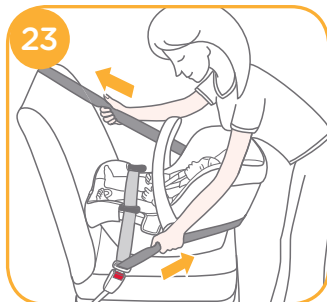
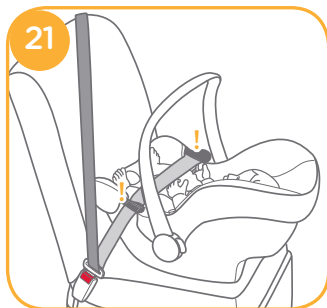


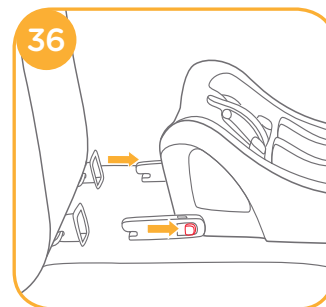
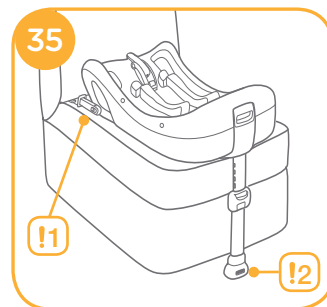
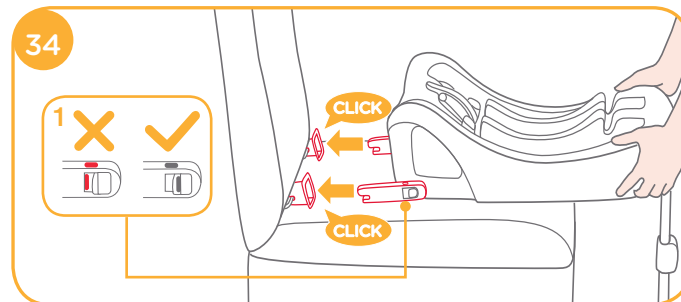
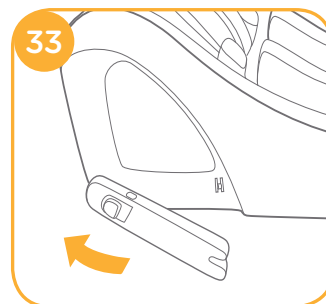
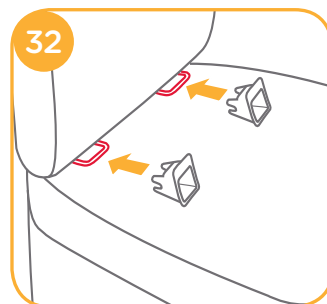
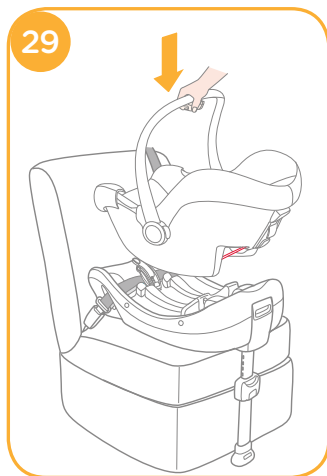
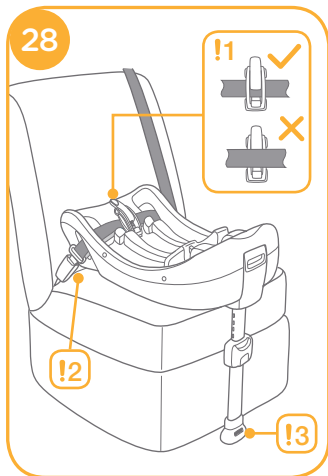
C and D

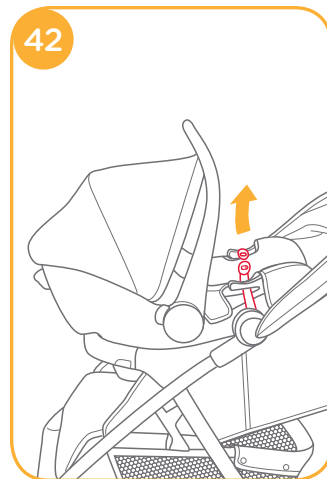
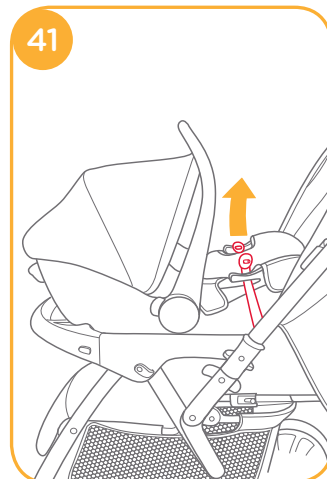
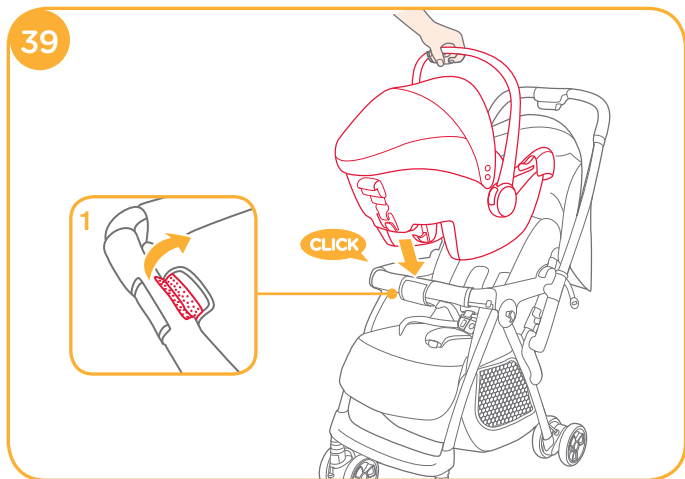
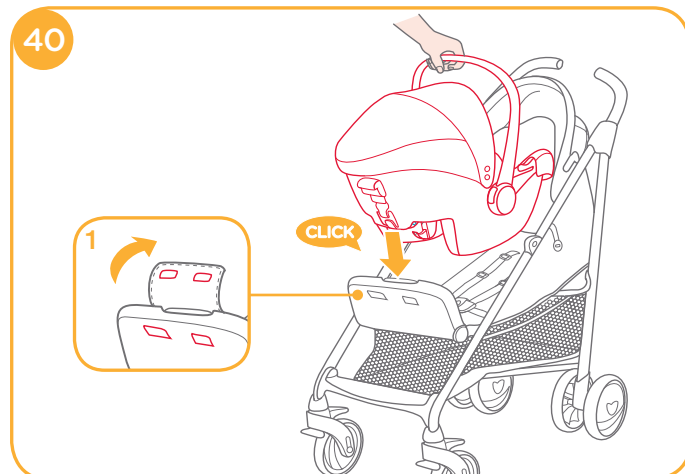
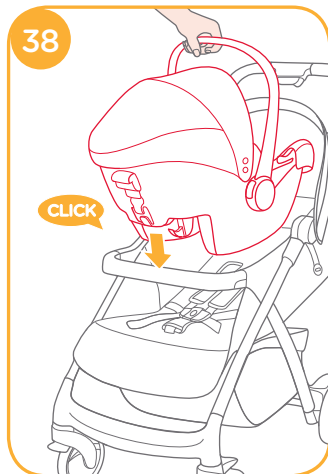
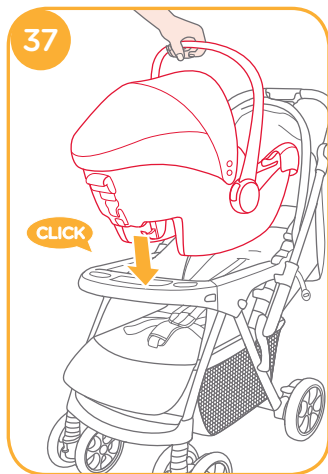


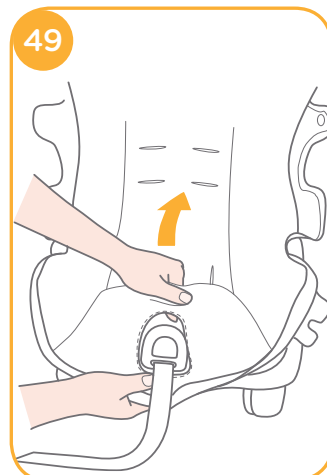
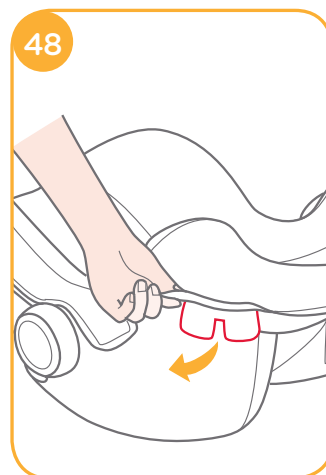
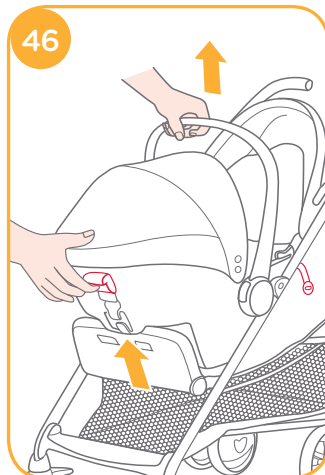
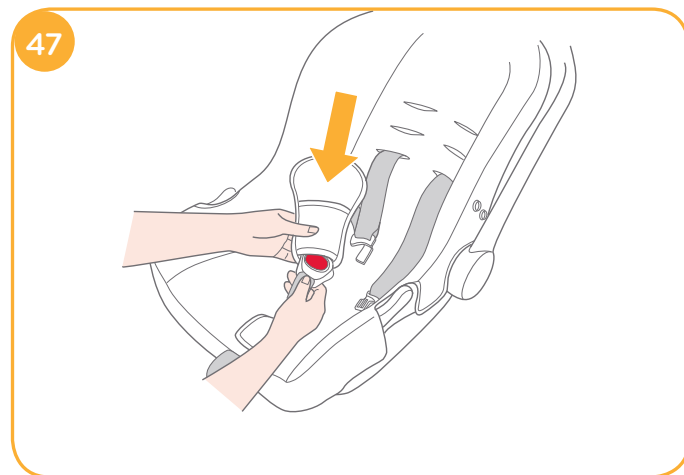
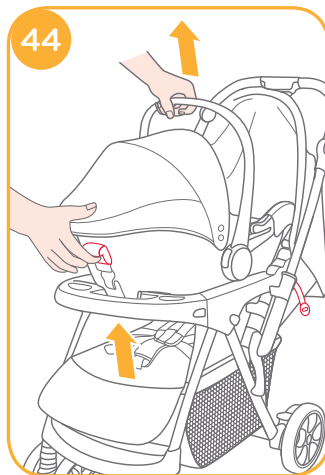
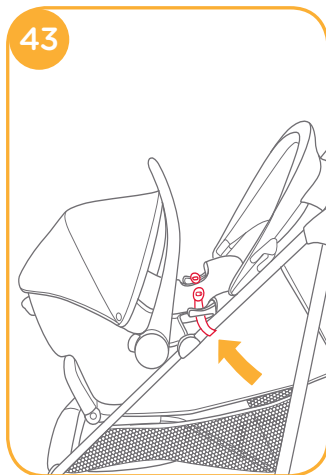














Welcome to Joie™

Congratulations on becoming part of the Joie family. We are so excited to be part of your journey with your little one. While traveling with the Joie JUVA™ car seat you are using a high quality, fully certified safety Group 0+ infant car seat. This product is suitable for use with children weighing under 13kg (approximately 1.5 years old or under). Please carefully read this manual and follow each step to ensure a comfortable ride and best protection for your child.

Please Confirm

This infant car seat can be installed using a 3 point retractable adult seat belt approved to ECE R16 or similar standard

OR

In vehicles with ISOFIX anchorage systems provided

These instructions show the use of the infant car seat and the base.

Please keep the Instruction Manual handy for future reference.

IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE. PLEASE READ CAREFULLY.

Please always keep the instruction manual in the storage compartment at the bottom of the base.

This carseat is approved to European Regulation No. 44, 04 series of amendments. Please read all the instructions in this manual before installing and using the product.

Visit us at joiebaby.com to download manuals, see more exciting Joie products and register your car seat.

Contents

Reference Figures	1 - 12
WARNINGS	15 - 16
Emergency	17
Product Information	17
i. for Seat Only	17
ii. for Seat with Base	18
Parts List	19
Concerns on Installation	19
Aeroplane Installation	20
Handle Adjustment	20
Shoulder Harness Position	20
Shoulder Harness Strap Height Adjustment	21
Securing Child in the Infant Car Seat	21
Infant Car Seat Installation	22
i. Installing without Base	22
ii. Installing with Base	23
a. Installation with 3-point-belt	23
b. Installation with ISOFIX System	25
Use with Joie Strollers	26
Detaching Seat Pad	27
Care and Maintenance	28
Vehicle Fitting Information	29

WARNING

- ! Please check before you purchase this Infant car seat if it can be installed properly in your vehicle.
- ! NO Infant car seat can guarantee full protection from injury in an accident. However, proper use of this Infant car seat will reduce the risk of serious injury or death to your child.
- ! This Infant car seat is designed ONLY for a child weighing under 13kg.
- ! DO NOT use or install this Infant car seat until you read and understand the instructions in this manual and in your vehicle owner's manual.
- ! DO NOT install this car seat without following the instructions in this manual or you may put your child at serious risk of injury or death.
- ! NEVER leave your child unattended when in the car seat.
- ! DO NOT make any modification to this Infant car seat or use it along with component parts from other manufacturers.
- ! DO NOT use this Infant car seat if it has been damaged or has missing parts.
- ! DO NOT have your child in large/oversized clothes because this may prevent your child from being properly and securely fastened by the shoulder harness straps and the crotch strap between the legs.
- ! DO NOT leave this Infant car seat or other items unbelted or unsecured in your vehicle because unsecured Infant car seat can be thrown around and may injure occupants in a sharp turn, sudden stop, or collision.
- ! Do not place the car seat in seating positions where an active frontal airbag is installed. Death or serious injury may occur. Please reference vehicle owner's manual for more information.
- ! NEVER use a second-hand Infant car seat or an infant car seat whose history you do not know because they may have structural damage that endangers your child's safety.
- ! NEVER use ropes or any other substitutes to secure car seat in vehicle or to secure child into car seat. Only use vehicle belt or the ISOFIX system to secure car seat in vehicle.
- ! DO NOT use this Infant car seat without the seat cover and inner padding.
- ! DO NOT put anything other than the recommended inner cushions in this Infant car seat.

- ! The seat cover and inner padding should not be replaced with any besides the ones recommended by the manufacturer. The seat cover and inner padding constitute an integral part of the Infant car seat performance.
- ! Be sure that the car seat is installed in such a way that no part of it interferes with movable seats or in the operation of vehicle doors.
- ! DO NOT continue to use this car seat after it has suffered any type of crash, even a minor one. Replace immediately as there may be invisible, structural damage from the crash.
- ! Remove this infant car seat from the vehicle seat when it is not in regular use.
- ! Consult the retailer for issues concerning maintenance, repair and part replacement.
- ! To avoid the risk of falling out, always secure the child using the safety harness when the child is placed in car seat, even when the car seat is not in the vehicle.
- ! Before carrying the infant car seat by hand, ensure that the child is fastened with the safety harness, and that the handle is correctly locked in a vertical position.
- ! To avoid serious injury or death, NEVER place infant car on elevated surface seat with child in it.
- ! The parts of this car seat should not be lubricated in any way.
- ! Always secure child in car seat, even on short trips, as this is when most accidents occur.
- ! DO NOT use this car seat for more than 5 years after the purchase date as parts may degrade over time, or from exposure to sunlight, and may not perform adequately in a crash.
- ! Please keep this car seat away from sunlight, otherwise it may be too hot for child's skin.
- ! Frequently check the ISOFIX guides for dirt and clean them if necessary. Reliability can be effected by ingress of dirt, dust, food particles etc.
- ! DO NOT place any objects in the load leg area in front of your base.
- ! Correct Installation is only permitted by use of a 3 point adult seat belt or by use of the ISOFIX connectors. Combined use of seat belt and ISOFIX is not permitted.

Emergency

In case of emergency or accidents, it is most important to have your child taken care of with first aid and medical treatment immediately.

Product Information

i. for Seat Only

- 1. This infant car seat is a 'Universal' child restraint. It is approved to European Regulation No. 44, 04 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not all, car seats.
- 2. A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a 'Universal' child restraint for this age group.
- 3. This infant car seat child restraint has been classified as 'Universal' under more stringent conditions than those which applied to earlier designs which do not carry this notice.
- 4. Seat positions in other cars may also be suitable to accept the child restraint. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

ii. for Seat with Base

The Joie Car Seat with Base is a "Semi Universal ISOFIX Class C and D Child Restraint" and should be fitted using at 3 point adult seat belt approved to ECE R16 or the ISOFIX connections. Please refer to the Vehicle Fitting Information at the back of this manual.



For Installation with 3-point-belt

It will fit vehicles fitted with 3-point retractor safety-belts. Seat positions in other cars may also be suitable to accept this child restraint. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.



For Installation with ISOFIX System

This is an ISOFIX CHILD RESTRAINT SYSTEM. It is approved to Regulation No. 44, 04 series of amendments for general use in vehicles fitted with ISOFIX anchorages systems. It will fit vehicles with positions approved as ISOFIX positions (as detailed in the vehicle handbook), depending on the category of the child seat and of the fixture. The ISOFIX size class for which this device is intended is C and D.

Product	Infant Car Seat
Suitable for	Child weighing under 13kg
Mass Group	Group 0+
Materials	Plastics, metal, fabrics
Patent No.	Patents pending

Parts List

Fig. 1.1	Seat Pad	Fig. 1.13	Handle Button
Fig. 1.2	Stroller Fix Release Button A	Fig. 1.14	Rear Guide
Fig. 1.3	Side Guide	Fig. 1.15	Stroller Fix Release Button B
Fig. 1.4	Insert	Fig. 1.16	ISOFIX Connector
Fig. 1.5	Adjustment Webbing	Fig. 1.17	Shell Indicator
Fig. 1.6	Harness Adjustment Button	Fig. 1.18	ISOFIX Guides
Fig. 1.7	Crotch Pad	Fig. 1.19	Load Leg
Fig. 1.8	Shoulder Harness	Fig. 1.20	Load Leg Indicator
Fig. 1.9	Hood	Fig. 1.21	Load Leg Adjust Button
Fig. 1.10	Harness Connectors	Fig. 1.22	Car Seat Release Button
Fig. 1.11	Harness Buckle	Fig. 1.23	Lock-off
Fig. 1.12	Handle		

Please make sure there are no missing parts. Please contact the retailer if anything is missing.

Concerns on Installation

- ! DO NOT install this Infant car seat on vehicle seats with Lap Belts without the Base. (Fig. 2)
- ! This Infant car seat is suitable for vehicle seats with a 3-point Retractor Safety Belt (with or without base) ONLY (Fig. 3), and ISOFIX anchor points WITH the Base. (Fig. 4)
- ! DO NOT install this Infant car seat on vehicle seats that face sideways or rearward with respect to the moving direction of the vehicle. (Fig. 5.1)
- ! DO NOT place rear-facing car seat on front seat with air bag (Fig. 5.2), death or serious injury may occur. Please reference vehicle owner's manual for more information.

- ! It is recommended to install this Infant car seat on the rear vehicle seat. (Fig. 5.3)
- ! DO NOT install this Infant car seat on vehicle seats unstable during installation.
- ! To know more detailed installation information for seat with base, please refer to the section 'Vehicle Fitting Information'.

Aeroplane Installation

- ! The Juva can only be installed using a lap belt if being used in an aircraft without the base. Do not install in a vehicle using a lap belt.
- ! When being used in an aircraft, the infant car seat must only be installed rear facing on the seat.

Handle Adjustment

The handle of the infant car seat can be adjusted to 3 positions. (Fig. 6)

Position 1 Position for car, hand or stroller transportation.

Position 2 Rocking position.

Position 3 Baby chair position.

To adjust the handle, squeeze the handle buttons on both sides to release it (Fig. 7.1), and then rotate the handle until it clicks into any of the 3 positions. (Fig. 7.2)

Shoulder Harness Position

Check that shoulder harnesses are set at the proper height. Please choose the proper pair of shoulder harness slots according to the child's height.

- ! Shoulder harnesses must go into the harness slots nearest to your baby's shoulders (Fig. 8), but not above the shoulder line. (Fig. 9)

- ! If the shoulder harnesses are not at the proper height, your child might come free from the car seat during an accident.

Shoulder Harness Strap Height Adjustment

1. Press the adjustment button at the front of the seat and pull the shoulder harnesses to loosen them. (Fig. 10)
2. At the back of the seat, take the harness ends off the metal junction plate. (Fig. 11)
3. Pull the harnesses through the slots in the seat (Fig. 12.1), insert them into the appropriate set of slots. (Fig. 12.2)
 - a.Thread the shoulder strap through shoulder harnesses.
 - b.Thread the shoulder harness anchor through the shoulder harness slot.
 - c.Thread the shoulder strap through the shoulder harness slot.
4. Reassemble the harness ends onto the junction plate. (Fig. 13)
 - ! Thread the shoulder strap through the shoulder harness anchor. (Fig. 13.1)
 - ! The shoulder harnesses must be placed behind the two metal tubes.
 - ! During adjustment, make sure the shoulder harnesses are not twisted.
 - ! Use extreme care in threading the shoulder harnesses according to the figure. If the shoulder harnesses are not secure, they will not protect your baby properly

Securing Child in the Infant Car Seat

Note

1. The insert is for infant's protection. Infant weighing under 10kg must use the insert.
2. Before using the insert, please add the foam. (Fig. 14)
3. After the child is placed in the seat, check if the shoulder harnesses are set to the correct height.

1. While pressing the harness adjustment button, pull completely the two shoulder harnesses of the infant car seat. (Fig. 15)
2. Unlock the buckle of the harnesses by pressing the red button. (Fig. 16)
3. Place child into the infant car seat and lock the buckle. (Fig. 17 & 18)
4. Tighten the shoulder harnesses by pulling adjustment webbing. (Fig. 19)
 - ! Make sure the space between the child and the shoulder harnesses is about the thickness of one hand.

Infant Car Seat Installation

The installation instructions vary depending on whether or not you are using the base. Please refer to the proper section.

- ! Do not place the infant car seat on front vehicle seat with airbag. Death or serious injury can occur. (Fig. 20)
- ! When using the infant car seat in a vehicle seat, please adjust the handle to position 1. (Fig. 6.1)
- ! Face your car seat or base toward the rear of the vehicle.

i. Installing without Base

After fitting the harness to your child and determining which rear vehicle seat location is best, you are ready to install your infant car seat.

1. Place the infant car seat onto the vehicle seat where you wish to put it. Pull the vehicle safety belt out and lock it into the vehicle buckle, sliding the vehicle lap belt into the side guides of the infant car seat. (Fig. 21)

! The handle should be in the carry position.

2. Slide shoulder belt into the rear guide. (Fig. 22)

3. Pull the belt to fasten the infant car seat tightly and securely. (Fig. 23)

! Tension the vehicle safety belt as much as possible, check that it is not loose or twisted.

! The vehicle safety belt shall not cause pressure on any part of the child.

Correctly assembled vehicle safety belt is shown as Fig. 24

! Lap belt must pass through the two side guides, as Fig. 24.1

! The vehicle buckle is locked correctly, as Fig. 24.2

! Shoulder belt must pass through the rear guide, as Fig. 24.3

ii. Installing with Base

! This base is only to be used with certain Joie infant car seats.

A proper installation can be done either with the 3-point-belt or ISOFIX system.

! A simultaneous use of both systems is not permitted.

a. Installation with 3-point-belt

1. Unfold the load leg from storage compartment. (Fig. 25)

2. After placing the base on the vehicle seat, squeeze load leg adjust button to extend the load leg to floor (Fig. 26.1), the load leg indicator shows green means it is installed correctly, red means it is installed incorrectly. (Fig. 26.2)

! The load leg has 12 positions. When the load leg indicator shows red this means the load leg is in the wrong position.

! Make sure the load leg is secure by pressing down on the front of the base.

3. Open the lock-off and route the vehicle safety belt through the belt path (Fig. 27.1), and lock it into the buckle (Fig. 27.2), close the lock-off. (Fig. 27.3)

4. Tighten the vehicle safety belt as much as possible while pushing down on the base, and check it is not loose or twisted.

! Check that the safety belt does not move by pulling and pushing hard on base. If belt loosens or lengthens, repeat procedure.

The installed base is shown as Fig. 28

! Please ensure that there is no gap between the seat and the bottom of the base.

! The safety belt must go under the lock-off, not over the lock-off. (Fig. 28.1)

! The safety belt must be locked into the buckle. (Fig. 28.2)

! The load leg must be installed correctly with green indicator. (Fig. 28.3)

5. Push the car seat down into the base (Fig. 29), if the car seat is secure, the car seat indicator shows green. If the car seat is not secure, the indicator shows red. (Fig. 30)

! Pull up on the car seat to be sure it is securely latched into the base.

6. To release the car seat, pull the car seat up while squeezing the car seat release button. (Fig. 31)

b. Installation with ISOFIX System

1. Unfold the load leg from storage compartment. (Fig. 25)
2. Fit the ISOFIX guides with the ISOFIX anchor points. (Fig. 32)

The ISOFIX guides can protect the surface of the vehicle seat from being torn. They can also guide the ISOFIX connectors.
3. Rotate the ISOFIX connectors 180 degrees until they are pointing in the direction of the ISOFIX guides. (Fig. 33)
4. Line up the ISOFIX connectors with the ISOFIX guides, and then click both ISOFIX connectors into the ISOFIX anchor points. (Fig. 34)
 - ! Make sure that both ISOFIX connectors are securely attached to their ISOFIX anchor points. There should be two audible clicks and the colors of the indicators on the both ISOFIX connectors should be completely green. (Fig. 34.1)
 - ! Check to make sure the base is securely installed by pulling on the both ISOFIX connectors.
5. Please refer to step 2 in section 'a. Installation with 3-point-belt' for adjustment of load leg.

The completely assembled base is shown as Fig. 35

 - ! The ISOFIX connectors **must** be attached and locked onto the ISOFIX anchor points. (Fig. 35.1)
 - ! The load leg **must** be installed correctly with green indicator. (Fig. 35.2)
6. Please refer to step 5, 6 in section 'a. Installation with 3-point-belt' to use the infant car seat.
7. To remove the base, pull the base backwards while pressing the buttons on the ISOFIX connectors. (Fig. 36)

Use with Joie Strollers

Your infant car seat is designed to attach to certain Joie stroller models featuring a special tray, armbar or calf support.

- ! Please make sure your stroller can fit the infant car seat before purchasing it.
- ! Never allow more than one baby in the travel system at one time.
- ! Please brake your stroller before assembling the infant car seat.
- ! Check that the parts used to fix the infant car seat are securely fastened on the stroller.
- ! Recline the stroller seat back to the lowest position.

To assemble the infant car seat on Joie strollers, please follow these steps:

1. Place car seat into stroller so notches in rockers fit over edge of armbar, tray or calf support. The car seat will then automatically click into place. (Fig. 37 & 38 & 39 & 40)
 - ! If armbar has fabric cover, please detach the Velcro on armbar cover first. (Fig. 39.1)
 - ! For the stroller with a special calf support, please adjust the calf support to the vertical position, detach the Velcro, and then lift the fabric cover. (Fig. 40.1)
2. Use the straps on both sides of stroller to fix the car seat. (Fig. 41 & 42 & 43)
 - ! Try pulling the car seat upwards to check that it is fitted correctly.

To remove the car seat, release the straps from the car seat, pull up the stroller fix release button B to release the car seat from tray, armbar or calf support, and then lift car seat out of stroller. Please refer to Fig. 44 & 45 & 46

Detach Seat Pad

To detach the seat pad, you should refer to the following steps:

1. You must remove the insert first. To do this simply unlock the buckle, then unclip the snaps on both sides of the insert and pull out away from the seat.
2. Remove the crotch pad by detaching the Velcro.
3. Remove the safety buckle from the crotch pad.(Fig. 47)
4. You must remove the shoulder harnesses and shoulder pads. To do this please refer to the section 'Shoulder Harness Strap Height Adjustment'.
5. Pull out the fastening pieces underneath the edge of the seat.
(Fig. 48)
6. Detach the seat pad from around the adjustment button as shown in Fig. 49

To refit the seat pad simply reverse the steps above, however make sure that the shoulder harnesses are not crossed over and not twisted.

Care and Maintenance

- ! After removing the foam of insert, please store it somewhere that the child cannot access it.
- ! Please wash the seat cover and inner padding with cold water under 30°C.
- ! Do not iron the soft goods.
- ! Do not bleach or dry clean the soft goods.
- ! Do not use undiluted neutral detergent, gasoline or other organic solvent to wash the infant car seat or base. It may cause damage to the infant car seat.
- ! Do not twist the seat cover and inner padding to dry with great force. It may leave the seat cover and inner padding with wrinkles.
- ! Please hang dry the seat cover and inner padding in the shade.
- ! Please remove the infant car seat and base from the vehicle seat if not in use for a long period of time. Put the infant car seat in a cool, dry place and somewhere your child cannot access it.

Vehicle Fitting Information

The Joie car seat with base are classified for “Semi-universal” use. They are suitable for fixing into the seat positions of the most cars. The letters on the diagram to the below correspond with the vehicle fitting positions listed in the following pages.

Seat positions in other cars may also be suitable to accept the child restraint. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

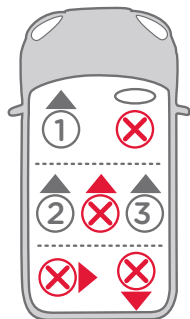
ALWAYS give priority to the rear seats of your vehicle.

DO NOT fit your child restraint onto a vehicle seat fitted with an airbag, unless it can be deactivated.

If your child restraint can be fitted, it is marked with V.

If your child restraint cannot be fitted, it is marked with X.

If your vehicle is not listed in this manual or it is not marked with either a V or X then please refer to your vehicle's handbook or contact the manufacturer for further information.



Alpha Romeo

	①	②	③
147 (2001 - 2009)	V	V	V
159 Saloon (2006 - 2011)	X	V	V
Brera (2006 - 2011)	V	V	V
GT (2004 - 2011)	V	V	V
Guilietta (2010 - 2012)	V	V	V
Mito (2009 - 2011)	X	V	V

Aston martin

Cygnets (2010 - 2011)	V	V	V
-----------------------	---	---	---

Audi

A1 (2011 - 2012)	V	X	X
A1 Sportback (2012)	V	X	X
A3 (2002)	V	V	V
A3 S3 (2006 - 2011)	V	V	V
A4 (2005 - 2008)	X	V	V
A4 Allroad (2009 - 2011)	V	X	X
A4 Avant (2008 - 2011)	V	X	X
A5 (2007 - 2011)	V	V	V
A5 Sportback (2009 - 2011)	V	X	X
A5 S5 (2007 - 2011)	V	V	V
A6 (2004 - 2011)	V	V	V
A6 S6 (2006 - 2011)	V	V	V
A7 Sportback (2011 - 2012)	X	V	V
A8 (2003 - 2011)	V	V	V
A8 S8 (2006 - 2011)	V	V	V
Q5 (2009 - 2012)	V	V	V
Q7 (2006 - 2011)	V	V	V
TT (1999 - 2006)	V	V	V

Bentley

Please refer to the manufacturer for further information

① ② ③

BMW

1 Series (2004 - 2011)	V	V	V
1 Series F20 (2011)	V	V	V
3 Series (2005 - 2011)	X	V	V
3 Series F30 (2011)	X	V	V
3 Series M3 (2007 - 2011)	X	V	V
5 Series M5 (2005 - 2011)	V	V	V
5 Series Saloon (2003 - 2010)	V	V	V
6 Series (2004 - 2011)	X	V	V
6 Series M6 (2005 - 2010)	X	V	V
7 Series (2008 - 2011)	V	V	V
X3 (2004 - 2011)	V	V	V
X3 F25 (2011 - 2012)	V	V	V
X5 (2007 - 2011)	V	V	V
X6 (2010 - 2011)	V	V	V
Z4 Coupe (2006 - 2008)	X	■	■
Z4 M (2006 - 2008)	X	■	■

Cadillac

BLS Saloon (2006 - 2011)	X	V	V
--------------------------	---	---	---

Chevrolet

Aveo 3dr (2008 - 2011)	V	V	V
Aveo 5dr (2008 - 2011)	V	V	V
Captiva (2011 - 2012)	V	V	V
Captiva (2006 - 2011)	V	V	V
Cruze (2008 - 2011)	V	V	V
Orlando (2010 - 2012)	V	V	V
Spark (2009 - 2011)	V	V	V

Chrysler

Crossfire (2003 - 2008)	X	■	■
Voyager (2001 - 2008)	V	V	V
300 C (2010 - 2012)	V	V	V
300 C (2004 - 2010)	V	V	V
Delta (2012)	V	V	V

① ② ③

Ypsilon (2012) V V V

Citroen

Berlingo (2009 - 2012)	V	V	V
Berlingo (1998 - 2009)	V	V	V
C-Crosser (2007 - 2012)	V	V	V
C-Zero (2011 - 2012)	V	V	V
C1 (2005 - 2011)	V	V	V
C2 (2003 - 2009)	V	V	V
C3 (2009 - 2012)	V	V	V
C3 (2002 - 2009)	V	V	V
C3 Picasso (2009 - 2011)	V	V	V
C3 Pluriel (2003 - 2010)	V	V	V
C4 (2010 - 2012)	V	V	V
C4 (2004 - 2010)	V	V	V
C4 Picasso (2007 - 2011)	V	X	X
Grand C4 Picasso (2007 - 2011)	V	V	V
C5 (2004 - 2008)	V	V	V
C6 (2006 - 2011)	V	V	V
C8 (2003 - 2010)	V	V	V
DS3 (2010 - 2011)	V	V	V
DS4 (2011 - 2012)	V	V	V
Nemo Multispace (2009 - 2011)	V	V	V
Xsara Picasso (2000 - 2009)	V	V	V

Daewoo

Please refer to the manufacturer
for further information

Daihatsu

Charade (2003 - 2007)	V	V	V
Copen (2002 - 2012)	V	■	■
Materia (2007 - 2010)	V	V	V
Sirion (2005 - 2010)	V	V	V
Terios (2006 - 2010)	V	V	V

① ② ③

Dodge

Please refer to the manufacturer
for further information

Ferrari

Please refer to the manufacturer
for further information

Fiat

500 (2008 - 2011)	V	V	V
500 C (2009 - 2011)	V	V	V
Abarth 500 (2009 - 2011)	V	V	V
Bravo (2007 - 2011)	V	V	V
Doblo (2001 - 2010)	X	X	X
Linea (2007 - 2012)	V	V	V
Multipla (2000 - 2010)	V	V	V
Panda (2012)	V	V	V
Panda (2004 - 2011)	X	V	V
Punto (2003 - 2006)	V	V	V
Grande Punto (2006 - 2010)	V	V	V
Abarth Grande Punto (2008 - 2011)	V	V	V
Sedici (2006 - 2011)	V	V	V
Ulysse (2003 - 2005)	V	V	V

Ford

CMax (2003 - 2012)	V	X	X
Fiesta (2008 - 2011)	V	V	V
Fiesta (2002 - 2008)	V	V	V
Focus (2010 - 2011)	V	V	V
Focus (2005 - 2011)	V	V	V
Focus CMax (2012)	V	V	V
Focus CMax (2003 - 2010)	V	X	X
Fusion (2002 - 2011)	V	V	V
Galaxy (2006 - 2011)	V	X	X
KA (1996 - 2008)	V	V	V

① ② ③

KA 2010 (2009 - 2011)	V	V	V
Kuga (2008 - 2011)	V	V	V
Mondeo Estate (2007 - 2011)	V	V	V
Mondeo MKIV (2007 - 2011)	V	V	V
Mondeo Saloon (2000 - 2007)	V	V	V
SMax (2006 - 2011)	V	X	X

Honda

Accord (8) (2003 - 2008)	V	V	V
Accord Saloon (2008 - 2011)	V	X	X
Civic (2012)	X	V	V
Civic (2006 - 2011)	V	V	V
Civic Hybrid Saloon (2006 - 2010)	V	V	V
CRV 3rd Gen (2001 - 2006)	V	V	V
CRV (2007 - 2011)	V	V	V
CRZ (2009 - 2012)	V	V	V
FRV (2006 - 2011)	V	V	V
Insight (2009 - 2011)	V	X	X
Jazz (2008 - 2011)	V	V	V
Jazz (2002 - 2008)	V	V	V

Hyundai

Accent (2006 - 2009)	V	V	V
Amica (2006 - 2009)	V	V	V
Coupe / Tuscani (2001 - 2009)	V	V	V
Getz (2002 - 2009)	V	V	V
I10 Hatchback (2008 - 2012)	V	V	V
I20 Hatchback (2009 - 2012)	V	V	V
I30 (2007 - 2012)	V	V	V
I40 (2011 - 2012)	V	V	V
IX35 (2010 - 2012)	V	V	V
Matrix (2001 - 2010)	V	V	V
SantaFe (2006 - 2011)	V	V	V
SantaFe (2001 - 2005)	V	V	V
Trajet (2000 - 2006)	V	V	V
Tucson (2004 - 2009)	V	V	V

① ② ③

Infiniti

Please refer to the manufacturer
for further information

Jaguar

S-Type (1999 - 2007)	V	V	V
X-Type (2001 - 2010)	V	V	V
XF (2008 - 2011)	V	V	V
XF R (2009 - 2011)	V	V	V
XJ (2003 - 2009)	V	V	V
XJ R (2003 - 2008)	V	V	V
XK (2006 - 2011)	V	V	V
XK R (2006 - 2011)	V	V	V

Jeep

Cherokee (2001 - 2007)	V	V	V
Cherokee 2008 (2008 - 2010)	V	V	V
Grand Cherokee (2005 - 2011)	V	V	V
Compass (2006 - 2012)	V	V	V
Patriot (2007 - 2011)	V	V	V

Kia

Carens (2000 - 2006)	V	V	V
Ceed Hatchback (2012)	V	V	V
Cerato (2004 - 2006)	V	V	V
Optima (2012)	V	V	V
Picanto (2004 - 2011)	V	V	V
Rio (2012)	V	V	V
Rio (2005 - 2011)	V	V	V
Rio 2nd Gen (2005 - 2011)	V	V	V
Sedona (2006 - 2011)	V	V	V
Sedona 2nd Gen (1999 - 2006)	V	V	V
Sorento (2003 - 2009)	V	V	V
Sportage (2005 - 2010)	V	V	V

① ② ③

Land rover

Defender (1983 - 2012)	V	V	V
Defender 2007 (1983 - 2011)	V	V	V
Discovery (2004 - 2009)	X	V	V
Discovery 4 (2009 - 2012)	V	X	X
Freelander (2006 - 2011)	V	V	V
Freelander 2 (2006 - 2011)	V	X	X
Freelander Hardback (2003 - 2006)	V	V	V
Freelander Softback (2003 - 2006)	V	V	V
Range Rover (2002 - 2012)	V	V	V
Range Rover Sport (2005 - 2012)	V	V	V
Range Rover Evoque (2011 - 2012)	V	V	V

Lotus

Please refer to the manufacturer
for further information

Lexus

GS 300 (2005 - 2012)	V	V	V
IS Saloon (2005 - 2011)	X	V	V
RX 350 (2003 - 2009)	V	V	V

Lamborghini

Please refer to the manufacturer
for further information

Maserati

Please refer to the manufacturer
for further information

Mazda

BT-50 (2011 - 2012)	V	V	V
BT-50 (2006 - 2011)	V	V	V

① ② ③

CX-5 (2011 - 2012)	V	X	X
CX-7 (2007 - 2011)	V	V	V
2 (2007 - 2011)	V	V	V
2 (2003 - 2007)	V	V	V
3 (2004 - 2008)	V	V	V
3 Hatchback (2009 - 2011)	V	V	V
3 2007 (2004 - 2008)	V	V	V
5 (2005 - 2010)	V	V	V
6 (2002 - 2007)	V	V	V
6 2008 (2007 - 2011)	X	V	V
6 Hatchback (2007 - 2012)	V	V	V
MX-5 (1990 - 2005)	X	■	■
RX-8 (2003 - 2010)	X	V	V

Mercedes Benz

A Class (2005 - 2012)	V	V	V
B Class (2012)	V	X	X
B Class (2005 - 2011)	V	X	X
C Class (2008 - 2012)	X	V	V
C Class (2000 - 2007)	V	V	V
C Class Estate (2008 - 2012)	X	V	V
C Class Sports Coupe (2001 - 2008)	X	V	V
CLK (2002 - 2009)	X	V	V
CLS (2005 - 2010)	V	V	V
E Class Coupe (2009 - 2011)	X	V	V
E Class Estate (2009 - 2012)	X	V	V
E Class Saloon (2002 - 2008)	V	V	V
GL Class (2006 - 2012)	V	V	V
M/ML Class (2005 - 2012)	V	V	V
R Class (2006 - 2012)	V	V	V
S Class (2006 - 2012)	V	V	V
SL Class (2002 - 2011)	V	■	■
SLK Roadster (2004 - 2011)	X	V	V

MG

Please refer to the manufacturer
for further information

① ② ③

Mini

Mini Hatchback (2006 - 2011)	V	V	V
Mini Convertible (2006 - 2012)	V	V	V
Mini Convertible (2004 - 2008)	V	V	V
Mini Coupe (2009 - 2011)	V	■	■
Mini Cooper (2001 - 2006)	V	V	V
Mini Cooper S (2002 - 2006)	V	V	V
Mini Countryman (2010 - 2011)	V	V	V

Mitsubishi

Colt (2004 - 2011)	V	V	V
Grandis (2004 - 2010)	V	V	V
L200 (2010 - 2012)	V	V	V
Miev (2009 - 2012)	V	V	V
Lancer (2008 - 2011)	X	V	V
Lancer (2005 - 2008)	X	V	V
Shogun (2000 - 2006)	V	V	V
Shogun 4th Gen (2007 - 2011)	V	V	V

Nissan

370 Z (2009 - 2011)	X	■	■
Almera (2001 - 2006)	V	V	V
Juke (2010 - 2012)	V	X	X
Micra (2011)	V	V	V
Micra (2003 - 2010)	V	V	V
Murano (2007 - 2011)	V	V	V
Murano (2000 - 2007)	V	V	V
Navarra (2008 - 2011)	V	V	V
Note (2006 - 2011)	V	V	V
Pathfinder (2005 - 2011)	V	V	V
Pixo (2009 - 2011)	V	V	V
Qashqai (2007 - 2011)	V	V	V
Qashqai+2 (2008 - 2012)	V	V	V
X-trail 2008 (2007 - 2011)	V	V	V

① ② ③

Perodua

Please refer to the manufacturer
for further information

Peugeot

Ion (2012)	V	V	V
107 (2005 - 2011)	V	V	V
1007 (2005 - 2009)	V	V	V
206 (1998 - 2009)	V	V	V
207 3dr (2006 - 2011)	V	V	V
307 (2001 - 2007)	V	V	V
308 Hatchback (2007 - 2011)	V	V	V
3008 (2009 - 2012)	V	X	X
407 (2004 - 2011)	V	V	V
407 Coupe (2006 - 2010)	V	V	V
4007 (2007 - 2011)	V	V	V
508 (2011 - 2012)	V	V	V
807 (2002 - 2010)	V	V	V
Expert (2008 - 2011)	V	V	V
Partner (2008 - 2012)	V	V	V
RCZ (2011)	V	X	X

Porsche

Cayenne (2011)	V	V	V
Panamera (2011)	X	V	V

Proton

Please refer to the manufacturer
for further information

Renault

Clio (2005 - 2011)	V	V	V
Espace (2003 - 2011)	V	V	V

① ② ③

Grand espace (2003 - 2011)	V	V	V
Laguna 2007 III (2001 - 2007)	V	V	V
Laguna Sport Tourer (2008 - 2011)	V	V	V
Megane (2003 - 2008)	V	V	V
Megane Hatchback (2008 - 2012)	X	V	V
Modus (2004 - 2011)	X	V	V
Scenic (2009 - 2012)	X	X	X
Scenic (2003 - 2009)	V	V	V
Grand Scenic (2009 - 2012)	V	V	V
Twingo 2009 (2007 - 2011)	V	V	V

Rolls Royce

Please refer to the manufacturer
for further information

Saab

9-3 (2002 - 2011)	X	V	V
9-3 X (2009 - 2012)	V	V	V
9-5 (2005 - 2009)	V	V	V

Seat

Alhambra (2000 - 2010)	V	V	V
Altea (2004 - 2011)	V	V	V
Altea XL (2007 - 2011)	V	V	V
Exeo (2008 - 2012)	X	V	V
Exeo ST Estate (2008 - 2012)	V	V	V
Ibiza (2002 - 2009)	V	V	V
Leon Hatchback (2005 - 2012)	V	V	V
Toledo (2005 - 2008)	V	V	V

Skoda

Fabia (2000 - 2007)	V	V	V
Fabia Hatchback (2007 - 2011)	V	V	V
Fabia M2 (2007 - 2012)	V	V	V
Octavia Hatchback (2004 - 2012)	V	V	V
Roomster (2006 - 2011)	V	V	V
Superb (2002 - 2008)	V	V	V

① ② ③

Superb Combi Estate M2 (2008 - 2012)	X	X	X
Yeti (2009 - 2012)	V	V	V

Smart

For Two Coupe (2007 - 2011)	X	■	■
-----------------------------	---	---	---

Ssangyong

Please refer to the manufacturer
for further information

Subaru

Forester (2002 - 2008)	V	V	V
Forester 2007 (2002 - 2008)	V	V	V
Impreza Saloon (2000 - 2005)	V	V	V
Legacy (2003 - 2010)	V	V	V
Outback (2003 - 2009)	V	V	V
Tribeca (2006 - 2007)	V	V	V

Suzuki

Alto (2003 - 2005)	V	V	V
Grand Vitara (2006 - 2012)	V	V	V
Jimny (1998 - 2011)	V	V	V
Splash (2008 - 2011)	V	V	V
Swift (2005 - 2011)	V	V	V
SX-4 (2006 - 2011)	V	V	V

Toyota

Auris (2007 - 2011)	V	V	V
Avensis (2008 - 2012)	V	V	V
Avensis (2003 - 2008)	V	V	V
Avensis Hatchback (2003 - 2011)	V	X	X
Aygo (2003 - 2011)	V	V	V

① ② ③

Celica (1999 - 2006)	X	V	V
Corolla Verso (2004 - 2009)	V	V	V
Land Cruiser (2003 - 2009)	V	V	V
Prius (2004 - 2009)	V	V	V
Rav 4 MK3 (2006 - 2011)	V	V	V
Verso (2009 - 2011)	V	V	V
Yaris Hatchback (2006 - 2012)	V	X	X

Vauxhall

Agila (2008 - 2011)	V	V	V
Antara (2007 - 2012)	V	V	V
Astra 2010 5dr (2010 - 2011)	V	V	V
Astra GTC (2011 - 2012)	V	V	V
Astra 3dr Hatchback (2004 - 2010)	V	V	V
Corsa D (2007 - 2012)	V	V	V
Corsa 3dr Hatchback (2006 - 2011)	V	V	V
Corsa 3dr Hatchback (2003 - 2006)	V	V	V
Corsa 5dr Hatchback (2006 - 2011)	V	X	X
Insignia Hatchback (2009 - 2011)	V	V	V
Meriva (2010 - 2012)	V	V	V
Tigra (2004 - 2009)	V	■	■
Vectra Saloon (2005 - 2008)	V	V	V
Zafira (2005 - 2011)	V	V	V

Volkswagen

Beetle (1999 - 2010)	V	V	V
Eos (2006 - 2011)	V	V	V
Fox (2006 - 2011)	V	V	V
Golf Cabriolet (2009 - 2011)	V	V	V
Golf Hatchback (2009 - 2011)	V	V	V
Jetta (2011)	V	V	V
Passat (2010 - 2012)	V	V	V
Passat (2005 - 2010)	V	V	V
Passat CC (2008 - 2012)	V	X	X
Passat Estate (2005 - 2011)	V	V	V
Phaeton (2003 - 2011)	V	V	V

	①	②	③
Polo 5dr (2009 - 2012)	V	V	V
Polo (2002 - 2009)	V	V	V
Scirocco (2008 - 2011)	V	V	V
Sharan (2010 - 2011)	V	V	V
Tiguan (2008 - 2011)	V	V	V
Touareg (2003 - 2009)	V	V	V
Touran (2003 - 2010)	V	V	V

Volvo

C30 (2007 - 2012)	X	V	V
C70 (2006 - 2011)	V	V	V
S40 (2004 - 2011)	V	V	V
S60 (2010 - 2012)	X	X	X
S60 (2000 - 2008)	V	V	V
S80 (2007 - 2012)	V	X	X
V50 (2004 - 2011)	V	V	V
V60 (2011 - 2012)	X	X	X
V70 (2008 - 2012)	V	X	X
XC60 (2009 - 2012)	V	V	V
XC60 (2008 - 2011)	V	V	V
XC70 (2008 - 2012)	V	X	X
XC70 (2000 - 2007)	V	V	V
XC90 (2003 - 2012)	V	X	X

PT Bem-vindo à Joie™

Parabéns por se tornar parte da família Joie! Estamos realmente animados por fazer parte desta jornada com seu pequeno. Enquanto estiver viajando com a cadeirinha Joie JUVA™, você estará usando um produto de alta qualidade, com total certificado de segurança para o Grupo 0+. Este produto é apropriado para uso com crianças que pesam menos de 13 kg (aproximadamente 1 ano e meio de idade ou menos). Por favor, leia atentamente este manual e siga cada etapa para assegurar um passeio confortável e com a melhor proteção para o seu filho.

Por favor, confirme

Esta cadeira de carro para crianças pode ser instalada utilizando um cinto de segurança para uma cadeira de adultos com 3 pontos retrátil aprovado ECE R16 ou por uma norma semelhante.

OU

Em veículos com sistemas de fixação fornecidos ISOFIX

Estas instruções apresentam a maneira de uso da cadeira de carro para crianças e da base. Por favor, guarde o Manual de instruções à mão para referência futura.

IMPORTANTE: GUARDE O MANUAL PARA REFERÊNCIA FUTURA.. POR FAVOR, LEIA COM ATENÇÃO.

Por favor, guarde sempre o manual de instruções no compartimento de armazenagem, na parte inferior da base.

Esta cadeira de carro é aprovada pelo Regulamento Europeu no. 44, da série 4 de mudanças. Leia, por favor, todas as instruções contidas neste manual antes de instalar e usar o produto.

Acesse joiebaby. para baixar os manuais, veja mais produtos interessantes e registre sua cadeira para carro.

Visítenos en joiebaby.com para descargar manuales, ver más productos Joie y para registrar su silla de coche.

Conteúdo

Imagens de referência	1 - 12
ADVERTÊNCIAS	47- 49
Emergência	49
Informações do produto	49
i. para uso sem a base	49- 50
ii. para uso com a base	50- 51
Lista de Peças	51
Preocupações na instalação	51- 52
Instalacao no aviao	52
Ajuste da alça	52
Posição do cinto dos ombros	53
Ajuste de altura da alça do ombro	53- 54
Prender a criança na cadeirinha	54
Instalação da cadeirinha	54-55
i. Instalação sem a base	55-56
ii. Instalação no carrinho	56
a. instalação de um cinto de 3 pontos	56- 57
b. Instalação com o sistema ISOFIX	58
Uso com carrinho Joie	59
Remover partes macias	60
Cuidados e Manutenção	61

ADVERTÊNCIAS

- ! Antes de comprar esta cadeira de carro para crianças, por favor, verifique se ela pode ser instalada corretamente em seu veículo.
- ! QUALQUER cadeira de carro para crianças não pode garantir total proteção em termos de prejuízo causado por um acidente. No entanto, o uso apropriado da cadeira de carro para crianças vai reduzir o risco de ferimentos graves ou da morte do seu filho
- ! Esta cadeira para crianças é projetada APENAS para uma criança com peso inferior a 13 kg.
- ! NÃO usar ou instalar a cadeira de carro para crianças, se você não leu antes e não compreendeu as instruções contidas neste manual e no manual do usuário para o seu veículo.
- ! NÃO instale esta cadeira de carro para crianças sem respeitar as instruções contidas neste manual que você pode colocar seu filho para o risco de ferimentos graves ou mesmo morte.
- ! NUNCA deixe a criança sozinha enquanto estiver na cadeira de carro.
- ! NÃO modifique de qualquer forma esta cadeira de carro para crianças ou não use esta cadeira com peças de reserva de outros fabricantes.
- ! NÃO utilize esta cadeira de carro para crianças, se tiverem qualquer dano ou em caso de falta de certas partes de sua estrutura.
- ! NÃO vestir seu filho com roupas que são grandes / ou têm tamanhos grandes, pois isso pode evitar que seu filho coloque em segurança com os cintos de ombro, com a cintura que está posicionada entre as pernas.
- ! NÃO deixe esta cadeira de carro para crianças ou outras peças, sem ser asseguradas com correias em seu veículo, porque uma cadeira de carro para crianças que não está posicionado de forma segura poderia ser rejeitada e poderia causar lesões aos passageiros em uma curva difícil a uma parada súbita ou colisão.
- ! Não coloque o banco de carro numa posição de assentamento onde esteja instalado um airbag frontal ativo. Poderia haver lesões graves ou mesmo morte. Para mais informações, por favor, consulte o manual do usuário do seu veículo
- ! NUNCA use uma cadeira de carro para crianças de segunda mão para crianças ou uma cadeira de carro para crianças que não conhecem todos os detalhes, pois pode ter defeitos estruturais que podem comprometer a segurança do seu filho
- ! NUNCA use cordas ou quaisquer outros substitutos para assegurar o assento de carro no veículo ou para colocar a criança em

condições de segurança na cadeira de carro.

- ! NÃO utilize esta cadeira do carro sem a tampa para a cadeira e forro interior.
- ! NÃO utilize outros artigos do que os forros recomendados para o interior.
- ! A tampa do assento e o forro interior não devem ser substituídos por outros artigos do que os recomendados pelo fabricante. A tampa da cadeira e o forro interior apresentam parte integral no desempenho da cadeira de carro para crianças.
- ! Assegure-se que a cadeira de carro é instalada de tal modo que qualquer parte não está em contacto com os assentos móveis ou com as portas de veículos.
- ! NÃO continuar o uso desta cadeira de carro, se tivesse havido qualquer tipo de acidente, mesmo de um menor. Substitua, assim como visto, qualquer sinal de danos do acidente.
- ! Substitua a cadeira de carro para crianças do banco traseiro do veículo se não for utilizada corretamente.
- ! Consulte o fornecedor em matéria de manutenção, reparações e substituição de qualquer peça.
- ! Para evitar o risco de cair, sempre coloque a criança na cadeira de carro seguramente usando o cinto de segurança mesmo quando a cadeira de carro não está no veículo.
- ! Antes de transportar a cadeira para crianças, tome as medidas relativas aos requisitos de segurança para crianças usando o cinto de segurança e certificando-se que o cabo está devidamente bloqueado na posição vertical.
- ! Para evitar ferimentos graves ou mesmo a morte, NUNCA coloque o carrinho de bebê em uma cadeira é posicionado sobre uma superfície elevada com a criança ao interior.
- ! As peças da presente cadeira de carro não devem ser lubrificadas em qualquer forma.
- ! Coloque sua criança com segurança na cadeira de carro, mesmo quando você tem que fazer viagens curtas, já que estes são casos em que a maioria dos acidentes ocorrem.
- ! NÃO utilize esta cadeira de carro mais de cinco anos a partir da data da compra pois as peças seriam prejudicadas ao longo do tempo ou devido à exposição à luz solar e não podem reagir adequadamente em caso de acidente.
- ! Por favor mantenha esta cadeira de carro longe da luz solar, caso contrário, poderia ser um meio demasiado quente para a pele do bebê.
- ! Verifique sempre as peças de guia ISOFIX e limpá-los de impurezas,

se necessário. A confiabilidade pode ser afetada pela penetração das impurezas, da poeira, das partículas de alimentos etc.

! NÃO coloque quaisquer objectos ao lado do apoio em frente da base.

! A instalação correta é permitida apenas ao usar um cinto de 3 pontos de assento para adultos ou de suas peças de ligação ISOFIX. Não permitido o uso combinado de cintos de segurança com ISOFIX.

Emergência

Em caso de emergência ou acidentes, o mais importante é que seu filho receba os primeiros socorros e tratamento médico imediatamente.

Leia todas as instruções contidas neste manual antes de usar o produto. Se você ainda tiver dúvidas, consulte seu revendedor diretamente.

Informações do produto

i. para uso sem a base

1. Esta cadeira de bebê é um dispositivo de retenção para crianças da categoria “universal”. É aprovada pela Norma Europeia nº 44, série 04 de alterações, para uso geral em veículos e se adéqua à maior parte, mas nem todos, os bancos de carros.
2. É possível uma instalação correta se o fabricante do veículo tiver indicado no manual do mesmo que o veículo aceita contenção para crianças “universal” para este grupo etário.
3. Esta cadeira de bebê foi classificada como “universal” com base em condições mais rigorosas do que aquelas aplicadas a modelos anteriores que não possuem esta classificação.

4. As posições da cadeira de carro em outros carros podem também ser adequadas para o dispositivo de suporte da criança. Se houver dúvidas, consulte o fabricante ou o fornecedor do dispositivo de apoio.

ii. Para a cadeira com base

A cadeira de carro Joie com base é um dispositivo "Semi Universal ISOFIX Classe C e suporte para crianças D" e deve ser fixado com um cinto de segurança para adultos de 3 pontos aprovado por ECE 16 ou as peças de ligação ISOFIX. Por favor, consulte as informações sobre o montagem no veículo na parte traseira.



Para a instalação com cinto de 3 pontos

Será adequada para os veículos que estão equipados com cintos de segurança de 3 pontos retráteis. As posições da cadeira em outros carros também podem ser apropriadas para este suporte para criança. Se houver dúvida, consulte o fabricante ou o fornecedor de suporte para as crianças.



Para a instalação com o sistema ISOFIX

Este é um SISTEMA DE SUPORTE PARA CRIANÇAS ISOFIX. É aprovado pela Regra no. 44, 04 série de alterações para uso geral em veículos equipados com sistemas de fixação ISOFIX.

Será apropriado para veículos com posições aprovadas como posições ISOFIX (como detalhado no manual do veículo) de acordo com a categoria de cadeira de criança e com o dispositivo de fixação.

As classes de tamanhos ISOFIX para que foi criado este dispositivo são C e D.

Producto	Silla de coche para niños
Adecuado para	Niños que pesan menos de 13 kg
Grupo de masa	Grupo 0+
Materiales	Plástico, metal, telas
Numero de patente	Patentes en espera

Lista de Peças

Fig. 1.1	Almofada do assento	Fig. 1.13	Botão da alça da cadeirinha
Fig. 1.2	Botão de liberação A	Fig. 1.14	Guia posterior
Fig. 1.3	Guias laterais	Fig. 1.15	Botão de liberação B
Fig. 1.4	Redutor Interno	Fig. 1.16	Peça de ligação ISOFIX
Fig. 1.5	Tira de ajuste	Fig. 1.17	Dispositivos de guia ISOFIX
Fig. 1.6	Botão de ajuste das alças	Fig. 1.18	Botão de ajuste suporte
Fig. 1.7	Acolchoado da fivela do cinto	Fig. 1.19	Perna de apoio
Fig. 1.8	Alça de ombro	Fig. 1.20	Indicador da perna de apoio
Fig. 1.9	Capota	Fig. 1.21	Botão de ajuste da perna de apoio
Fig. 1.10	Presilhas do cinto dos ombros	Fig. 1.22	Botão de liberação da cadeira de carro
Fig. 1.11	Fivela de Segurança	Fig. 1.23	Trava do cinto de segurança
Fig. 1.12	Alça da cadeirinha		

O encaixe é diferente para cada modelo, cada modelo tem apenas um encaixe. Por favor, certifique-se de que não haja peças faltando, e se houver, entre em contato com seu revendedor.

Preocupações na instalação

- ! NÃO instale esta cadeira de bebê em bancos com cintos de segurança de 2 pontos retráteis. (Fig. 2)
- ! Esta cadeira de carro para crianças é adequada APENAS para as cadeiras de veículos com cinto de segurança retrátil de 3 pontos (com ou sem base) (Fig. 3) e para pontos de fixação ISOFIX COM a base (Fig. 4)

- ! NÃO instale esta cadeira de bebê em bancos voltados para o lado ou para trás em relação ao sentido do movimento do veículo. (Fig. 5.1)
- ! NÃO coloque a cadeira de carro ao inverso no banco da frente que tem bolsas de ar (Fig. 5.2), pois podem ocorrer lesões graves ou mesmo morte. Para mais informações consulte o manual do usuário do veículo.
- ! Recomendamos a instalação da cadeira de carro para crianças no banco de trás do veículo. (Fig. 5.3)
- ! NÃO instale esta cadeira de bebê em bancos de veículos instáveis durante a instalação
- ! Para informações mais detalhadas sobre a instalação da cadeira de carro com base, por favor, consulte a seção "Informações sobre encaixe no veículo."

Instalacao no aviao

- ! Juva pode ser instalado com apenas um cinto subabdominal, se usar em aviao, sem suporte.. Nao instale em um veiculo com um cinto subabdominal.
- ! Ao usar em um aviao, o assento de carro para crianças deve ser instalado apenas com a parte posterior para o assento.

Ajuste da alça

A alça da cadeira de bebê pode ser ajustada para 3 posições (Fig. 6)

Posição 1 Posição para o transporte de mão, automóvel ou carrinho.

Posição 2 Posição de balanço

Posição 3 Posição de cadeira de bebê.

Para ajustar a alça, aperte os botões em ambos os lados da alça para soltá-la (Fig. 7.1), e gire a alça até ouvir um clique em qualquer uma das 3 posições. (Fig. 7.2)

Posição da alça do ombro

Verifique se as alças dos ombros estão ajustadas na altura apropriada. Escolha as ranhuras apropriadas de ajuste do ombro de acordo com a altura da criança.

- ! As alças dos ombros devem ser inseridas nas ranhuras mais próximas aos ombros do seu bebê (Fig. 8), mas não acima da linha do ombro. (Fig. 9)
- ! Se as alças do ombro não estiverem na altura adequada, a criança pode ser impulsionada da cadeirinha para bebê se houver um acidente.

Ajuste da altura da alça de ombro

1. Destrave a fivela de segurança, pressionando o botão vermelho. (Fig. 10)
2. Na parte de trás da cadeirinha, remova as tiras dos ombros da presilha de junção metálica. (Fig. 11)
3. Puxe as alças através das aberturas na cadeirinha (Fig. 12.1), e, em seguida, insira-as no conjunto adequado de aberturas. (Fig. 12.2)
 - a. Passe a correia para os ombros através do cinto para os ombros.
 - b. Passe o dispositivo de aperto do cinto para os ombros através o orifício do cinto para os ombros.
 - c. Passe a correia para os ombros através o orifício do cinto para os ombros.
4. Recoloque as tiras dos ombros na presilha de junção metálica. (Fig. 13)
 - ! Passe a correia para os ombros através o dispositivo de aperto do cinto para os ombros. (Fig. 13.1)
 - ! As alças dos ombros devem ser colocadas na parte de trás dos dois tubos de metal.
 - ! Durante o ajuste, verifique se as alças dos ombros não estão torcidas.

! Tenha muito cuidado ao introduzir as alças do ombro de acordo com a figura. Se as alças dos ombros não estiverem seguras, elas não protegerão o seu bebê adequadamente.

Prender a criança na cadeirinha

Nota

1. O redutor interno é para a proteção da criança. Crianças com peso inferior a 10 kg devem usar o redutor.
 2. Antes de usar o redutor interno, monte a espuma. (Fig. 14)
 3. Depois de colocar a criança no assento, certifique-se que as tiras da alça de ombro estão na altura apropriada.
1. Aperte o botão de ajuste localizado na parte dianteira da cadeira de bebê, puxe completamente as duas tiras da alça do ombro da cadeira de bebê. (Fig. 15)
 2. Destrave a fivela de segurança pressionando o botão vermelho. (Fig. 16)
 3. Coloque a criança na cadeira de bebê e trave a fivela. (Fig. 17 & 18)
 4. Aperte as tiras da alça do ombro puxando as tiras de tecido de ajuste. (Fig. 19)
 - ! Certifique-se de que o espaço entre a criança e as tiras da alça de ombro seja da grossura de uma mão.

Instalação da cadeirinha

As instruções de instalação variam dependendo se você está ou não usando a base. Por favor, consulte a seção apropriada.

- ! Não coloque a cadeirinha no banco dianteiro com airbag. Ferimentos graves ou morte podem ocorrer. (Fig. 20)
- ! Quando usar a cadeirinha em um assento de veículo, por favor, ajuste alça na posição 1. (Fig. 6.1)
- ! Vire a cadeirinha ou base para a parte traseira do veículo (de costas para o movimento).
- ! Verifique se o cinto de segurança do veículo não está com folga ou torcido.

i. Instalação sem a base

Depois de ajustar o cinto ao seu filho e determinar qual banco traseiro do veículo é o melhor para usar, você está pronto para instalar a sua cadeira de bebê.

1. Coloque a cadeira de bebê no assento do veículo onde deseja colocá-la, puxe o cinto de segurança do veículo, faça-o deslizar nas duas guias laterais da cadeira de bebê e trave-a na fivela. (Fig. 21)

! A Alavanca deve estar na posição de transporte.

2. Deslize o cinto na diagonal através do guia traseiro. (Fig. 22)

3. Puxe o cinto para prender a cadeirinha de maneira firme e segura. (Fig. 23)

! Aperte o cinto de segurança do veículo tanto quanto possível, verifique se o mesmo não está solto ou torcido.

! O cinto de segurança do veículo não deve causar pressão em qualquer parte da criança.

O cinto de segurança, montado da maneira correta no veículo, é mostrado na Fig. 24.

! O cinto de colo deve passar através das duas guias laterais, como mostra a Fig. 24.

! A fivela do veículo está travada corretamente, como mostra a Fig. 24.

! A tira diagonal deve passar pelo guia de trás, como mostra a Fig. 24.

ii. Instalação com base

! Esta base instala-se apenas com certas cadeiras de carro para crianças Joie.

Uma instalação adequada pode ser obtida com 3 pontos de cinto ou com o sistema ISOFIX.

! Não é permitido usar os dois sistemas simultaneamente.

a. A Instalação com o cinto em 3 pontos

1. Abra o suporte do compartimento de armazenagem. (Fig. 25)
2. Depois de colocar a base no banco do veículo, puxe o botão de controle do suporte para ampliar o suporte no chão (Fig. 26.1), se o indicador do suporte mostra a cor verde isso significa que a instalação é correta, a cor vermelha significando uma incorreta instalação. (Fig. 26,2)
 - ! O suporte tem 12 posições. Quando o indicador do suporte mostra a cor verde, isso significa que o suporte está em uma posição errada.
 - ! Assegure-se que o suporte é fixado por prensagem para a frente da base.
3. Abra o sistema de bloqueio e dirija o cinto de segurança do veículo (Fig. 27.1) e travá-lo na fivela (Fig. 27.2), feche o sistema de bloqueio. (Fig. 27,3)
4. Prenda o cinto de segurança do veículo, tanto quanto possível enquanto pressiona sobre a base e verifique se ele não está solto ou trançado.

! Verifique se o cinto de segurança não se move quando você pressiona ou puxe com poder a base. Se o cinto se enfraquece e se estende, repita o procedimento.

Base instalada é apresentada na (Fig. 28)

! Por favor, certifique-se que não há espaço entre o assento e parte inferior da base.

! O cinto de segurança deve estar sob o sistema de bloqueio, não sobre o sistema de bloqueio. (Fig. 28,1)

! O cinto de segurança deve ser bloqueado na fivela. (Fig. 28,2)

! O suporte deve ser instalado corretamente com o indicador mostrando a cor verde. (Fig. 28,3)

5. Imprensa a cadeira para o carro na base (Fig. 29), se a cadeira de carro está posicionada de forma segura, o indicador da cadeira para o carro mostra o cor verde. Se assento de carro não é posicionado de forma segura, o indicador mostra a cor vermelha. (Fig. 30)

! Puxe a cadeira de carro para se certificar de que está fixada em condições de segurança na base.

6. Para liberar a cadeira de carro, puxe a cadeira de carro enquanto acione o botão de liberação da cadeira de carro. (Fig. 31)

b. Instalação com o sistema ISOFIX

1. Afrouxe o suporte do compartimento de armazenagem. (Fig. 25)

2. Fixe as peças de guia ISOFIX com os pontos de fixação ISOFIX. (Fig. 32)

As peças de guia ISOFIX podem proteger a superfície do veículo de torção. Elas também podem guiar as peças de ligação ISOFIX.

3. Gire as peças de guia ISOFIX a 180 graus até que estas estejam na direção das peças de guia ISOFIX. (Fig. 33)

4. Coloque de enfiada as peças de ligação ISOFIX com as peças de guia ISOFIX e após feche com barulho as ambas peças de ligação ISOFIX nos pontos de fixação ISOFIX. (Fig. 34)

! Certifique-se que ambas as peças de ligação ISOFIX estão conectadas corretamente aos pontos de fixação ISOFIX. Você deve ouvir dois sons e a cor dos indicadores em ambas as peças de conexão ISOFIX deveria ser verde. (Fig. 34.1)

! Verifique para assegurar-se que a base está instalada corretamente, pressionando as duas peças de ligação ISOFIX.

5. Por favor, consulte a etapa 2 na seção 'a. A instalação com o cinto de 3 pontos' para ajustar o suporte.

A base totalmente montada é apresentada na Fig. 35

! As peças de ligação ISOFIX devem ser anexadas e bloqueadas aos pontos de fixação ISOFIX. (Fig. 35,1)

! O suporte deve ser instalado corretamente com o indicador verde. (Fig. 35,2)

6. Por favor, veja a etapa 5, 6 da seção 'a. A instalação com o cinto de 3 pontos para utilizar a cadeira de carro para crianças.

7. Para remover a base, puxe a base de trás enquanto pressione os botões sobre as peças de ligação ISOFIX. (Fig. 36)

Use com carrinhos Joie

Sua cadeirinha para bebê foi projetada para ser acoplada a determinados modelos Joie que apresentam uma bandeja especial, barra de segurança ou apoio da panturrilha.

- ! Certifique-se que sua cadeirinha cabe no carrinho antes de comprá-lo.
 - ! Nunca permita que mais de um bebê utilize o sistema de transporte de uma só vez.
 - ! Freie o seu carrinho antes de montar a cadeirinha.
 - ! Verifique se todas as partes utilizadas para fixar a cadeirinha estão fixadas no carrinho de maneira segura.
 - ! Recline a parte de trás do assento do carrinho para a posição mais baixa.
1. Coloque o assento no carrinho com os encaixes acima da borda da barra de segurança, bandeja ou apoio da panturrilha. O assento fará um "Cliques" automaticamente ao ser posicionado no lugar correto. (Fig. 37 & 38 & 39 & 40)
 - ! Se a barra de segurança tiver cobertura de tecido, primeiro remova os velcros na cobertura da barra de segurança. (Fig. 39.1)
 - ! Para o carrinho com apoio de panturrilha especial, ajuste o apoio da posição vertical, remova os velcros, e depois levante a cobertura de tecido. (Fig. 40.1)
 2. Use as alças nos dois lados do carrinho de criança para posicionar corretamente a cadeirinha. (Fig. 41 & 42 & 43)
 - ! Puxe a cadeirinha para cima para verificar se está montada corretamente.

Para remover a cadeira de bebê do carrinho, solte as tiras da cadeira, puxe o botão de liberação B e então levante a cadeira para liberá-la.

Fig. 44 & 45 & 46

Remover partes macias

Para retirar a almofada do assento, siga os seguintes passos:

1. Você deve remover o redutor interno. Para fazer isto simplesmente desbloqueie a fivela, em seguida, retire o redutor, puxando-o.
2. Remova a almofada virilha, desprendendo o velcro.
3. Retire a fivela de segurança da almofada entre-pernas. (Fig. 47)
4. Você deve remover as almofadas dos ombros. Para fazer isso, consulte a seção "Ajuste de altura da alça do ombro". Puxe para fora as peças de fixação por baixo da borda do assento.
5. Saque los elementos de sujecion de la extremidad de la silla. (Fig. 48)
6. Retire a almofada do assento ao redor do botão de ajuste, como mostrado na (Fig. 49)

Para recolocar as partes macias simplesmente inverta os passos acima, porém certifique-se que as tiras do ombro não estão atravessadas ou torcidas.

Cuidado e manutenção

- ! Depois de remover a espuma do encaixe A, guarde-a em algum lugar que a criança não possa ter acesso.
- ! Lave as partes macias com água fria abaixo de 30°C.
- ! Não passe a ferro as partes macias.
- ! Não coloque alvejante nem lave a seco as partes macias.
- ! Não use detergente neutro diluído, gasolina ou outro solvente orgânico para lavar a cadeira de bebê ou a base. Pode causar danos à cadeirinha.
- ! Não torça as partes macias para secar com muita força. Isso pode deixar as partes macias com rugas.
- ! Pendure as partes macias para secar na sombra.
- ! Favor remova a cadeira de bebê do assento do veículo se não estiver sendo utilizada por muito tempo. Coloque a cadeira de bebê em lugar seco e fresco e em lugar onde seu filho não alcance.

ES Bienvenido a Joie™

Felicidades por hacer parte de la familia Joie. Somos muy contentos por hacer parte de su viaje con el niño. Viajando con la silla para el coche Joie JUVA™ está usando una silla de coche para niños de alta calidad, completamente certificada por el Grupo de seguridad 0+. Este producto es adecuado para niños de pesan menos de 13 kg (aproximadamente 1.5 años de edad o menores). Lea con atención este manual y siga cada paso para asegurar un viaje confortable y la mayor seguridad para su niño.

Por favor confirme

Esta silla de coche para niños se puede instalar usando un cinturón de seguridad para adultos con 3 puntos de reglaje aprobado por ECE R16 o un estándar similar

O

En vehículos con sistemas de sujeción ISOFIX

Estas instrucciones presentan el uso de la silla de coche para niños y de la base.

Guarde el Manual de instrucciones para referencias futuras.

IMPORTANTE: GUARDE PARA REFERENCIAS FUTURAS. LEA CON ATENCIÓN.

Guarde el manual de instrucciones en el compartimento de almacenamiento de la parte inferior de la base.

La silla de coche es aprobada por la Normativa Europea Numero 44, serie de enmiendas 04. Lea todas las instrucciones de este manual antes de instalar y usar el producto.

Visítenos en joiebaby.com para descargar manuales, ver más productos Joie y para registrar su silla de coche.

Contenido

Figuras de referencia	1 - 12
ADVERTENCIAS	65-66
Emergencia	67
Informaciones del producto	67
i. solo para la Silla	67
ii. para la Silla con Base	68
Lista de piezas	69
Asuntos de instalación	69-70
Instalacion dentro del avion	70
Ajuste del mango	70
Posición del arnés para los hombros	70
Ajuste de altura de la cintura del arnés para los hombros	71
Asegurar el niño en la silla de coche para niños	71-72
Instalación de la silla de coche para niños	72
i. Instalación sin base	72-73
ii. Instalación con base	73
a. Instalación con cinturón en 3 puntos	73-74
b. Instalación con sistema ISOFIX	75
Uso con carritos Joie	76
Retirar los objetos blandos	77
Cuidado y mantenimiento	78

ADVERTENCIAS

- ! Antes de comprar esta silla de coche para niños verifique si puede ser instalada en su vehículo.
- ! NINGUNA silla de coche para niños puede garantizar protección completa contra heridas en un accidente. Sin embargo, el uso correspondiente de la silla de coche para niños va a reducir el riesgo de heridas graves o muerte para su niño.
- ! Esta silla de coche para niños es adecuada SOLO para niños que pesan menos de 13 kg.
- ! NO use o instale esta silla de coche para niños hasta leer y entender las instrucciones de este manual y del manual de su vehículo.
- ! NO instale esta silla de coche sin seguir las instrucciones de este manual o su niño puede ser sometido a un riesgo de herida grave o muerte.
- ! NUNCA deje al niño desatendido mientras está en la silla de coche.
- ! NO haga modificaciones a la silla de coche para niños y no la use con partes componentes de otros productores.
- ! NO use la silla de coche si ha sido averiada o si le faltan partes.
- ! El niño no debe tener ropa larga/de gran tamaño por que pueden impedir que el niño sea sentado correctamente y seguramente con los cinturones del arnés para los hombros y el cinturón entrepiernas.
- ! NO deje la silla de coche para niños y otros objetos sin cinturones o sin protección en el vehículo por que la silla de coche sin cinturones de seguridad se puede mover y herir los pasajeros en curvas, paradas repentinas o colisiones.
- ! No coloque el asiento de coche en asientos donde un airbag frontal activo esté instalado. Pueden ocurrir heridas graves o la muerte. Consulte el manual del vehículo para más informaciones.
- ! NUNCA use una silla de coche para niños de segunda mano y sobre la cual no sabe nada porque puede tener daños estructurales que ponen en peligro la seguridad de su niño.
- ! NUNCA use cordones o cualquier substitutivos para asegurar la silla de coche en el vehículo o para asegurar el niño en la silla de coche. Use solo el cinturón del vehículo o el sistema ISOFIX para asegurar la silla de coche en el vehículo.
- ! NO use esta silla de coche para niños sin envoltura o forro interior.
- ! NO ponga nada más que los cojines interiores recomendados para esta silla de coche para niños.

- ! La envoltura y el forro interior se deben remplazar solo con los recomendados por el productor. La envoltura y el forro interior son parte integrante del rendimiento de la silla de coche para niños.
- ! Asegúrese que ninguna parte de la silla de coche instalada no interviene en los asientos móviles o en la operación de las puertas del vehículo.
- ! Deje de usar la silla de coche si ha sufrido cualquier tipo de colisión, aunque haya sido una menor. Remplácela inmediatamente por que pueden existir daños estructurales invisibles de la colisión.
- ! No deje la silla del coche en el asiento del vehículo si no se usa con regularidad.
- ! Consulte el comerciante para problemas de mantenimiento, reparaciones o partes de recambio.
- ! Para evitar el riesgo de caída, asegure siempre el niño usando el arnés de seguridad cuando el niño está en la silla de coche, también cuando la silla de coche no está en el vehículo.
- ! Antes de cargar la silla de coche para niños en la mano, asegúrese que el niño está asegurado con el arnés y que el mango está bloqueado correctamente en posición vertical.
- ! Para evitar el peligro de heridas graves o muerte NUNCA ponga la silla de coche en superficies elevadas cuando el niño está adentro.
- ! Las partes de esta silla de coche no deben ser lubricadas.
- ! Asegure siempre el niño en la silla de coche, incluso para viajes cortos, porque así suceden la mayoría de los accidentes.
- ! NO use la silla de coche más de cinco años después de la compra porque las partes se pueden degradar durante el tiempo, o por causa de exposición a la luz del sol y es posible que no actúen correctamente en una colisión.
- ! Mantenga la silla lejos de la luz del sol, porque puede ser demasiado caliente para la piel del niño.
- ! Verifique con regularidad si las guías ISOFIX tienen basura y límpielas si es necesario. La seguridad puede ser afectada por la basura, el polvo, las partículas de comida etc.
- ! NO ponga objetos en la zona del soporte para las piernas en frente de su base.
- ! La instalación correcta se puede realizar solo con un cinturón de seguridad en 3 puntos para adultos o usando los conectores ISOFIX. No se permite el uso del cinturón de seguridad combinado con el ISOFIX.

Emergencia

En caso de emergencia o accidentes es importante cuidar de su niño antes, y darle inmediatamente los primeros auxilios y tratamiento médico.

Informaciones del producto

i. solo para la Silla

- 1. Esta silla de coche para niños es un sistema de protección para niños ‘Universal’. Es aprobado por la Normativa Europea Numero 44, serie de enmiendas 04, para uso general en vehículos y se sujeta en la mayoría, pero no en todos, los asientos del coche.
- 2. Una sujeción correcta es posible si el productor ha declarado en el manual del vehículo que el coche puede aceptar un sistema de protección para niños ‘Universal’ para este grupo de edad.
- 3. Esta silla de coche con sistema de protección para niños ha sido clasificada como ‘Universal’ en base de unas condiciones rigurosas que no han sido aplicadas a otros diseños que no llevan esta nota.
- 4. Las posiciones de los asientos de otros vehículos también pueden aceptar el sistema de protección para niños. Si tiene dudas, consulte el productor del sistema de protección para niños o el comerciante.

ii. para Silla con Base

La silla de coche con base Joie es un “Sistema de protección para niños Semi Universal ISOFIX Clase C y D” y debe de ser sujeta usando un cinturón de protección para adultos con 3 puntos aprobado por ECE R16 o conexiones ISOFIX. Consulte las informaciones sobre los vehículos apropiados al final de este manual.

 Para instalación con cinturón de protección en 3 puntos

Va a ser apropiada para vehículos con cinturones de protección retractables en 3 puntos.

Las posiciones de los asientos de otros vehículos también pueden aceptar el sistema de protección para niños. Si tiene dudas, consulte el productor del sistema de protección para niños o el comerciante.

 Para instalación con el Sistema ISOFIX

Este es un SISTEMA DE PROTECCIÓN PARA NIÑOS ISOFIX. Es aprobado por la Normativa Numero 44, serie de enmiendas 04 para uso general en vehículos con sistema de sujeción ISOFIX.

Va a ser apropiada para vehículos con posiciones aprobadas como posiciones ISOFIX (según detallado en el manual del vehículo), en función de la categoría de la silla de coche para niños del accesorio.

La clase de tamaño ISOFIX por la cual este dispositivo está destinado es C y D.

Producto	Silla de coche para niños
Adecuado para	Niños que pesan menos de 13 kg
Grupo de masa	Grupo 0+
Materiales	Plástico, metal, telas
Numero de patente	Patentes en espera

Lista de piezas

Fig. 1.1	Cojín para el asiento	Fig. 1.13	Botón mango
Fig. 1.2	Botón fijo A de liberación de la carriola	Fig. 1.14	Guía trasera
Fig. 1.3	Guía lateral	Fig. 1.15	Botón fijo B de liberación de la carriola
Fig. 1.4	Encarte	Fig. 1.16	Conector ISOFIX
Fig. 1.5	Banda de ajuste	Fig. 1.17	Indicador capa
Fig. 1.6	Botón de ajuste para el arnés	Fig. 1.18	Guías ISOFIX
Fig. 1.7	Acolchoado da fivela do cinto	Fig. 1.19	Soporte
Fig. 1.8	Arnés para los hombros	Fig. 1.20	Indicador soporte
Fig. 1.9	Cubierta	Fig. 1.21	Botón de ajuste del soporte
Fig. 1.10	Conectores del arnés	Fig. 1.22	Botón para liberar la silla de coche
Fig. 1.11	Hebillas del arnés	Fig. 1.23	Bloqueo
Fig. 1.12	Mango		

Asegúrese que no faltan piezas. Contacte al comerciante si falta algo.

Asuntos de instalación

- ! NO instale la silla de coche para niños en asientos de vehículos con cinturones de seguridad retractables en 2 puntos sin Base. (Fig. 2)
- ! Esta silla de coche para niños es apropiada SOLO para asientos de vehículos con cinturones de protección retractables en 3 puntos (con o sin base) (Fig. 3) y puntos de sujeción ISOFIX CON Base. (Fig. 4)
- ! NO instale la silla de coche para niños en asientos de vehículos que están orientados hacia adelante o hacia atrás en función de la dirección de movimiento del vehículo. (Fig. 5.1)
- ! NO ponga la silla de coche orientada hacia atrás en el asiento delantero con el airbag (Fig. 5.2), pueden ocurrir heridas graves o la muerte. Para mas informaciones consulte el manual del productor del vehículo.

- ! Se recomienda instalar la silla de coche para niños en el asiento trasero del vehículo. (Fig. 5.3)
- ! NO instale la silla de coche para niños en asientos del vehículo que son inestables durante la instalación.
- ! Para informaciones más detalladas sobre la instalación de la silla sin base consulte la sección 'Informaciones sobre vehículos apropiados'.

Instalacion dentro del avion

- ! Juva se puede instalar solamente usando un cinturon para el regazo si se usa dentro de un avion sin soporte. No instale dentro de un vehiculo usando un cinturon para el regazo.
- ! Cuando se usa dentro de un avion, el asiento de coche para bebe se debe de instalar solamente con la parte trasera hacia el asiento.

Ajuste del mango

El mango de la silla de coche para niños puede ser ajustado en 3 posiciones. (Fig. 6)

Posición 1 Posición para viaje en el coche, en la mano o en la carriola.

Posición 2 Posición para cunear.

Posición 3 Posición de silla para bebe.

Para ajustar el mango, apriete los botones del mango en ambas partes para liberarlo (Fig. 7.1) y gire el mango hasta que se posiciona en cualquiera de las 3 posiciones. (Fig. 7.2)

Posición del arnés para los hombros

Verifique si los arneses para los hombros están sujetos a la altura correcta. Escoja el par de orificios del arnés para los hombros correcto según la altura del niño.

- ! Los arneses para los hombros tienen que entrar en los orificios más cercanos a los hombros de su bebe (Fig. 8) pero no encima de la línea de los hombros. (Fig. 9)
- ! Si los arneses de los hombros no están a la altura correcta su niño se puede liberar de la silla de coche durante un accidente.

Ajuste de la altura del cinturón del arnés para los hombros

1. Pulse el botón de ajuste que está en frente de la silla y tire los arneses para los hombros para liberarlos. (Fig. 10)
2. En la parte trasera de la silla, tome las extremidades del arnés que están encima de la placa metálica de conexión. (Fig. 11)
3. Tire los arneses por los orificios de la silla (Fig. 12.1), póngalos en el set de orificios correctos. (Fig. 12.2)
 - a. Pase la cintura para el hombro por el arnés para los hombros.
 - b. Pase el dispositivo de bloqueo del arnés por el orificio del arnés para los hombros.
 - c. Pase la cintura para el hombro por el orificio del arnés para los hombros.
4. Vuelva a ensamblar las extremidades del arnés en la placa de conexión. (Fig. 13)
 - ! Pase la cintura para el hombro por el dispositivo de bloqueo del arnés para los hombros. (Fig. 13.1)
 - ! Los arneses para los hombros tienen que ser localizados detrás de los dos tubos metálicos.
 - ! Durante el ajuste, asegúrese que los arneses para los hombros no están envueltos.
 - ! Tenga cuidado al pasar los arneses para los hombros según la figura. Si los arneses para los hombros no están seguros no van a proteger correctamente a su niño.

Asegurar el niño en la silla de coche para niños

Nota

- 1.El encarte es para la protección del niño. Los niños que pesan menos de 10 kg tienen que usar el encarte.
- 2.Antes de usar el encarte tiene que añadir la espuma. (Fig.14)
- 3.Después de sentar al niño verifique si los arneses para los hombros están a la altura correcta.

1. Mientras esta pulsando el botón de ajuste del arnés, tire completamente los dos arneses para los hombros de la silla de coche para niños. (Fig. 15)
2. Debe desbloquear la hebilla de los arneses pulsando el botón rojo. (Fig. 16)
3. Ponga el niño en la silla de coche para niños y bloquee la hebilla. (Fig. 17, 18)
4. Estreche los arneses para los hombros tirando la banda de ajuste. (Fig. 19)
 - ! Asegúrese que el espacio entre su niño y los arneses para los hombros es de aproximadamente una mano.

Instalación de la silla de coche para niños

Las instrucciones para la instalación varían si se usa o no la base. Consulte la sección correspondiente.

- ! No ponga la silla de coche para niños en el asiento delantero del vehículo con el airbag. Pueden ocurrir heridas graves o la muerte. (Fig. 20)
- ! Cuando usa la silla de coche para niños en un asiento del vehículo ajuste el mango en la posición 1. (Fig. 6.1)
- ! Ponga la silla de coche o la base orientada hacia la parte trasera del vehículo.

i. Instalación sin base

Después de sujetar el niño con los arneses y después de determinar cual asiento trasero del vehículo es mejor, puede instalar su silla de coche para niños.

1. Ponga la silla de coche para niños en el asiento del coche de su elección. Tire el cinturón de seguridad del vehículo y bloquéelo en la hebilla del coche, poniendo el cinturón en las guías laterales de la silla de coche para niños. (Fig. 21)

! El mango tiene que ser en posición de carga.

2. Pase el cinturón para los hombros por la guía trasera. (Fig. 22)
3. Tire la cintura para sujetar al niño en la silla de coche seguramente. (Fig. 23)

! Estreche el cinturón de seguridad del coche lo más posible, verifique si no está suelto o envuelto.

! El cinturón de seguridad del vehículo no tiene que causar presión en ninguna parte del cuerpo del niño.

El cinturón de seguridad del vehículo ensamblado correctamente se muestra como en Fig. 24

! El cinturón tiene que pasar por las dos guías laterales, como en Fig. 24.

! La hebilla del vehículo está bloqueada correctamente, como en Fig. 24.

! El cinturón para los hombros tiene que pasar por la guía trasera, como en Fig. 24.

ii. Instalación con Base

! Esta base se debe usar solo con algunas sillas de coche Joie.

Una instalación correcta se puede realizar con el cinturón en 3 puntos o con el sistema ISOFIX.

! No se permite el uso simultáneo de ambas sistemas.

a. Instalación con cinturones en 3 puntos

1. Despliegue el soporte del compartimiento de almacenamiento. (Fig. 25)

2. Después de sentar la base en la silla del vehículo, apriete el botón de ajuste del soporte para extender el soporte hasta el suelo (Fig. 26.1), si el indicador del soporte muestra verde, está instalado correctamente, rojo significa que está instalado incorrectamente. (Fig. 26.2)

! El soporte tiene 12 posiciones. Cuando el indicador del soporte muestra rojo esto significa que el soporte no está en la posición correcta.

! Asegúrese que el soporte esta sujetado pulsando hacia abajo en la parte delantera de la base.

3. Abra el bloqueo y ponga la cintura de seguridad por la trayectoria del cinturón (Fig. 27.1) y bloquéela en la hebilla (Fig. 27.2), cierre el bloqueo. (Fig. 27.3)
4. Apriete el cinturón de seguridad del vehículo lo más posible empujando sobre la base y verifique que no sea suelto o envuelto.

! Verifique si el cinturón de seguridad no se mueve tirando y empujando con fuerza la base. Si el cinturón se suelta o se extiende, repita el procedimiento.

La base instalada se muestra como en Fig. 28

! Asegúrese que no hay espacio entre la silla y la parte inferior de la base.

! El cinturón de seguridad tiene que estar debajo del bloqueo y no encima de él. (Fig. 28.1)

! El soporte se tiene que instalar correctamente con el indicador verde. (Fig. 28.2)

5. Empuja la silla de coche en la base (Fig. 29), si la silla de coche esta sujeta, el indicador de la silla de coche muestra verde. Si la silla de coche no está sujeta, el indicador muestra rojo. (Fig. 30)
- ! Tire hacia arriba la silla de coche para asegurarse que esta sujeta en la base.
6. Para liberar la silla de coche, tire hacia arriba la silla apretando el botón de liberación de la silla de coche. (Fig. 31)

b. Instalación con Sistema ISOFIX

1.Despliegue el soporte del compartimiento de almacenamiento. (Fig. 25)

2.Ajuste las guías ISOFIX con los puntos de sujeción ISOFIX. (Fig. 32)

Las guías ISOFIX pueden proteger la superficie del asiento del vehículo. También pueden guiar los conectores ISOFIX.

3.Gire los conectores ISOFIX a 180 grados hasta estar dirigidos hacia las guías ISOFIX. (Fig. 33)

4.Ponga en línea los conectores ISOFIX con los rieles ISOFIX y después sujete los conectores ISOFIX en los puntos de sujeción. (Fig. 34)

! Asegúrese que ambos conectores ISOFIX estan sujetos en sus puntos de sujeción ISOFIX. Debería oír un clic y el color de los indicadores de ambos conectores ISOFIX tiene que ser verde. (Fig. 34.1)

! Verifique si la base está instalada tirando ambos conectores ISOFIX.

5. Consulte la etapa 2 de la sección 'a. Instalación con el cinturón en 3 puntos' para el ajuste del soporte.

La base completamente ensamblada se muestra como en Fig. 35.

! Los conectores ISOFIX tienen que ser adjuntados y bloqueados en los puntos de sujeción ISOFIX. (Fig. 35.1)

! El soporte tiene que ser instalado correctamente con el indicador verde. (Fig. 35.2)

6. Consulte la etapa 5, 6 de la sección 'a. Instalación con el cinturón en 3 puntos' para el uso de la silla de coche para niños.

7. Para quitar la base, tire la base hacia atrás pulsando los botones de los conectores ISOFIX. (Fig. 36)

Uso con las carriolas Joie

Su silla de coche está diseñada para ser adjuntada a ciertos modelos de carriolas Joie con una bandeja especial, mango para manos y soporte para las piernas.

! Antes de comprar la silla de coche asegúrese que esta adecuada para su carriola.

! Nunca permita que más de un niño este en el sistema de viaje al mismo tiempo.

! Por favor accione el freno de su carriola antes de ensamblar la silla de coche para niños.

! Verifique si las piezas utilizadas para sujetar la silla de coche para niños están sujetadas bien en la carriola.

! Incline el asiento de la carriola hacia atrás en la posición más baja.

Para ensamblar la silla de coche para niños Joie siga los siguientes pasos:

1. Ponga la silla de coche en la carriola para que las ranuras se sujeten en la extremidad de la barra para las manos, la bandeja o el soporte para las piernas. La silla de coche se va a colocar automáticamente. (Fig. 37, 38, 39, 40)

! Si la barra para las manos tiene protección de tela, despegue el Velcro de la barra de protección antes. (Fig. 39.1)

! Para la carriola que tiene un soporte para las piernas especial, ajuste el soporte en posición vertical, despegue el Velcro y levante la cubierta de tela. (Fig. 40.1)

2. Use los cordones de ambas partes de la carriola para sujetar la silla de coche. (Fig. 41, 42, 43)

! Intente tirar la silla de coche hacia arriba para verificar si esta sujeta correctamente.

Para remover la silla de coche libere los cordones de la silla de coche, tire el botón fijo de liberación B de la carriola para liberar la silla de coche de la bandeja, la barra para las manos o el soporte para las piernas y después levante la silla de coche de la carriola. Consulte Fig. 44, 45, 46

Retirar los objetos blandos

Para separar el cojín para el asiento consulte los siguientes pasos:

1. En primer lugar separe el encarte. Para hacer esto desbloquee la hebilla, después desenganche el encaje de ambas partes del encarte y sáquelo de la silla.
2. Puede remover el cojín que se pone entre las piernas despegando el Velcro.
3. Quite la hebilla de seguridad de la almohadilla de entrepierna (Fig. 47)
4. Tiene que remover los arneses para los hombros y los cojines para los hombros. Para hacer esto consulte la sección 'Ajuste de la altura del cinturón del arnés para los hombros'.
5. Saque los elementos de sujeción de la extremidad de la silla. (Fig. 48)
6. Despegue el cojín para el asiento alrededor del botón de ajuste según se presenta en Fig. 49.

Para sujetar de nuevo el cojín para el asiento siga los pasos de arriba de manera inversa, pero asegúrese que los arneses para los hombros no están cruzados o envueltos.

Cuidado y mantenimiento

- ! Después de remover la espuma del encarte, posicónela en un lugar que no está al alcance del niño.
- ! Debe lavar la envoltura de la silla y el forro interior con agua fría a una temperatura menor de 30 °.
- ! Los artículos delicados no se deben planchar.
- ! No use blanqueadores y no limpie químicamente los artículos delicados.
- ! No use detergente neutro concentrado, gasolina u otros solventes orgánicos para lavar la silla de coche para niños o la base. Estos pueden dañar la silla de coche para niños.
- ! No envuelva la envoltura de la silla y el forro interior para secar con fuerza. Esto puede arrugar la envoltura de la silla y el forro interior.
- ! La envoltura de la silla y el forro interior se deben secar en la sombra.
- ! Si no se usan un periodo más largo, remueva la silla de coche para niños y la base del asiento del vehículo. Ponga la silla de coche para niños en un lugar frío y seco que no está al alcance de su niño.



Bienvenu a Joie™

Félicitations pour être devenu partie de la famille Joie. Nous sommes très heureux de faire partie du voyage avec votre bébé. Lorsque vous voyagez avec le siège pour l'enfant JUVA™ de Joie, vous utilisez un siège pour la voiture de haute qualité, complètement attesté pour la groupe de sécurité O+bebe. Ce produit correspond à l'usage pour les enfants pesant moins de 13 kg (environ 1,5 années ou plus petits). Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respectez chaque étape pour assurer un voyage confortable et la meilleure protection à votre enfant.

Veuillez Confirmer

Ce siège pour la voiture pour les bébés peut être installé en utilisant une ceinture de sécurité pour les adultes rétractable en 3 points approuvée conformément à ECE R 16 ou à un standard similaire
OU

Dans des véhicules avec système d'ancrage ISOFIX approuvé

Ces instructions montrent l'utilisation du siège pour la voiture pour les enfants et la base. Veuillez garder ce mode d'emploi sous la main pour le consulter dans l'avenir. **IMPORTANT: GARDEZ POUR CONSULTER DANS L'AVENIR. VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT!**

Veuillez garder toujours le mode d'emploi dans le compartiment de rangement dans la partie inférieure de la base.

Ce siège pour la voiture est approuvé conformément au Règlement Européen No. 44, 04 séries d'amendements. Veuillez lire toutes les instructions de ce manuel avant d'installer et d'utiliser ce produit. Visitez nous sur joiebaby.com pour télécharger des manuels, pour voir des produits de Joie plus intéressants et pour enregistrer votre siège de voiture.

Contenu

Figures de Reference	1 - 12
MISES EN GARDE	81-83
Cas d'émergence	83
Informations sur le produit	83
i. pour le siège uniquement	83-84
ii. pour le siège avec la Base	84-85
Liste des composants	86
Aspects de l'installation	86
Installation dans l'avion	86
Réglage de la poignée	86-87
Position du harnais pour les épaules	87
Réglage de la hauteur de la sangle pour le harnais des épaules	87-88
Attachement de l'enfant dans le siège de voiture pour l'enfant	88
Installation du siège de voiture pour l'enfant	89
i. Installation sans Support	89
ii. Installation avec Support	89-90
a. Installation avec la sangle en 3 points	90-91
b. Installation avec le système ISOFIX	92
Utilisation avec les poussettes Joie	93-94
Détachement du baldaquin et du coussin pour le siège	94
Soins et entretien	95

MISES EN GARDE

- ! Veuillez vérifier avant d'acheter ce siège de voiture pour les enfants s'il peut être correctement installé dans votre voiture.
- ! AUCUN siège de voiture pour les enfants ne peut garantir entièrement la protection contre les blessures en cas d'accident. Tout de même, l'utilisation correspondante de ce siège réduira le risque des blessures graves ou de la mort de votre enfant.
- ! Ce siège de voiture pour les enfants est conçu UNIQUEMENT pour un enfant qui pèse moins de 13kg.
- ! NE PAS utiliser ou installer ce siège de voiture pour les enfants avant de lire et comprendre les instructions de ce mode d'emploi et celles du mode d'emploi du propriétaire de la voiture.
- ! NE PAS installer ce siège de voiture sans respecter les instructions dans ce mode d'emploi ou vous pouvez soumettre votre enfant à un risque de blessure grave ou à la mort.
- ! NE laisser JAMAIS votre enfant sans surveillance lorsqu'il se trouve dans le siège pour la voiture
- ! NE PAS faire aucune modification à ce siège de voiture pour les enfants et ne l'utilisez pas avec des composants d'autres fabricants.
- ! NE PAS utiliser ce siège de voiture pour les enfants s'il a été endommagé ou si des composants manquent.
- ! NE PAS habiller votre enfant dans des vêtements larges/ surdimensionnés parce que cela peut empêcher votre enfant d'être correctement attaché en sécurité par les sangles du harnais pour les épaules et par la sangle d'entrejambe.
- ! NE PAS laisser ce siège de voiture pour les enfants ou d'autres éléments sans ceinture ou sans être bien attachés dans votre véhicule parce que le siège de voiture pour les enfants peut être renversé et peut blesser les occupants lors d'un virage étroit, un arrêt brusque ou une collision.
- ! Ne placez pas le siège auto à des endroits où un airbag frontal actif est installé. Il peut avoir lieu le décès ou une blessure grave. Veuillez consulter le mode d'emploi du propriétaire de la voiture pour plus d'informations.
- ! N'utilisez JAMAIS un siège de voiture pour les enfants d'occasion ou un siège de voiture pour les enfants dont vous ne connaissez pas l'histoire parce qu'ils peuvent avoir des dommages structurels qui peuvent mettre en danger la sécurité de l'enfant.
- ! N'utilisez JAMAIS de cordes ou d'autres substituts pour attacher le

siège dans la voiture ou pour attacher l'enfant dans le siège de voiture. Utilisez seulement la ceinture du véhicule ou le système ISOFIX pour attacher le siège pour les enfants dans la voiture.

- ! NE PAS utiliser ce siège de voiture pour les enfants sans la housse de siège ou le rembourrage intérieur.
- ! N'utilisez rien d'autre que les coussins intérieurs recommandés dans ce siège de voiture pour les enfants.
- ! La housse de siège et le rembourrage intérieur ne doivent pas être remplacés avec aucun en dehors de ceux recommandés par le fabricant. La housse de siège et le rembourrage intérieur constituent une partie intégrante de la fonctionnalité du siège de voiture pour les enfants.
- ! Assurez-vous que le siège de voiture est installé de manière qu'aucun composant ne constitue un obstacle pour les sièges mobiles ou pour le fonctionnement des portes du véhicule.
- ! ARRETER d'utiliser le siège de voiture s'il a été impliqué dans aucun type d'accident, tout petit qu'il soit. Remplacez immédiatement parce qu'ils peuvent exister des dommages structurels invisibles à la suite de l'accident.
- ! Enlevez le siège de voiture pour les enfants du siège de la voiture lorsqu'il n'est pas utilisé régulièrement.
- ! Consulter le distributeur pour des aspects concernant l'entretien, les réparations et le remplacement des composants.
- ! Afin d'éviter le risque de tomber, attachez toujours l'enfant en utilisant le harnais de sécurité lorsque l'enfant se trouve dans le siège de voiture pour l'enfant, même lorsque le siège de voiture n'est pas dans la voiture.
- ! Avant de transporter le siège de voiture pour l'enfant avec la main, assurez-vous que l'enfant est attaché avec le harnais de sécurité, et que la poignée est correctement bloquée en position verticale.
- ! Afin d'éviter des blessures graves ou le décès, JAMAIS placer le siège de voiture pour l'enfant sur des surfaces élevées avec l'enfant dedans.
- ! Les composants du siège pour la voiture ne doivent pas être lubrifiés en aucune façon.
- ! Attachez toujours l'enfant dans le siège de voiture, même sur des distances courtes, car c'est le moment où la plupart des accidents ont lieu.
- ! NE PAS utiliser le siège de voiture pour plus de 5 années après son acquisition parce que des composants peuvent se dégrader en temps, ou à cause de l'exposition à la lumière du soleil, et il peut ne pas fonctionner correctement lors d'un accident.

- ! Veuillez garder ce siège de voiture à la distance de la lumière du soleil, ou il peut être trop chaud pour la peau de l'enfant.
- ! Vérifiez fréquemment les guidages ISOFIX pour la saleté et nettoyez-les au cas de nécessité. La fiabilité peut en être affectée par l'entrée de la saleté, particules de nourriture etc.
- ! NE rangez pas d'objets dans la zone du pied de chargement devant votre base.
- ! L'installation correcte est permise uniquement par l'utilisation d'une ceinture de sécurité en 3 points pour les adultes ou par l'utilisation des connecteurs ISOFIX. L'utilisation combine de la ceinture de sécurité et de l'ISOFIX n'est pas permise.

Cas d'urgence

Au cas d'une émergence ou d'un accident, la chose la plus importante est le soin de votre enfant par lui offrir les premiers soins ou un traitement médical immédiat.

Informations sur le Produit

i. pour le siège uniquement

1. Ce siège de voiture pour les enfants est un dispositif de retenue pour les enfants «Universel ». Il est approuvé conformément au Règlement Européen No. 44, 04 séries d'amendements, pour utilisation générale dans les véhicules et il pourra être installé dans la majorité, mais non pas dans tous les sièges de voiture.
2. Une installation correcte est possible si le fabricant du véhicule a déclaré dans le mode d'emploi du véhicule le fait que le véhicule est capable d'accepter un dispositif de retenue « Universel » pour les enfants pour ce groupe d'âge.

3. Ce dispositif de retenue pour les enfants a été classifié comme « Universel » dans des conditions plus strictes que celles appliquées aux conceptions antérieures qui ne portent pas cet avertissement.
4. Les positions du siège dans d'autres voitures peuvent aussi être adéquates pour accepter le dispositif de retenue pour l'enfant. Si vous avez des doutes, consulter soit le fabricant ou le distributeur du dispositif de retenue pour les enfants.

ii. pour le siège avec support

Le siège de voiture de Joie avec Support est un « Dispositif De retenue pour les enfants de Classe C et D ISOFIX Semi – Universel » et il doit être installé en utilisant la ceinture de sécurité en 3 points pour les adultes approuvée conformément au ECE R16 ou les connections ISOFIX. Veuillez consulter Les Informations d'Installation du Véhicule à la fin de ce mode d'emploi.

Pour l'installation avec une ceinture en 3 points

Il peut être installé dans des véhicules avec des ceintures de sécurité rétractables en 3 points. Les positions du siège dans d'autres voitures peuvent aussi être adéquates pour accepter ce dispositif de retenue de l'enfant. Si vous avez des doutes, consulter soit le fabricant ou le distributeur du dispositif de retenue pour les enfants

Pour installation avec le système ISOFIX

Ceci est un SYSTEME DE RETENUE ISOFIX POUR LES ENFANTS. Il est approuvé conformément au Règlement No. 44, 04 séries d'amendements pour utilisation générale dans des véhicules dotés de systèmes d'ancrage ISOFIX.

Il pourra être installé avec les positions approuvées comme

positions ISOFIX (comme détaillé dans le mode d'emploi du véhicule), en fonction de la catégorie de siège pour les enfants et de l'installation.

La classe de mesure ISOFIX pour laquelle le diapositif est conçu est C et D.

Produit	Siège de voiture pour les enfants
Adéquat pour	Enfant pesant moins de 13kg
Groupe de masse	Group 0+
Matériaux	Matériaux plastique, métaux, tissus
No.brevet	Brevet en cours d'agrément

Liste des composants

Fig. 1.1	Cousin pour le siège	Fig. 1.13	Bouton de la poignée
Fig. 1.2	Bouton A pour le détachement de l'attachement pour la poussette	Fig. 1.14	Guidage arrière
Fig. 1.3	Guidage latéral	Fig. 1.15	Bouton A pour le détachement de l'attachement pour la poussette
Fig. 1.4	Insertion	Fig. 1.16	Connecteur ISOFIX
Fig. 1.5	Sangles de réglage	Fig. 1.17	Indicateur Shell
Fig. 1.6	Bouton pour le réglage du harnais	Fig. 1.18	Guidage ISOFIX
Fig. 1.7	sangle d'entre jambe	Fig. 1.19	Pied de chargement
Fig. 1.8	Harnais pour épaules	Fig. 1.20	Indicateur pied chargement
Fig. 1.9	Baldaqin	Fig. 1.21	Pied de chargement
Fig. 1.10	Connecteurs du harnais		Bouton de réglage
Fig. 1.11	Boucle du harnais	Fig. 1.22	Détachement siège voiture
Fig. 1.12	Poignée		Bouton
		Fig. 1.23	Ouverture de la serrure

Veillez vous assurer qu'il n'y a pas des composants qui manquent.
Veillez contacter le distributeur s'il y a quelque chose qui manque.

Aspects de l'installation

- ! NE PAS installer le siège de voiture pour les enfants sur des sièges de véhicules avec des ceintures de sécurité rétractables en 2 points sans le support. (Fig. 2)
- ! Ce siège de voiture pour les enfants est adéquat pour des sièges de voiture avec ceintures de sécurité rétractables en 3 points (avec ou sans le support) UNIQUEMENT (Fig. 3), et avec des points d'ancrage ISOFIX AVEC le support. (Fig. 4)
- ! NE PAS installer ce siège de voiture pour les enfants sur des sièges de véhicule face latéralement ou arrière la direction de mouvement du véhicule. (Fig. 5.1)
- ! NE PAS placer le siège de voiture face arrière sur le siège avant avec air bag(Fig. 5.2),il peut arriver le décès ou des blessures graves. Veuillez consulter le mode d'emploi du propriétaire du véhicule pour plus d'informations.
- ! Il est recommandé d'installer ce siège de voiture pour les enfants sur le siège arrière du véhicule. (Fig. 5.3)
- ! NE PAS installer ce siège de voiture pour les enfants sur des sièges de véhicules instables pendant l'installation.
- ! Pour connaître plus d'informations détaillées sur l'installation pour le siège avec support, veuillez consulter la section « Information pour l'Installation dans le Véhicule

Installation dans l'avion

- ! Juva peut être installé seulement en utilisant une ceinture pour les genoux s'il est utilisé dans un avion sans support. N'installez pas dans un véhicule utilisant une ceinture pour les genoux.
- ! Lorsque de l'utilisation dans l'avion, le siège d'auto pour le bébé doit être installé seulement avec la partie arrière vers le siège.

Réglage de la Poignée

La poignée du siège de voiture pour les enfants peut être réglée dans 3 positions. (Fig. 6)

Position 1 Position pour transport dans la voiture, la main, ou la poussette.

Position 2 Position berçant.

Position 3 Position siège pour l'enfant.

Afin de régler la poignée, serez les boutons de la poignée sur les deux côtés pour l'libérer (Fig. 7.1),et puis tourner la poignée jusqu'à entendre un clac dans aucune des 3 positions. (Fig. 7.2)

Position du Harnais pour les épaules

Vérifiez si les harnais pour les épaules sont réglés à la hauteur correspondante. Veuillez choisir la paire de fentes de harnais pour les épaules adéquate pour la hauteur de l'enfant.

! Les harnais pour les épaules doivent entrer dans les fentes du harnais les plus proches des épaules de l'enfant (Fig. 8),mais non pas au-dessus la ligne des épaules. (Fig. 9)

! Si les harnais pour les épaules ne se trouvent pas à la hauteur adéquate, l'enfant peut se libérer du siège de voiture lors d'un accident.

Réglage de la Hauteur de la Sangle du Harnais pour les Epaules

1. Serrez le bouton de réglage devant le siège et tirez le harnais pour les épaules pour les libérer.(Fig. 10)
2. Derrière le siège, enlevez les bouts des harnais de la plaque de jonction métallique.(Fig. 11)
3. Tirez le harnais par les fentes du siège (Fig. 12.1), introduisez-les dans le set adéquat de fentes. (Fig. 12.2)
 - a. Passez la sangle pour les epaules par le harnais pour les epaules
 - b. Passez le dispositif d'ancrage du harnais pour les epaules par l'event du harnais pour les epaules.

c. Passez la sangle pour les epaules par l'event du harnais pour les epaules.

4. Réassemblez les bouts du harnais sur la plaque de jonction.(Fig. 13)

! Passez la sangle pour les epaules par le dispositif d'ancrage du harnais pour les epaules. (Fig. 13.1)

! Les harnais pour les épaules doivent être placés derrière les deux tubes métalliques.

! Pendant le réglage, assurez-vous que les harnais pour les épaules ne sont pas entortillés.

! Soyez très attentifs quand vous filez les harnais pour les épaules comme dans la photo. Si les harnais pour les épaules ne sont pas sûres, ils ne protégeront le bébé proprement.

Attachement de l'enfant dans le siège de voiture

Observation

1. L'insertion este pour la protection de l'enfant. Les enfants qui pèsent moins de 10 kg doivent utiliser l'insertion.
2. Avant d'utiliser l'insertion, veuillez ajouter de l'écume. (Fig. 14)
3. Après avoir mis l'enfant dans le siège, vérifiez si les harnais pour les épaules sont réglés à la hauteur correcte.

1. Lorsque vous serrez le bouton de réglage pour le harnais, tirez les deux harnais pour les épaules du siège de voiture pour les enfants. (Fig. 15)
 2. Débloquez la boucle des harnais en serrant le bouton rouge.(Fig.16)
 3. Mettez l'enfant dans le siège pour l'enfant et bloquez la boucle.(Fig. 17 & 18)
 4. Serrez les harnais pour les épaules en tirant les sangles de réglage. (Fig. 19)
- ! Assurez-vous que l'espace entre l'enfant et les harnais pour les épaules est d'environ l'épaisseur d'une paume.

Installation du siège de voiture

Les instructions d'installation peuvent varier en fonction du fait que vous utilisez le support ou non. Veuillez consulter la section adéquate.

- ! Ne mettez pas le siège pour l'enfant sur le siège avant du véhicule avec l'air bag. Il peut arriver le décès ou des blessures graves. (Fig. 20)
- ! Lors de l'utilisation du siège de voiture pour l'enfant dans un siège du véhicule, réglez la poignée dans la position 1. (Fig. 6.1)
- ! Mettez le siège de voiture ou le support face au dos de la direction de marche

i. Installation sans Support

Après avoir attaché le harnais à votre enfant et établi quelle est la meilleure location arrière de siège, vous êtes prêt à installer le siège de voiture pour l'enfant.

1. Mettez le siège de voiture pour l'enfant sur le siège de voiture ou vous voulez le placer. Tirez la ceinture de sécurité du véhicule en dehors et bloquez-la dans la boucle du véhicule, glissant la sangle du véhicule dans les guidages latéraux du siège de voiture pour l'enfant. (Fig. 21)
 - ! La poignée doit être dans la position de transport.
2. Glissez la sangle pour les épaules dans le guidage arrière. (Fig. 22)
3. Tirez la sangle pour bien attacher le siège de voiture pour l'enfant en sécurité. (Fig. 23)
 - ! Tirez la ceinture de sécurité du véhicule le plus possible, vérifiez qu'elle ne soit pas large ou entortillée.
 - ! La ceinture de sécurité du véhicule ne pressera pas aucune partie de l'enfant.

La ceinture de sécurité du véhicule assemblée correctement est montrée dans Fig. 24

- ! La ceinture pour la taille passe par les deux guidages, comme dans Fig. 24
- ! La boucle du véhicule est bloquée correctement comme dans Fig. 24
- ! La sangle pour les épaules passe par les guidages arrière, comme dans Fig. 24

ii. Installation avec support

- ! Ce support sera utilisé seulement avec certains sièges de voiture pour les enfants de Joie. Une installation adéquate peut être réalisée soit avec une sangle en 3 points soit avec le système ISOFIX.
- ! Il n'est pas permis d'utiliser les deux systèmes simultanément.

a. Installation avec la sangle en 3 points

1. Dépliez le pied de chargement du compartiment de rangement. (Fig. 25)
2. Après avoir installé le support sur le siège de véhicule, serrez le bouton de réglage du pied de chargement pour prolonger le pied de chargement jusqu'au sol. (Fig. 26.1), l'indicateur pour le pied de chargement tourne vert pour montrer qu'il est installé correctement, et rouge pour montrer qu'il n'est pas installé correctement. (Fig. 26.2)
 - ! Le pied de chargement a 12 positions. Lorsque l'indicateur du pied de chargement tourne rouge, cela signifie que le pied de chargement n'est pas dans la position correcte.
 - ! Assurez-vous que le pied de chargement est solidement fixé en appuyant sur la partie avant du support.

3. Ouvrez le dispositif d'ouverture de la serrure et dirigez la ceinture de sécurité du véhicule par la voie de la ceinture (Fig. 27.1), et serrez-la dans la boucle (Fig. 27.2), fermez le dispositif d'ouverture de la serrure. (Fig. 27.3)
4. Serrez la ceinture de sécurité du véhicule le plus possible en pressant sur le support, et vérifiez qu'elle ne soit pas large ou entortillée.

! Vérifiez si la ceinture de sécurité ne bouge pas en tirant et en appuyant fortement sur le support. Si la ceinture devient large ou si elle s'allonge, répéter la procédure.

Le support installé est montré dans Fig. 28

! Assurez-vous qu'il n'y a pas d'espace entre le siège et la partie inférieure du support.

! La ceinture de sécurité doit entrer sous le dispositif d'ouverture de la serrure, non pas sur le dispositif d'ouverture de la serrure. (Fig. 28.1)

! La ceinture de sécurité doit être bloquée dans la boucle. (Fig. 28.2)

! Le pied de chargement doit être installé correctement avec l'indicateur vert. (Fig. 28.3)

5. Appuyez le siège de voiture dans le support (Fig. 29), si le siège de voiture est bien fixé, l'indicateur pour le siège de voiture tourne vert. Si le siège de voiture n'est pas bien attaché, l'indicateur tourne rouge. (Fig. 30)
- ! Tirez en haut le siège de voiture pour être sûres qu'il est bien enclenché dans le support.
6. Pour démonter le siège de voiture, tirez le siège de voiture en haut lorsque serrant le bouton pour libérer le siège de voiture. (Fig. 31)

b. Installation avec le système ISOFIX

1. Dépliez le pied de chargement du compartiment de rangement. (Fig. 25)
2. Installez les guidages ISOFIX avec les points d'ancrage ISOFIX. (Fig. 32)

Les guidages ISOFIX peuvent protéger la surface du siège de véhicule afin de n'être pas endommagée. Ils peuvent aussi guider les connecteurs ISOFIX.

3. Tournez les connecteurs ISOFIX à 180 degrés jusqu'à ce qu'ils montrent dans la direction des guidages ISOFIX. (Fig. 33)
4. Alignez les connecteurs ISOFIX avec les guidages ISOFIX, et puis cliquez les deux connecteurs ISOFIX dans les points d'ancrage ISOFIX. (Fig. 34)

! Assurez-vous que les deux connecteurs ISOFIX sont fermement attachés à leurs points d'ancrage ISOFIX. Il devrait s'entendre deux clacs et les couleurs des indicateurs sur les deux connecteurs ISOFIX devraient être complètement verts. (Fig. 34.1)

! Vérifiez pour vous assurer que le support est installé en tirant des deux connecteurs ISOFIX.

5. Veuillez consulter l'étape 2 dans la section 'a. Installation avec sangle en 3 points' pour le réglage du pied de chargement.

Le support complètement assemblé est montré dans Fig. 35

! Les connecteurs ISOFIX doivent être attachés et bloqués sur les points d'ancrage ISOFIX. (Fig. 35.1)

! Le pied de chargement doit être correctement installé avec l'indicateur vert. (Fig. 35.2)

6. Veuillez consulter les étapes 5, 6 dans la section 'a. Installation avec sangle en 3 points' pour utiliser le siège de voiture.
7. Pour enlever le support, tirez-le derrière pressant en même temps les boutons sur les connecteurs ISOFIX. (Fig. 36)

Utilisation avec les poussettes Joie

Votre siège de voiture pour l'enfant est conçu pour pouvoir être attaché aux modèles de poussettes Joie, ayant un plateau spécial, une barre pour les bras ou repose-jambes. .

- ! Veuillez vous assurer que le siège de voiture pour les enfants peut être installé dans la poussette avant de l'acheter.
- ! Ne permettez jamais plus d'un enfant de rester dans le système de voyage en même temps.
- ! Veuillez activer les freins de votre poussette avant d'assembler le siège de voiture pour l'enfant.
- ! Vérifiez si les parties utilisées pour fixer le siège de voiture sont bien attachées sur la poussette.
- ! Inclinez la poussette vers le derrière dans la position la plus basse.

Pour assembler le siège de voiture sur les poussettes Joie veuillez respecter les étapes suivantes:

1. Mettez le siège de voiture dans la poussette de manière que les encoches dans l'armature se fixent sur le bord de la barre pour les bras, sur le plateau ou le repose-jambes. Le siège de voiture rentrera automatiquement dans sa place avec un clac. (Fig. 37 & 38 & 39 & 40)

! Si la barre pour les bras a couverture de tissu, veuillez détacher le Velcro sur la barre pour les bras premièrement. (Fig. 39.1)

! Pour la poussette avec un repose-jambes spécial, veuillez régler le repose-jambes dans la position verticale, détachez le Velcro, et puis levez la couverture en tissu. (Fig. 40.1)

2. Utilisez les sangles des deux parties de la poussette pour fixer le siège de voiture. (Fig. 41 & 42 & 43)

! Essayez tirer le siège de voiture en haut pour vérifier s'il est fixé correctement.

Pour enlever le siège pour la voiture, détachez les sangles du siège de voiture, tirez en haut le bouton B de détachement de l'enclenchement de la poussette pour détacher le siège de voiture du plateau, barre

pour les bras ou repose-jambes, et puis levez le siège de voiture de la poussette. Veuillez consulter

Fig. 44, 45, 46

Détacher le baldaquin et le coussin pour le siège

Pour détacher le coussin du siège, il faudra consulter les étapes suivantes:

1. Vous devez enlever l'insertion premièrement. Pour faire cela, simplement débloquez la boucle, puis desserrez la boucle, puis desserrez les boutons pression des deux côtés de l'insertion et tirez en dehors du siège.
2. Enlevez le coussin de l'entrejambes en détachant le Velcro.
3. Retirer la boucle de sécurité de la sangle d'entre jambe. (Fig. 47)
4. Il faut enlever les harnais pour les épaules et les coussins pour les épaules. Pour faire cela, veuillez consulter la section « Réglage de la hauteur de la sangle pour le harnais pour les épaules ».
5. Tirez en dehors les pièces de fixation sous le bord du siège. (Fig. 48)
6. Détachez le coussin pour le siège d'autour du bouton pour le réglage comme dans Fig. 49

Pour réinstaller le coussin du siège, renversez les étapes au-dessus, en vous assurant tout de même que les harnais pour les épaules ne sont pas croisés et entortillés.

Soins et entretien

- ! Après enlever l'écume d'insertion, veuillez la ranger quelque part ou l'enfant ne peut pas la trouver.
- ! Veuillez laver la housse du siège et le coussin intérieure avec de l'eau froid moins de 30°C.
- ! Ne pas repasser les éléments doux.
- ! Ne pas blanchir ou lavez chimiquement les éléments doux.
- ! Ne pas utiliser du détergent non-dilué, de l'essence ou un autre solvant organique pour laver le siège de voiture pour le bébé ou son support.
- ! N'entortillez pas la housse du siège et le coussin intérieur pour sécher avec beaucoup de force. Cela peut laisser des plis sur la housse du siège et sur le coussin intérieur.
- ! Veuillez laisser sécher la housse du siège et le coussin intérieur à l'ombre.
- ! Veuillez enlever le siège de voiture de l'enfant et le support du véhicule s'ils ne sont pas utilisés pour une période longue de temps. Rangez le siège de voiture dans un endroit froid, sec et hors de la portée des enfants.



Willkommen bei Joie™

Herzlichen Glückwunsch, dass Sie ein Teil der Joie Familie geworden sind! Wir sind sehr begeistert, an Ihrer Reise mit dem Kind teilzunehmen. Während der Reise mit dem Kindersitz Joie JUVA™ verwenden Sie ein Autositz für Kinder mit einer hochwertigen Qualität, vollständig zertifiziert, mit der Sicherheitsgruppe 0+. Dieses Produkt dient für Kinder mit einem Gewicht unter 13 kg (etwa anderthalb Jahre oder kleiner). Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und befolgen Sie jeden Schritt, um eine komfortable Fahrt und den besten Schutz für Ihr Kind zu gewährleisten.

Bitte bestätigen

Dieser Autositz für Kinder kann durch Verwendung eines 3-Pkt einziehbaren Sicherheitsgurts für Erwachsene, genehmigt ECE R16 oder von einem gleichwertigen Standard
ODER
in Fahrzeugen mit den Befestigungssystemen ISOFIX

Diese Hinweise stellen die Verwendung des Autositzes für Kinder und dessen Grundlage dar. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung, um es in der Zukunft durchzulesen.
WICHTIG BEWAHREN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR KÜNFTIGEN DURCHSEHEN. BITTE LESEN SIE ES SORGFÄLTIG

Bitte bewahren Sie immer die Bedienungsanleitung in dem Lagerfach der unteren Seite des Untergrundes.

Inhalt

Bezugsbilder	1-12
HINWEISE	99-101
Notfall	101
Produktinformationen	101
i. nur für den Sitz	101-102
ii. für Sitz mit Unterlage	102-103
Ersatzteilleiste	103
Montagehinweise	104
Flugzeugsinstallation	104
Griffeinstellung	104-105
Stelle des Schultergessirrs	105
Regelung der Höhe für den Schultergessirrgurt	105-106
Anbringung des Kindes in dem Autositz für Kinder unter Sicherheitsbedingungen	106
Montage des Autositzes für Kinder	107
i. Montage ohne Unterlage	107-108
ii. Montage mit Unterlage	108
a. Montage des 3-Punkten-Gurtes	108-109
b. Montage mit ISOFIX System	110
Verwendung mit den Joie Kinderwagen	111-112
Freisetzung der Bedeckung und des Sitzkissen	112
Pflege und Wartung	113

HINWEISE

- ! Vor dem Kauf prüfen Sie bitte, ob dieser Autositz in Ihrem Fahrzeug anpassend aufgestellt werden kann.
- ! KEIN Autositz für Kinder kann den maximalen Schutz bei Unfall nicht gewährleisten. Trotzdem, eine entsprechende Verwendung des Autositzes für Kinder wird das Risiko einer schweren Verletzung oder des Todes seines Kindes vermindern.
- ! Dieser Kinderstuhl dient NUR für Kinder mit einer Gewicht unter 13 Kg.
- ! Verwenden Sie nicht oder stellen Sie diesen Autositz für Kinder nicht ein, wenn Sie im Voraus die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben oder nicht verstanden haben.
- ! Stellen Sie diesen Autositz für Kinder ohne die Bedienungseinleitungen zu beachten, weil Sie Ihr Kind in schwerem oder tödlichem Gefahr bringen können.
- ! Lassen Sie Ihr Kind unbeaufsichtigt während seines Sitzen in dem Autositz nicht.
- ! Ändern Sie dieser Autositz für Kinder in keiner Weise oder verwenden Sie es mit Teilen von anderen Herstellern nicht.
- ! Verwenden Sie dieses Autositz für Kinder nicht, wenn es einen Schaden zeigt oder wenn verschiedenen Teile aus seiner Zusammenhänge fehlen.
- ! Ziehen Sie das Kind mit großen Kleidungen nicht an, weil es die sichere Setzung des Kindes mit den Gurten des Schultergeschirrs und dem Fußgurt verhindern kann.
- ! Lassen Sie dieser Autositz oder andere mit den Gurten unversicherten Teilen in ihrem Fahrzeug nicht, weil ein Autositz für Kinder, der nicht sicher positioniert ist, eingeworfen werden kann und die Fahrgäste zu einem schweren Bogen, plötzlichen Aufenthalt oder Zusammenstoß verletzt werden können.
- ! Platzieren Sie den Autositz nicht in einer Sitzposition, wo ein aktiver Front-Airbag installiert ist. Für mehrere Informationen lesen Sie die Bedienungsanleitungen Ihres Fahrzeuges durch.
- ! Verwenden Sie nie einen gebrauchten Kindersitz oder Autokindersitz für den Sie alle Details nicht kennen, weil es Strukturschaden besitzen kann, die die Sicherheit Ihres Kindes in Gefahr bringen können.
- ! Verwenden Sie nie Seile oder andere Ersatzteilen, um den Autositz in dem Fahrzeug zu versichern oder um das Kind in Sicherheit zu setzen. Verwenden Sie nur den Gurt oder das ISOFIX System, um den Autositz in dem Fahrzeug in Sicherheit zu stellen.

- ! Verwenden Sie dieser Autositz ohne die Stuhlhülle und die innere Bekleidung nicht.
- ! Verwenden Sie für diesen Kinderautositz andere Artikeln als die empfohlenen Kissen.
- ! Die Stuhlhülle und die innere Bekleidung sollen nur mit denen Artikeln, die von dem Hersteller empfohlen wurden, ersetzt werden. Die Stuhlhülle und die innere Bekleidung sind Bestandteil der Leistung des Autositzes für Kinder.
- ! Stellen Sie sich sicher, dass der Autositz in so einer Weise aufgestellt wurde, dass keiner Teil in Kontakt mit den beweglichen Stühlen oder die Türen eintritt.
- ! Verwenden Sie diesen Autositz nicht mehr, wenn es einen Unfall, auch einen kleinen Unfall, entstanden ist. Ersetzen Sie jede Spur eines Schadens wegen eines Unfalls, wenn es sichtbar ist.
- ! Beseitigen Sie diesen Kindersitz auf dem Autositz, wenn es unsachgemäß verwendet wird.
- ! Bitten Sie den Lieferanten um Rat in Bezug auf die Wartung, Reparatur und Ersatz eines Teils.
- ! Um das Risiko eines Herabfallen zu vermeiden, setzen Sie das Kind in dem Autositz unter Sicherheitsbedingungen, indem Sie den Sicherheitsgurt verwenden, auch wenn der Sitz nicht in dem Auto sich befindet.
- ! Vor der Beförderung des Kindersitzes treffen Sie Maßnahmen in Bezug auf die Sicherheitsbedingungen des Kindes, indem Sie den Sicherheitsgurt verwenden und sich sicherstellen, dass der Griff in vertikaler Stellung sachgemäß gesperrt ist.
- ! Um eine schwere Verletzung und auch den Tod zu vermeiden, setzen Sie den Kinderwagen nie auf einem hochgestellten Sitz mit dem Kind innerhalb.
- ! Die Teile dieses Sitzes müssen keineswegs geschmiert werden.
- ! Setzen Sie das Kind in Sicherheit in dem Autositz, auch wenn Sie kürzere Fahrten machen wollen. Diese sind die meisten Unfallfälle.
- ! Verwenden Sie diesen Autositz über 5 Jahren von dem Kaufdatum nicht mehr, weil die Teilen im Laufe der Zeit oder wegen des Sonneneinflusses sich beschädigen können und es kann sein, dass bei einem Unfall sich unsachgemäß verhalten kann.
- ! Bitte bewahren Sie diesen Autositz weg von dem Sonnenlicht, ansonsten kann es eine zu heiße Umwelt für die Kinderhaut verursacht werden.
- ! Prüfen Sie die ISOFIX Führungsteile in Bezug auf Verunreinigungen

und ggf. putzen Sie diese. Die Verunreinigungen, der Staub, die Nöhrungspartikeln können die Fiabilität dieser Teile beschädigen.

- ! Setzen Sie Gegenstände in dem Bereich des Halters vor der Unterlage nicht.
- ! Die richtige Installation ist nur durch einen 3-Pkt-Sicherheitsgurt für Erwachsene oder durch Verwendung der ISOFIX Verbindungsstücke erlaubt. Die gemischte Verwendung des Sicherheitsgurt mit ISOFIX wird nicht gestatten.

Notfall

Im Notfall oder Unfall das Wichtigste ist die Betreuung ihres Kindes durch Erste Hilfe oder unverzügliche ärztliche Behandlung.

Produktinformationen

i. Nur für den Sitz

1. Dieser Autositz für Kinder ist eine "allgemeine" Kinderunterstützung. Es wird von der europäischen Regel Nr. 44 Serie 04 von Änderungen für die allgemeine Benutzung der Fahrzeuge genehmigt und ist für die Mehrheit, wenn nicht für alle Autositze geeignet.
2. Es ist eine zuständige Anpassung möglich, wenn der Fahrzeughersteller in dem Fahrzeugbuch erklärt hat, dass das Fahrzeug fähig ist, die "allgemeine" Kinderunterstützung für dieselbe Altersgruppe einzubauen.
3. Diese Unterstützung von dem Autositz für Kinder war als "allgemein" gemäß strengerer Bedingungen als die für ältere Modelle, die diese Mitteilung nicht umfassen, eingestuft.
4. Die Sitzpositionen in anderen Fahrzeugen können auch für den

Einbau der Kinderunterstützung anpassend sein. Wenn es Zweifelsfragen gibt, bitten Sie den Hersteller oder den Lieferanten der Kinderunterstützung um Rat.

ii. für Sitz mit Unterlage

Der Autositz Joie mit Unterlage ist "eine halb-allgemeine Kinderstützung ISOFIX, Klasse C und D" und sollte durch Verwendung eines 3-Pkt- Sicherheitsgurt für Erwachsenen, genehmigt von ECE R16, oder durch Verwendung der Verbindungsstücke ISOFIX eingebaut werden. Bitte lesen Sie die Informationen über die zuständigen Informationen auf der Rückseite durch.

Für Montage mit 3-Pkt-Gurt

 Gent für Fahrzeuge mit Sicherheitsgurten, die in 3 Punkten einziehbar sind. Die Sitzpositionen in anderen Fahrzeugen können auch für den Einbau der Kinderunterstützung anpassend sein.

Wenn es Zweifelsfragen gibt, bitten Sie den Hersteller oder den Lieferanten der Kinderunterstützung um Rat.

Für Montage mit ISOFIX System

Es ist ein ISOFIX SYSTEM FÜR KINDERUNTERSTÜTZUNG. Es wird von der europäischen Regel Nr. 44 Serie 04 von Änderungen für die allgemeine Benutzung der Fahrzeuge, die mit Befestigungssysteme ISOFIX vorgesehen sind, genehmigt.

Es dient für die als ISOFIX genehmigten Positionen (gem. dem Fahrzeugsbuch) laut der Kinderstuhlkategorie und der Befestigungsvorrichtung.

Die Größenklasse ISOFIX für jede Vorrichtung wird als Klasse C und Klasse D geplant.

Produkt	Kinderautostuhl
Dient für Kinder	unter 13 Kg
Massengruppe	Gruppe 0+
Materialien:	Kunststoff, Metall, Textil
Patent Nr.	anhängige Patente

Ersatzteilliste

Bild 1.1	Sitzkissen	Bild 1.13	Griffaste
Bild 1.2	Knopf A fest für Freistellung des Wagens	Bild 1.14	Hinterer Führungsschiene
Bild 1.3	Seitliche Führungsschiene	Bild 1.15	Knopf B fest für Freistellung des Wagens
Bild 1.4	Einbringung	Bild 1.16	Verbindungsstücke ISOFIX
Bild 1.5	Band	Bild 1.17	Rahmenanzeiger
Bild 1.6	Einstellungsknopf für Geschirr	Bild 1.18	ISOFIX Führungsschiene
Bild 1.7	Gurtschild	Bild 1.19	Lehne
Bild 1.8	Schultergeschirr	Bild 1.20	Halteranzeiger
Bild 1.9	Bedeckung	Bild 1.21	Einstellungsknopf für den Halter
Bild 1.10	Verbindungsstücke Geschirr	Bild 1.22	Freistellungsknopf Autositz
Bild 1.11	Geschirrschnalle	Bild 1.23	Verriegelung
Bild 1.12	Handgriff		

Versichern Sie Ihnen, dass kein Stück fehlt. Wenn ein Stück fehlt, bitte befragen Sie den Kaufmann.

Montagehinweise

- ! Legen Sie diesen Autositz für Kinder auf den Autositzen mit in 2 Pkt. einziehbaren Sicherheitsgurten nicht. (Bild 2)
- ! Es dient NUR für die Sitze der Fahrzeuge mit in 3 Pkt einziehbarem Sicherheitsgurt (mit oder ohne Unterlage) (Bild 3) und mit Befestigungspunkten ISOFIX mit UNTERLAGE. (Bild 4)
- ! Legen Sie diesen Autositz auf Sitzen, die seitlich oder nach Hinten gegenüber der Fahrtrichtung des Fahrzeuges positioniert werden. (Bild 5.1)
- ! Stellen Sie kein Autositz umgekehrt gerichtet auf einem Vordersitz mit Airbag (Bild 5.2) Es können schwere Verletzungen oder auch Tod entstehen. Für mehrere Informationen lesen Sie die Bedienungsanleitungen Ihres Fahrzeuges durch.
- ! Es wird die Installation dieses Kinderfahrzeugsitz auf dem hinteren Sattel des Fahrzeuges. (Bild 5.3)
- ! Stellen Sie diesen Autositz für Kinder auf den Sitzen, die während der Installation nicht standfest sind, nicht ein.
- ! Um mehrere Informationen über die Installation des Sitzes mit Unterlagen lesen Sie die Abteilung "Informationen für die sachgemäßen Fahrzeuge" durch.

Flugzeugsinstallation

- ! Juva kann nur mit einem Gurtel, ohne Auflager, eingestellt werden, wenn er im Flugzeug verwendet wird. Stellen Sie ihn nicht in einem Fahrzeug mit einem Gurtel ein.
- ! Wenn er im Flugzeug verwendet wird, der Kinderhochstuhl nur mit der Hinterseite zum Stuhl eingestellt werden soll.

Griffeinstellung

Der Griff des Autositzes kann in 3 Positionen geregelt werden. (Bild 6)

Position 1 Position für Verwendung im Auto, für handliche Verwendung oder für Transport des Kinderwagens.

Position 2 Schwebenposition

Position 3 Position Babysitz

Um den Griff einzustellen, betreiben Sie die Knopfen des Griffs auf beiden Seiten, um es freizulassen (Bild 7.1) und danach drehen Sie den Griff bis es ein Geräusch zu einer von den drei Position gehört wird. (Bild 7.2)

Stelle des Schultergeschirrs

Prüfen Sie ob die Schultergeschirre zu der entsprechenden Höhe geregelt sind. Wählen Sie bitte das zuständige Paar von Öffnungen für das Schultergeschirr laut der Höhe des Kindes aus.

! Die Schultergeschirre müssen in den Öffnungen des Geschirrs, das am nächsten von dem Kindschulter ist (Bild 8) passen, aber nicht über die Schulterlinie. (Bild 9)

! Wenn die Schultergeschirre zu der passenden Höhe nicht gelegt werden, kann Ihr Kind während eines Unfalls aus dem Stuhl sich loslassen.

Regelung der Höhe für den Schultergeschirrgurt

1. Drücken Sie den vorderen Regelknopf des Sitzes und ziehen Sie von den Geschirren, um sie zu lösen. (Bild 10)
2. Zu der hinteren Seite des Stuhls nehmen Sie die Enden des Geschirrs von der Kupplungsmetallplatte. (Bild 11)
3. Ziehen Sie die Geschirre durch die Sitzöffnungen (Bild 12.1) aus und führen Sie es in den sachgemäßen Öffnungen ein. (Bild 12.2)
 - a. Setzen Sie den Schultergurt durch das Schultergeschirr.
 - b. Setzen Sie die Befestigungsvorrichtung des Schultergeschirrs durch die Öffnung des Schultergeschirrs.

c. Setzen Sie den Schultergurt durch die Öffnung des Schultergeschirrs.

4. Fügen Sie die Ende des Geschirrs in der Kupplungsplatte zusammen. (Bild 13)

! Setzen Sie den Schultergurt durch die Befestigungsvorrichtung des Schultergeschirrs. (Bild 13.1)

! Die Schultergeschirre müssen hinter den zwei Metallrohren aufgestellt werden.

! Während der Regelung, stellen Sie sich sicher, dass die Schultergeschirre nicht gedreht sind.

! Achten Sie auf die Festsetzung der Schultergeschirre gemäß den Bildhinweise. Wenn die Schultergeschirre nicht fest befestigt sind, bieten diese Ihrem Kind den erforderlichen Schutz nicht.

Anbringung des Kindes in dem Autositz für Kinder unter Sicherheitsbedingungen

Note

1. Die Einbringung dient zum Schutz des Kindes. Die Einbringung dient für ein Kind mit einer Gewicht unter 10 kg.
2. Vor Verwendung der Einbringung bitte fügen Sie den Schaum bei. (Bild 14)
3. Nachdem Sie das Kind auf dem Sitz gestellt haben, prüfen Sie ob die Schultergeschirre zu der richtigen Höhe geregelt sind.

1. Wobei Sie den Regelknopf des Geschirrs drücken, ziehen Sie die beiden Schultergeschirre des Autositzes für Kinder vollständig aus. (Bild 15)
2. Lösen Sie die Geschirrschnalle, indem Sie den roten Knopf drücken (Bild 16)
3. Setzen Sie das Kind auf dem Autositz für Kinder und sperren Sie die Schnalle. (Bild 17, 18)
4. Befestigen Sie die Geschirre durch Ausziehen des Regelbandes. (Bild 19)
 - ! Stellen Sie sich sicher, dass der Raum zwischen dem Kind und dem Schultergurt etwa eine Handbreite beträgt.

Montage des Autositzes für Kinder

Die Installationshinweise variieren und hängen von der Verwendung mit oder ohne Unterlage ab. Bitte lesen Sie den zuständigen Teil durch.

- ! Stellen Sie den Kinderautositz auf dem Vordersitz des Fahrzeuges mit Airbag nicht. Es können schwere Verletzungen oder auch Tod entstehen. (Bild 20)
- ! Bei Verwendung des Kinderautositzes auf dem Autositz, bitte stellen Sie den Griff in der Position 1. (Bild 6.1)
- ! Richten Sie seinem Autositz oder die Unterlage nach Hinter des Fahrzeuges.

i. Installation ohne Unterlage

Nachdem Sie das Kind durch Verwendung des Geschirr gesetzt haben und der beste Platz für den Sitz auf dem Hintersitz des Autos festgesetzt haben, können Sie Ihr Autositz für Kinder einstellen.

1. Stellen Sie den Kinderautositz auf dem Sitz des Fahrzeuges. Ziehen Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeuges und sperren Sie es zur Schnalle des Fahrzeuges durch Führung des Taillengurt des Fahrzeuges in den Führungsschienen des Autositzes für Kinder. (Bild 21)
 - ! Der Griff muss in der Transportposition gestellt sein.
2. Führen Sie den Schultergurt in der hinteren Führungsschiene. (Bild 22)
3. Ziehen Sie den Schultergurt aus, um den Autositz für Kinder gut und sicher zu befestigen. (Bild 23)
 - ! Ziehen Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeuges so lange wie möglich, prüfen Sie es ob es los oder gedreht ist.
 - ! Der Sicherheitsgurt des Fahrzeuges muss kein Druck auf dem Kinderkörper stellen.

Der richtig zusammengestellte Sicherheitsgurt des Fahrzeuges sehen Sie im Bild 24.

- ! Der Taillengurt muss durch zwei Führungsschienen durchführen, wie es aus Bild 24. entsteht.
- ! Die richtig gesperrte Schnalle sehen Sie im Bild 24 aus.
- ! Der Schuktergurt muss durch die hintere Führungsschiene geführt sein, wie es aus dem Bild 24 entsteht.

ii. Die Installation mit Unterlage

- ! Diese Unterlage wird nur mit bestimmten Kindersitze Joie verwendet.
Eine entsprechende Installation kann durch den 3-Pkt. Gurt oder mit dem ISOFIX System durchgeführt werden.
- ! Es können die beide Systeme gleichzeitig nicht verwendet werden.

a. Montage mit 3-Pkt-Gurt

- 1 Lösen Sie den Halter von dem Lagerfach aus. (Bild 25)
- 2 Nach Aufstellung der Unterlage auf dem Autositz, drücken Sie den Regelknopf des Halters, um den Halter bis Boden auszudehnen (Bild 26.1), wenn der Anzeiger zeigt Grün, es heisst dass es richtig eingestellt wurde. Wenn es rot zeigt, wurde es nicht richtig eingestellt. (Bild 26.2)
 - ! Die Lehne hat 12 Positionen. Wenn der Anzeiger des Halters Rot zeigt, stellt den Halter in einer fehlerhaften Stelle.
 - ! Stellen Sie sich sicher, dass der Halter unter Sicherheitsbedingungen befestigt wurde, wobei Sie den Vorderteil der Unterlage drücken.

- 3 Öffnen Sie die Sperre und richten Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeuges durch die Gurtöffnung (Bild 27.1) und sperren Sie es in der Schnalle (Bild 27.2), schließen Sie die Sperrung ab. (Bild 27.3)
- 4 Befestigen Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeuges so lange wie möglich, prüfen Sie es ob es los oder gedreht ist.
 - ! Prüfen Sie ob der Sicherheitsgurt sich bewegt, indem Sie stark die Unterlage ziehen oder drücken. Wenn der Gurt los oder länger wird, wiederholen Sie das Verfahrene.
- Die installierte Unterlage wird im Bild 28 dargestellt.
 - ! Stellen Sie sich sicher, dass es kein Raum zwischen dem Stuhl und der inneren Seite der Unterlage gibt.
 - ! Der Sicherheitsgurt muss unter der Sperrung und nicht über der Sperrung geführt werden. (Bild 28.1)
 - ! Der Sicherheitsgurt muss in der Schnalle gesperrt werden. (Bild 28.2)
 - ! Der Halter muss richtig installiert werden, beachten Sie den Grün Anzeiger. (Bild 28.3)
5. Drücken Sie den Autositz nach der Unterlage (Bild 29), wenn der Autositz sicher gestellt wurde, wird den Anzeiger des Autositzes Grün zeigen. Wenn der Sitz nicht die Sicherheitsbedingungen erfüllt, wird den Anzeiger Rot anzeigen. (Bild 30)
 - ! Ziehen Sie den Autositz aus, um sich sicherzustellen, dass es gut in der Unterlage befestigt wurde.
6. Um den Autositz zu befreien, ziehen Sie den Autositz aus während Sie die Lösetaste des Autositz betreiben. (Bild 31)

b Installation mit dem ISOFIX System

1. Lösen Sie den Halter von dem Lagerfach aus. (Bild 25)
2. Befestigen Sie die Führungsschienen ISOFIX mit den Befestigungspunkten ISOFIX. (Bild 32)

Die Führungsschienen ISOFIX können die Oberfläche des Autositzes von Drehen schützen. Diese können auch die ISOFIX Verbindungsstücke führen.
3. Drehen Sie die Verbindungsstücke ISOFIX zu 180 Grad bis diese in der Richtung der Führungsschienen ISOFIX stehen. (Bild 33)
4. Setzen Sie die Verbindungsstücke ISOFIX in Reihe mit den ISOFIX Schienen und danach befestigen Sie die beiden Verbindungsstücke ISOFIX in den Befestigungspunkten ISOFIX. (Bild 34)
 - ! Stellen Sie sich sicher, dass die beiden Verbindungsstücke ISOFIX sicher zu deren Befestigungspunkte ISOFIX stehen. Es sollten zwei Geräusche gehört werden und die Farbe der Anzeiger der beiden Verbindungsstücke ISOFIX Grün sein soll. (Bild 34.1)
 - ! Prüfen Sie ob die Unterlage sicher ist, indem Sie von den beiden Verbindungsstücken ISOFIX ziehen.
5. Bitte lesen Sie den 2. Schritt in Abteilung a durch. Die Installation mit 3-Pkt-Gurt für die Regelung des Halters.

Die zusammenbaute Unterlage wird im Bild 35 dargestellt.

 - ! Die Verbindungsstücke ISOFIX müssen zu allen Befestigungspunkten ISOFIX beigelegt und gesperrt sein. (Bild 35.1)
 - ! Der Halter muss richtig installiert werden, beachten Sie den Grünen Anzeiger. (Bild 35.2)
6. Bitte lesen Sie den 5. Schritt in Abteilung a durch. Die Installation mit 3-Pkt-Gurt für die Verwendung des Autositzes für Kinder
7. Um die Unterlage zu beseitigen, ziehen Sie es zurück, wobei Sie die Tasten auf den Verbindungsstücken ISOFIX drücken. (Bild 36)

Verwendung mit den Joie Kinderwagen

Ihr Autositz wurde geplant, um zu bestimmten Kinderwagen Joie, die über eine besondere Platte. Handgriff oder Unterschenkelhalter verfügen, beigelegt zu werden.

! Vor dem Kauf eines Autositzes, bitte stellen Sie sich sicher, dass es über die zuständigen Abmessungen für den Wagen verfügt.

! Erlauben Sie nicht, dass mehrere Kinder in der selben Zeit in dem Transportsystem stehen.

! Bitte betreiben Sie die Bremse seines Wagens vor dem Zusammenbau des Autositzes für Kinder.

! Prüfen Sie ob die verwendeten Teile für die Befestigung des Kindersitzes gut auf dem Wagen gelegt wurden.

! Neigen Sie den Wagen nach Hinter bis die unterste Stelle.

Um den Autositz für Kinder auf den Joie Wagen zusammen zu bauen, beachten Sie die folgenden Schritte:

1. Stellen Sie den Autositz in dem Wagen so, dass die Aufschlitzungen der Gleitplatte über dem Rand des Handgriffs, der Platte oder Unterschenkelhalters anpasst. Der Autositz wird automatisch zu dem entsprechenden Platz befestigt. (Bild 37, 38, 39, 40)

! Wenn der Handgriff über einen Schutzmantel aus Stoff verfügt, bitte entfernen Sie zunächst Velcro von dem Schutz des Handgriffs. (Bild 39.1)

! Für den Wagen mit Unterschenkelhalter, bitte regeln Sie den Halter in vertikaler Stellung, entfernen Velcro und danach heben Sie den Stoffschutz ab. (Bild 40.1)

2. Verwenden Sie die Gurte von beiden Seiten des Wagens, um den Autositz zu befestigen. (Bild 41, 42, 43)

! Versuchen Sie den Autositz nach oben zu ziehen, um zu prüfen, dass es entsprechend befestigt wurde.

Um den Autositz zu entfernen, lösen Sie die Gurten, ziehen Sie die Festlösetaste B des Wagen um den Sitz von der Platte zu befreien, den

Griff und Unterschenkelhalter und danach heben Sie den Autositz aus dem Wagen aus.

Sehen Sie Bilder 44, 45, 46

Entfernen der Bedeckung und des Sitzkissen

Um das Sitzkissen zu trennen, müssen Sie die folgenden Schritte beachten:

1. Zunächst entfernen Sie die Einbringung. Um dies zu machen, befreien Sie die Schnalle, lösen die Deckel von beiden Seiten der Einbringung und ziehen Sie von dem Sitz aus.

2. Entfernen Sie das Fußkissen indem Sie Velcro lösen.

3. Machen Sie die Schnalle vom Gurtschild ab. (Bild 47)

4. Sie müssen die Schultergeschirre und Schulterkissen entfernen. Um das zu machen, lesen Sie den Abschnitt "Regelung der Höhe des Schultergeschirrgurtes"

5. Ziehen Sie die Befestigungsstücke unter des Sitz aus. (Bild 48)

6. Lösen Sie das Sitzkissen rund um die Regelungstaste gem. Bild 49

Um das Sitzkissen wieder zu befestigen, machen Sie die obengenannten Schritte rückgängig, aber stellen Sie sich sicher, dass die Schultergeschirre nicht gekreuzt oder gedreht sind.

Pflege und Wartung

- ! Lagern Sie den Schaum weg von Kinder.
- ! Waschen Sie die Sitzhülle und die innere Bekleidung mit Warmwasser mit einer Temperatur unter 30 °.
- ! Bügeln Sie die feinen Artikeln nicht.
- ! Bleichen Sie und putzen Sie durch chemischen Mittel die feinen Artikeln nicht.
- ! Verwenden Sie kein unverdünnten Neutralwaschmittel, Benzin oder anderen organischen Lösemittel für das Waschen des Kinderstuhls oder der Unterlage. Das kann der Autositz für Kinder beschädigen.
- ! Drehen Sie die Hülle und die innere Bekleidung nicht, um es stark zu trocken. Es kann zur Wellung der Hülle und der inneren Bekleidung führen.
- ! Bitte trocken Sie die Hülle und die innere Bekleidung ohne sie zu besonnen.
- ! Bitte entfernen Sie den Kinderautositz und die Unterlage des Fahrzeugsitzes, wenn diese für lange Zeit nicht verwendet werden. Lagern Sie den Autositz in einem gekühlten und trockenen Raum, weg von dem Zugang des Kindes.



Welkom bij Joie™

Gefeliciteerd dat u deel uitmaken van de Joie familie. We zijn erg blij om deel te nemen aan de reis met je baby terwijl u met uw kinder autostoel Joie JUVA™ reist. U gebruikt een kinder autostoel van een hoge kwaliteit, volledig gecertificeerd met de Groep 0 + veiligheid. product is geschikt voor kinderen met een gewicht tot 13 kg (ongeveer 1 jaar en een half of minder). Lees deze handleiding zorgvuldig en volg elke stap naar een comfortabele rit en de beste bescherming voor uw kind te waarborgen..

Gelieve te bevestigen

Dit autostoeltje kan worden geïnstalleerd met behulp van een veiligheidsgordel voor volwassenen 3-punts intrekbare goedgekeurd door ECE R16 of een gelijkwaardige norm

OF

Bij auto's voorzien met Isofix-bevestigingssysteem

Deze instructies laten zien gebruik van autostoeltje en sokkel. Bewaar de gebruiksaanwijzing handig te verwijzen

BELANGRIJK - BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. GELIEVE LEES ZORGVULDIG.

Gelieve altijd de handleiding op het opbergvak aan de onderkant van de sokkel houden.

De autostoel is goedgekeurd door de Europese regel nummer 44, wijzigingenreeks 04. Lees alle instructies in deze handleiding voordat u en gebruik het product.

Bezoek ons op joiebaby.com om de handleiding te downloaden en nog meer geweldige producten van Joie te zien en si registreer uw autostoel.

Inhoud

Referentie figures	1-12
AANWIJZINGEN	117-118
Noodgeval	119
Productinformatie	119
i. allen voor de stoel	119
ii.voor de stoel met sokkel	120-121
Lijst met onderdelen	121
Instaleren	121-122
Het installeren in het vliegtuig	122
Handvat aanpassing	122
Positie van de schouderharnas	122
Hoogtverstelling van schouderharnas	123
Het kind veilig in de autostoel platsen	124
Installeren van de autostoel voor kinderen	124
i. Installeren zonder sokkel	124-125
ii. Installeren met sokkel	125
a. Installeren met 3-puntsgordel	126-127
b. Installeren met ISOFIX - systeem	127
Gebruik in combinatie met kinderwagens Joie	128
Verwijderen van luifen en zitkussen	129
Verzorging en onderhoud	130

AANWIJZINGEN

- ! Vóór de aankoop, moet u controleren of deze auto stoel goed kan worden geïnstalleerd in uw voertuig.
- ! GEEN autostoeltje kan volledige bescherming garanderen in het geval van een ongeval. Echter, het juiste gebruik van kinderzitjes vermindert het risico op ernstig letsel of overlijden van uw kind
- ! Dit kinderzitje is ALLEEN bedoeld voor een kind met een gewicht van minder dan 13 kg.
- ! Gebruik of instaleert de autostoel NIET voor kinderen als je hebt niet gelezen en begrepen de instructies in deze handleiding en in de handleiding voor uw voertuig.
- ! Installeer dit autostoel voor kinderen NIET zonder te voldoen aan de instructies in deze handleiding die u uw kind voor een risico op ernstig letsel of zelfs de dood zetten.
- ! Laat uw kind NOOIT zonder toezicht, terwijl in de autostoel.
- ! NIET wijzigen op enigerlei wijze het autostoeltje of gebruik voor deze stoel onderdelen van andere fabrikanten.
- ! Gebruik dit autostoeltje NIET voor kinderen als het eventuele schade of ontbrekende bepaalde onderdelen van de structuur heeft.
- ! Laat uw kind niet met kleding die los / groot zijn, omdat dit kan voorkomen dat uw kind veilig nederzet met schouder gordels en kruisband geplaatst tussen de benen.
- ! Lat het autostoeltje of andere onderdelen in de auto niet zonder te worden vastgezet met riemen als een autozitje voor kinderen die niet veilig geplaatst wurde kan letsel veroorzaken van een passagier bij een moeilijke bocht, een noodstop of botsing.
- ! Plaats de autostoel niet rechtop als een actieve airbag voorin is geïnstalleerd. Er kan ernstig letsel of zelfs de dood zijn. Voor meer informatie raadpleeg de handleiding van uw voertuig
- ! Gebruik NOOIT een autozitje voor kinderen of een tweedehands autozitje voor kinderen waarvoor u niet alle details wet als het kan hebben structurele gebreken die de veiligheid van uw kind in gevaar kunnen brengen.
- ! Gebruik NOOIT touw of andere substituten aan de autostoel in de auto te waarborgen of om het kind veilig in de autostoel te plaatsen. Gebruik alleen veiligheidsgordel of de ISOFIX system om de autostoeltje aan het voertuig veilig te positioneren
- ! Gebruik dit autostoeltje NIET zonder bekleding en voering.

- ! Gebruik dit autostoeltje GEEN andere zaken dan de aanbevolen overdekte kussens.
- ! Stoelbekleding en binnenbekleding mag niet worden vervangen door andere producten die niet door de fabrikant aanbevolen worden. Stoelbekleding en binnenbekleding zijn een integraal onderdeel bij de uitvoering autozitje voor kinderen.
- ! Controleer of de autostoel wordt geïnstalleerd zodanig dat geen partij in contact komt met bewegende stoelen of autodeuren.
- ! Gebruik NIET verder dit zitje of er een type ongeval, zelfs een klein probleem opgetreden is. Vervang enig teken van structurele schade als gevolg van het ongeval direct nadat het zichtbaar is,.
- ! Verwijder deze autozitje van het autostoel indien niet goed gebruikt.
- ! Raadpleeg de leverancier op het gebied van onderhoud, reparatie en vervanging van onderdelen.
- ! Om het risico op vallen te voorkomen, altijd het kind in het autostoeltje veilig plaatsen, gebruik van de veiligheidsgordels, zelfs wanneer de auto stoel niet in het voertuig is.
- ! Voor het transporteren van het kinderzitje, neem maatregelen met betrekking tot veiligheid van de kinderen met veiligheidsharnas en ervoor te zorgen dat de handgreep goed rechtop vergrendeld is.
- ! Om ernstig letsel of zelfs de dood te voorkomen, plaats nooit een kinderwagen stoel op een verhoogd oppervlak met het kind innerlijk.
- ! Stukken van de autozitje moeten op enkele wijze niet worden gesmeerd.
- ! Plaats uw kind veilig in de autostoel, zelfs als u om korte weg maakt, want dit zijn de gevallen waar de meeste ongelukken gebeuren.
- ! Gebruik dit autostoeltje NIET voor meer dan vijf jaar vanaf de datum van aankoop omdat de onderdelen zou worden beschadigd na verloop van tijd of als gevolg van blootstelling aan zonlicht en mag niet reageren op een adequate wijze in geval van een ongeval.
- ! Bewaar deze autostoel uit de buurt van zonlicht, anders kan het een te warme omgeving voor de huid van de baby te zijn.
- ! Controleer regelmatig ISOFIX gids onderdelen op vervuiling en reinig indien nodig. Betrouwbaarheid kan worden beïnvloed door het binnendringen van vuil, stof, etensresten, etc.
- ! Plaats GEEN voorwerpen op het oppervlak voor de sokkel.
- ! Correcte installatie is alleen toegestaan met behulp van een 3-punts gordels voor volwassenen of met behulp van Isofix-verbindingstukken. Niet gebruikt in combinatie met ISOFIX veiligheidsgordel.

Noodgeval

In noodgeval of bij ongeval is het belangrijkste voor uw kind onmiddellijk eerste hulp en medische zorg te ontvangen.

Productinformatie

i. allen voor de stoel

1. Deze kinder autostoel is een „universele” ondersteuning voor kinderen. Goedgekeurd door de Europese Raad, 44, wijzigingenreeks 04 voor algemeen gebruik van voertuigen en zal geschikt voor de meeste zijn, zo niet alle autostoelen..
2. Een goede match is mogelijk als de voertuigfabrikant heeft verklaard in het voertuig handboek dat het voertuig in staat is om „universele” ondersteuning voor kinderen te nemen voor deze leeftijdsgroep.
3. Deze ondersteuning van de autostoel voor kinderen werd geclassificeerd als „universele” als strengere voorwaarden dan die welke golden op oudere modellen die niet zijn voorzien van deze kennisgeving.
4. Zetel posities in andere auto's kunnen eveneens geschikt zijn om ondersteuning voor kinderen op te nemen. Als er twijfel is in contact op met de fabrikant of leverancier van ondersteuning voor kinderen.

ii. voor de stoel met sokkel

De autostoeltje sokkel is een "semi universeel ISOFIX-ondersteuning, C-en D klasse" en moet worden opgenomen met behulp van een veiligheidsgordel voor volwassenen met 3 punten goedgekeurd door ECE R16 of met behulp van Isofix-verbindingstukken. Raadpleeg de juiste voertuiginformatie op de keerzijde..



Voor het installeren met 3-puntsgordel

Zal geschikt zijn voor voertuigen met intrekbare 3-punts veiligheidsgordels. Stoel posities in andere auto's kunnen geschikt zijn om deze steun aan kinderen te nemen. Als er twijfel is in contact op met de fabrikant of leverancier van die ondersteuning voor kinderen.



Installeren met ISOFIX-systeem

De is een ISOFIX ONDERSTEUNING SYSTEEM VOOR KINDEREN. Goedgekeurd door de Europese Raad, 44, wijzigingenreeks 04 voor algemeen gebruik in voertuigen uitgerust met ISOFIX-bevestiging. Zullen passend zijn voor de posities goedgekeurd als Isofix-posities (zoals beschreven in het instructieboekje) in de categorie van kinderzitje en grendel

ISOFIX grootteklasse voor elk apparaat is ontworpen als een klasse C en klasse D.

Product	Kinderstoel voor auto
Geschikt voor	Kinderen met een gewicht van minder dan 13 kg
Groep	0+
Materiale	Kunststof, metaal, textiel
Patent nr.	Patent aangevraagd

Lijst met onderdelen

Fig. 1.1	Zitkussen	Fig. 1.13	Handvatknop
Fig. 1.2	Vaste knop A voor wagenontgredling	Fig. 1.14	Geleiderail in de rug
Fig. 1.3	Zijkant geleiderail	Fig. 1.15	Vaste knop B ter wagenontgredling
Fig. 1.4	Insertion	Fig. 1.16	ISOFIX connector
Fig. 1.5	Band	Fig. 1.17	Kader indicator
Fig. 1.6	Harnas instelknop	Fig. 1.18	ISOFIX geleiderail
Fig. 1.7	kussen voor de kant tussen de voeten	Fig. 1.19	Ondersteuning
Fig. 1.8	Schouderharness	Fig. 1.20	Ondersteuning indicator
Fig. 1.9	Luifel	Fig. 1.21	Aanpassensknop
Fig. 1.10	Harnas connectoren	Fig. 1.22	Ontgredelingsknop voor de autostoel
Fig. 1.11	Harnasgesp	Fig. 1.23	Blokkeren
Fig. 1.12	Handvat		

Zorg ervoor dat er geen onderdelen ontbreken. Neem contact op met uw leverancier als er onderdelen ontbreken.

Installeren

- ! Instaleer die autostoel voor kinderen NIET op autostelen met 2-punts intrekbare veiligheidsgordels zonder ongegrond. (Fig. 2)
- ! Dit autostoel voor kinderen is alleen geschikt voor autostelen met 3-punts intrekbare veiligheidsgordels (met of zonder ongegrond) (Fig. 3) en ISOFIX bevestigingspunten (met ondergrond). (Fig. 4)
- ! Installeer geen kinderzitje in de auto zetels die zijwaarts of naar achteren geplaatst zijn aan de rijrichting van het voertuig. (Fig. 5.1)

- ! Plaats de autostoel niet achterwaarts in de voorstoel die airbag heeft (Fig. 5.2) zoals kan er ernstig letsel of zelfs de dood optreden. Voor meer informatie raadpleeg de gebruikershandleiding van het voertuig.
- ! Het wordt aanbevolen om de autostoeltje op de achterbank van de auto te installeren. (Fig. 5.3)
- ! Laat het autostoeltje niet in voertuig stoelen installeren die tijdens de installatie niet stabiel zijn.
- ! Voor meer gedetailleerde informatie over het installeren van de stoel te leren, zie "Informatie over geschikte voertuigen".

Het installeren in het vliegtuig

- ! Juva kan worden geïnstalleerd allen met een heupgordel als u dit in het vliegtuig zonder steun gebruikt. Installeer het apparaat niet in een voertuig met een heupgorde.
- ! Bij het gebruik van het vliegtuig, moet het baby-autozitje alleen met de achterban tege de stoel worden geïnstalleerd

Handvat aanpassing

Stoeltje handvat kan worden aangepast aan 3 standen. (fig. 6)

Positie 1 - Positie voor gebruik in de auto, voor handmatig gebruik of voor transportwagen voor kinderen.

Positie 2 - Schommelpositie.

Positie 3 - Babystoel positie.

Om de handvat aanpassen, trek de handvatknopen op beide zijden ter ontgredeling (Fig. 7.1) en draai het handvat totdat u een geluid op een van de 3 posities hoort. (Fig. 7.2)

Positie van de schouderharnas

Controleer schoudergordels zijn in hoogte ingesteld. Selecteer de gewenste paar ruimtes van schouderharnas volgens de grootte van het kind.

- ! Schouder harnas moeten passen in de ruimtes voor harnas die het dichtst bij de schouders van het kind (Fig. 8) , maar niet boven de schouder zijn (Fig. 9)
- ! Als schoudergordels niet op de juiste hoogte geplaatst zijn, kan je kind uit het kind stoel bij een ongeval opheffen.

Hoogtverstelling van schouderharnas

1. Druk op de knop op de voorkant van de zitting en trek de schouder harnas om ze los te maken. (Fig. 10)
2. Aan de achterkant van de stoel, neem hoofdarnas van de metaalplaat voor koppeling. (Fig. 11)
3. Trek de harnassen door spaties op de stoel (Fig. 12.1), voeren die in de daarvoor bestemde spaties (Fig. 12.2)
 - a. Pass de schouderriem door de schouderharnas.
 - b. Pass de vergrendeling van des chouderharnas door het schoudergordelgat.
 - c. Pass de schouderriem door het gat van de schouderharnas.
4. Monteer de uiteinden van de harnas in de koppelingsplaat. (Fig. 13)
 - ! Pass de schouderriem door de vergrendeling van de schouderharnas. (Fig. 13.1)
 - ! Schouderharnas moeten worden geplaatst achter de twee metalen buizen.
 - ! Tijdens het instellen, zorg ervoor dat de schoudergordels niet gedraaid zijn.
 - ! Wees zeer voorzichtig bij het instellen van de schouderharnas, volgens de instructies in de figuren. Als schouderharnas niet goed vastzitten, hebben ze geen adequate bescherming bieden aan uw kind.

Het kind veilig in de autostoel platsen

Opmerking

1. De insertie is ter beschermen van het kind. De insertie moet worden gebruikt voor kinderen die minder dan 10 kg zijn.
 2. Voor het gebruik van de insertie, voeg de schuim toe. (Fig. 14)
 3. Als u eenmaal het kind op de kinderstoel geplaatst heeft, controleren of schouderharnas zijn aangepast op de juiste hoogte..
1. T3rwijl u de instellingknop voor harnas drukken, trek volledig aan de twee schouderharnassen van de autostoel voor kinderen. (Fig. 15)
 2. Ontgredel de harnasgesp door drukking op de rode knop, (Fig. 16)
 3. Plaats het kind in de autostoel voor kinderen en vergredel de gesp. (Fig. 17, 18)
 4. Bevestig de schouderharnass door trekken aan de instellingband. (Fig. 19)
 - ! Zorg ervoor dat de afstand tussen het kind en de schouderharnassen ongeveer een centimeter is.

Installeren van de kinderstoel

Installatie-instructies variëren voorwaardelijk van het gebruik met of zonder sokkel. Raadpleeg de desbetreffende gedeelte sectie.

- ! Installeer het autostoeltje niet in de voorstoel van de auto met airbags. Er kan ernstig letsel of zelfs de dood voorkomen. (Fig. 20)
- ! Bij het gebruik van autozitje voor kinder op de autostoel, instel de hendel in stand 1. (Fig. 6.1)
- ! ht je autostoel of de achterkant van het voertuig..

i. installeren zonder sokkel

Zodra u het kind met behulp van het harnas heeft geplaatst en u bepaalt zelf wat is de beste plaats op de achterbank van de auto, bent u klaar om uw autozitje voor kinderen te installeren. 1. Plaats het baby-autozitje op de autostoel in de gewenste positie. Trek de riem van het voertuig en vergrendel met de auto gesp, slepend de heupgordel voor schuiven door de zijrails van het baby-autozitje. (Fig. 21)

! De handgreep moet worden geplaatst in de transportstand.

2. Schuif de schoudergordel door de geleiderail op de rugzijde. (Fig. 22)

3. Trek de riem aan om de autozitje veilig te stellen. (Fig. 23)

! Spreid de autogordel zo veel mogelijk, zorg ervoor dat het niet los of gedraaid is.

! Voertuig veiligheidsgordel mag niet leiden tot druk op een deel van het kind lichaam .

Voertuig veiligheidsgordel goed gemonteerd wordt in Fig. 24 getoond.

! Heupgordel moet door de twee geleiderails zoals getoond in Fig. 24.

! Catarama vehiculului este blocată corect, după cum este prezentată în Fig. 24.

! Voertuig gesp is goed vergrendeld, zoals getoond in Fig. 24.

ii. installeren med sokkel

! Deze sokkel mag alleen worden gebruikt met bepaalde Joie autostoeltjes voor kinderen..

Een correcte installatie kan worden uitgevoerd met een 3-punts autogordel of ISOFIX-systeem.

! Het is niet toegestaan om tegelijkertijd zowel systemen te gebruiken.

a. installeren met 3-punt autogordel

1. Ontvouw de ondersteuning van de opbergvak. (Fig. 25)

2. Na het plaatsen van de autostoel sokkel, trek aan de schakelaar om de ondersteunen aan de vloer te verlenen (Fig. 26.1), als indicator groen van kleur is betekent dit dat het correct is geïnstalleerd, rood betekent dat het niet correct is geïnstalleerd. (Fig. 26.2)

! Ondersteuning heeft 12 standen. Wanneer de indicator rood is, betekent dit dat het oppervlak in de verkeerde positie.

! Zorg ervoor dat de media veilig is bevestigd door drukken op de voorzijde van de sokkel.

3. Open de blokkering en directe de autogordel door de gordel gebied (Fig. 27.1) slot die in de gesp (Fig. 27.2), en sluit de blokkering. (Fig. 27.3)

4. Zet het voertuig veiligheidsgordel zo veel mogelijk, terwijl u op de sokkel drukt en controleer op de gordel los of gedraaid is.

! Controleer of de gordel niet beweegt, door trekken en duw de sokkel met. Als de gordel loszit of rekt, herhaalt u de procedure.

Geïnstalleerde sokkel wordt getoond in Fig. 28.

! Zorg ervoor dat er geen ruimte is tussen de zitting en de onderkant van de sokkel.

! De veiligheidsgordel moet onder slot te vergrendelen niet voorbij. (Fig. 28.1)

! De veiligheidsgordel moet met gesp vergrendeld worden. (Fig. 28.2)

! De ondergrond moet goed geïnstalleerd en de indicator groene zijn. (Fig. 28.3)

5. Druk op de autostoel in de sokkel (Fig. 29), indien de autostoel wordt veilig vastgezet in de autostoel is indicator groen van kleur is. Als de autostoel wordt niet veilig vastgezet, geeft dit pictogram rood. (Fig. 30)

! Trek het autostoeltje om ervoor te zorgen dat deze stevig op sokkel zit.

6. Om de auto stoel op te heffen, trek de autostoel terwijl u de ontgrendelingsknop voor autostoel drukt. (Fig. 31)

b. Installeren met ISOFIX - systeem

1. Ontvouw de ondersteuning van de opbergvak. (Fig. 25)
2. Bevestig de ISOFIX geleiderails aan de ISOFIX-bevestigingspunten. (Fig. 32)

ISOFIX geleiderails kunnen de voertuig stoel voor twisten beschermen. Ze kunnen ook leiden ISOFIX verbindingstukken.

3. Deaau de ISOFIX aansluitingen 180 graden totdat ze worden in de ISOFIX geleiderails geplaatst (Fig. 33)
4. Zet de ISOFIX koppelstukken met ISOFIX rails op zijn plaats en dan snap beide ISOFIX delen in de ISOFIX-bevestigingspunten.. (Fig. 34)

! Zorg ervoor dat beide ISOFIX delen stevig in de ISOFIX bevestigingspunten vastgemaakt zijn. U hoort twee geluiden en de kleur van indicatoren op beide ISOFIX-aansluiting delen moet groen zijn. (Fig. 34.1)

! Controleer of de sokkel is veilig geïnstalleerd en trek beide ISOFIX-aansluiting delen.

5. Zie stap 2 in paragraaf „ Installatie met 3-puntsgordel ter aanpassing” van deondersteuning.

Volledig geassembleerde sokkel is weergegeven in Fig. 35.

! ISOFIX connectoren moeten aan ISOFIX-bevestigingspunten worden bevestigd en vergrendeld . (Fig. 35.1)

! De sokkel moet goed goed zijn geïnstalleerd en de indicator groen zijn. (Fig. 35.2)

6. Zie stap 5, 6 van hoofdstuk ' Installatie met 3-punts gordel 'tot autozitjes voor kinderen te gebruiken.
7. Om de sokkel te verwijderen, trek de sokkel terug terwijl u drukt op de knopen van ISOFIX verbindingstukken. (Fig. 36)

Gebruik in combinatie met Joie kinder wagens

Uw autozitje is ontworpen om te worden gehecht aan bepaalde modellen van Joie kinderwagens die een speciale lade, greep, hand of been steun hebben.

- ! Voor het kopen van een autostoeltje, gelieve ervoor te zorgen dat het voldoende grote voor wandelwagen heeft.
- ! Laat nooit meer kinderen te gaan samen zitten in de kinderstoel.
- ! Gelieve gebruikt de rem aan uw winkelwagen voordat u de montage van de autostoel voor kinderen onderneemt.
- ! Controleer of de gebruikte onderdelen aan de auto kinderen stoel hechten goed bevestigd aan de wandelwagen.
- ! Kantel de achterbank van de wandelwagen in de laagste stand.

Om het autozitje voor kinderen in kinderwagens Joie samen te stellen, gaat u als volgt te werken:

1. Plaats de autostoel in de kinderwagen, zodat de schuif groeven over de rand van de handgreep van lade of beensteun passen. De autostoel zal automatisch vastklikken. (Fig 37, 38, 39, 40)
 - ! Als handgreep is voorzien van een beschermende coating materiaal, neem dan eerst de klittenband Velcro van de handgreep. (Fig 39.1)
 - ! Voor wagen die een speciale steun voor been hebben, kunt u de beensteun instellen om rechtop te staan, verwijder de Velcro klittenband en til vervolgens de rubberen materiaal. (Fig 40.1)
2. Gebruik de lussen aan beide zijden van de wagens van de autostoel te bevestigen. (Fig 41, 42, 43)
 - ! Probeer te trekken van de autostoel om te controleren of het goed ingesteld is.

Om het autozitje te verwijderen, trekk de veiligheidsgordels van de autostoel los , trekk de vaste ontgrendelingsknop B om de lade van de autostoel greep, handvat of beensteun los te laten en de autostoel en til de stoel uit de kinderwagen Zien Fig 44, 45, 46

Verwijderen van deluifel en zitkussen

Om kussens te scheiden moeten de onderstaande stappen gevolgt worden:

1. Eerst moet u de insert verwijderen. Om dit te doen, hoeft u alleen maar de gesp de oontgredelen, dan kap los aan beide zijden van het inzetstuk om de zitting te verwijderen..
2. Verwijder de kussen tussen de benen door trekken aan Velcro.
3. Verwijder de veiligheid gesp op het kussen vor de deel tussen de benen. (Fig. 47)
4. U moet schouderharnas en schoudervullingen verwijderen. Om dit te bereiken zie 'Instellingen schouder harnas hoogte'..
5. Verwijder de bevestigingsmiddelen onder de rand van de zitting. (Fig. 48)
6. Schil kussen rond de instelling knop controle zoals aangetoond in Fig. 49.

Om het kussen weer vast te maken, omkeer de volgorde van de stappen hierboven, maar zorg ervoor dat de schoudergordels niet kruisen of gedraaid zijn.

Verzorging en onderhoud

- ! Zodra u verwijdert het insert schuim, bewaar het op een plaats die niet toegankelijk voor kinderen is.
- ! Gelieve Was de bekleding en de binnenvoering met water bij een temperatuur lager dan 30 °.
- ! Niet strijken fijne was.
- ! Geen gebleekt en geen droge, schone fijne was.
- ! Gebruik geen geconcentreerd wasmiddel, benzine of andere organische oplosmiddelen om baby-autozitje of sokkel te wassen. Het kan schade aan de baby-autozitje veroorzaken.
- ! Draai niet aan de bekleding en de binnenvoering voor het drogen met grote kracht. Deze kunnen kreukelen van stoelbekleding en binnenbekleding veroorzaken.
- ! elieve droog de stoelbekleding en binnenbekleding zonder dat het in contact komt met zonlicht.
- ! Verwijder autostoeltje en de autostoel sokkel als het voor een lange tijd niet gebruikt wordt. Plaats het autozitje voor kinderen op een koele, droge plaats waar uw kind geen toegang heeft

IT Benvenuti Joie™

Complimenti per avete diventato parte della famiglia Joie! Siamo molto felici di partecipare al passeggio con il vostro bambino. Mentre passeggiate con Joie JUVA™ si utilizza un carrello per bambini di alta qualità, completamente certificato con Gruppo 0+ di sicurezza. Questo prodotto è adatto per l'uso per un bambino con un peso sotto 13 kg (Circa 1 anno e mezzo o meno). Leggete attentamente questo manuale e seguite ogni passo per assicurare un passeggio confortevole e la migliore protezione per il vostro bambino.

Si prega di confermare

Questo seggiolino per auto per bambini può essere installato utilizzando una cintura di sicurezza per adulti retrattile a 3 punti approvata dalla ECE R16 o uno standard simile

O

Nei veicoli con sistemi di ritenuta ISOFIX

Queste istruzioni sono l'uso del seggiolino auto e la base. Si prega di tenere il manuale a portata di mano per un futuro riferimento.

IMPORTANTE: CONSERVARE IL MANUALE PER UN RIFERIMENTO FUTURO. SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE.

Guardate sempre il manuale nel vano portaoggetti sulla parte inferiore della base.

Il seggiolino per auto è approvato dal Consiglio europeo n. 44, serie 04 di emendamenti. Si prega di leggere tutte le istruzioni contenute in questo manuale prima di installare e utilizzare il prodotto.

Accedere Joiebaby.com per scaricare libri, guardare i prodotti più interessanti Joie e registrare il seggiolino per auto.

Contenuto

Immagini di riferimento	1-12
AVVERTENZE	133-135
Urgenza	135
Informazioni sul prodotto	135
i. solo per seggiolino	135-136
ii. per seggiolino con base	136-137
Elenco parti di ricambio	137
Le preoccupazioni per l'installazione	138
Il montaggio nell'aereo	138
Regolare la maniglia	138-139
Posizione imbracatura per la spalla	139
Regolabile altezza per cintura imbracatura per la spalla	139-140
Posizionamento del bambino in sicurezza nel seggiolino per auto	140
Installazione del seggiolino per auto per bambini	141
i. Installazione senza base	141-142
ii. Installazione con base	142
a. Installazione con cintura a 3 punti	142-143
b. Installazione con ISOFIX	144
Utilizzare con carrozzine per bambini Joie	145-146
Rimozione della tenda e del cuscino	146
Cura e manutenzione	147

AVVERTENZE

- ! Prima di acquistare, si prega di controllare se questo seggiolino può essere installato correttamente nel suo veicolo.
- ! NESSUN seggiolino per auto per bambini non può garantire una protezione totale in caso di incidente. Tuttavia, l'uso corretto del seggiolino auto per bambini riduce il rischio di lesioni gravi o la morte del vostro bambino.
- ! Questo seggiolino per bambini è stato progettato solo per un bambino di peso inferiore a 13 kg.
- ! NON usate o installate questo seggiolino auto per bambini, se non avete letto prima e non avete capito le istruzioni contenute in questo manuale e il manuale d'uso per il vostro veicolo
- ! NON installate questo seggiolino auto per bambini senza rispettare le istruzioni contenute in questo manuale e che si può mettere il bambino di fronte a un rischio di lesioni gravi o addirittura letali.
- ! Non lasciate mai il bambino incustodito, mentre è nel seggiolino auto.
- ! NON modificate in alcun modo questo seggiolino auto o utilizzate questo seggiolino con parti da altri produttori.
- ! NON usate questo seggiolino auto per bambini se ha danni o alcune parti mancanti della sua struttura.
- ! Non vestite il vostro bambino con vestiti che sono sciolti / hanno grandi dimensioni perché possono impedire di mettere il bambino in sicurezza con le cinture della imbracatura per spalla e la cintura che viene posizionata tra le gambe.
- ! NON lasciate questo seggiolino auto per bambini o altre parti senza essere assicurati con le cinture del suo veicolo, perché un seggiolino auto per bambini che non è posizionato in condizioni di sicurezza potrebbe essere gettato e può provocare lesioni ad una curva difficile ai passeggeri in caso di frenate e tamponamenti.
- ! Non posizionare il seggiolino per auto nei sedili in cui è installato un airbag anteriore attivo. Ci potrebbe causare lesioni gravi o addirittura letali. Per ulteriori informazioni si prega di consultare il manuale d'uso del suo veicolo
- ! Non utilizzate mai un seggiolino auto per bambini di seconda mano o un seggiolino auto per bambini sul quale non si conoscono tutti i dettagli in quanto può avere difetti strutturali che potrebbero compromettere la sicurezza del suo bambino
- ! Non usate mai corde o eventuali sostituti ai fini di assicurare il seggiolino nel veicolo o per posizionare il bambino in condizioni di si-

curezza nel seggiolino per auto. Utilizzate solo la cintura di sicurezza o il sistema ISOFIX per posizionare seggiolino auto nel veicolo in condizioni di sicurezza.

- ! NON usate questo seggiolino auto senza copertura per sedile e fodera interna.
- ! NON usate per questo seggiolino auto per bambini altri elementi che cuscini interni raccomandati.
- ! Il rivestimento per seggiolino e il rivestimento interno non dovrebbe essere sostituito da altri articoli che non sono raccomandati dal produttore. Il rivestimento del seggiolino e il rivestimento interno è parte integrante della prestazione della prestazione del seggiolino auto per bambini.
- ! Assicuratevi che il seggiolino per auto è installato in modo tale che nessuna delle parti non viene in contatto con il sedile mobile o le porte del veicolo.
- ! NON continuate utilizzare questo seggiolino per auto se ci fosse qualsiasi tipo di incidente, anche uno minore. Sostituire immediatamente che è visibile, qualsiasi segno di danno strutturale dall'incidente.
- ! Rimuovete questo seggiolino auto per bambini dal sedile del veicolo, se non viene utilizzato correttamente.
- ! Consultate il fornitore in materia di manutenzioni, riparazioni e sostituzioni di eventuali parti.
- ! Per evitare il rischio di una caduta, posizionate sempre il bambino nel seggiolino auto in modo sicuro utilizzando le cinture di sicurezza anche quando il seggiolino non è a bordo del veicolo.
- ! Prima di trasportare il seggiolino per bambini, prendete indicazioni riguardanti le condizioni di sicurezza per bambini utilizzando le cinture di sicurezza e fare in modo che la maniglia sia correttamente bloccato in posizione verticale.
- ! Per evitare lesioni gravi o addirittura la morte, non mettere mai il carrello per bambini su un seggiolino che è posto su un piano rialzato con il bambino in inferiore.
- ! Le parti del seggiolino non devono essere in alcun modo lubrificate.
- ! Inserite il bambino al sicuro nel seggiolino auto, anche quando si ha a che fare viaggi brevi, dal momento che questi sono i casi in cui si verifica la maggior parte degli incidenti.
- ! NON usate questo seggiolino per auto per più di cinque anni a decorrere dalla data di acquisto perché i componenti dovrebbero essere danneggiati nel corso del tempo o a causa di esposizione alle

luce solare e non può reagire adeguatamente in caso di incidente.

- ! Si prega di tenere questo seggiolino per auto lontano dalla luce del sole, altrimenti potrebbe essere un ambiente caldo per la pelle del bambino.
- ! Controllate frequentemente le parti di guida ISOFIX per lo sporco e pulite se e necessario. L'affidabilità può essere influenzata dalla penetrazione di sporco, polvere, particelle di cibo, ecc.
- ! NON collocate oggetti sulla superficie della base.
- ! Una corretta installazione è consentita solo con una cintura di sicurezza con struttura a 3 punti per adulti o con parti di connessione ISOFIX. Non utilizzate in combinazione con cintura di sicurezza ISOFIX.

Urgenza

In caso di emergenza o incidente, è molto importante per il vostro bambino di ricevere immediatamente pronto soccorso e assistenza medica.

Informazioni sul prodotto

i. solo per seggiolino

1. Questo seggiolino per auto per bambini è un supporto "universale" per bambini. È approvato da parte del Consiglio europeo n. 44, serie 04 di emendamenti per l'utilizzo generale su veicoli e sarà opportuno per la maggior parte, se non tutti i posti auto.
2. Una buona partita è possibile se il costruttore del veicolo dichiara nel manuale del veicolo che il veicolo è in grado di incorporare il sup-

porto "universale" per i bambini per questa fascia di età.

3. Questo supporto dal seggiolino auto per i bambini è stato classificato come "universale" come condizioni più rigorose di quelle applicate a vecchi modelli che non includono questo avviso.
4. Le posizioni per la seduta in altre auto può anche essere opportuno incorporare il supporto per i bambini. In caso di dubbio, consultate il produttore o il fornitore del supporto per i bambini.

ii. per seggiolino con base

Il seggiolino auto Joie con base è un " supporto per bambini semi universale ISOFIX, Classe C e Classe D" e deve essere inserito utilizzando una cintura di sicurezza per adulti a 3 punti approvata dalla ECE R16 o utilizzando pezzi di connessione ISOFIX. Si prega di fare riferimento alla informazione sui veicoli dal retro.



Per installare con cintura a 3 punti

Sarà adatto per veicoli con cintura di sicurezza a scomparsa in 3 punti. Le posizioni del seggiolino in altre auto può essere opportune per inserire questo supporto per i bambini. In caso di dubbio, consultare il produttore o il fornitore di assistenza che i bambini.

Per l'installazione con ISOFIX

Questo è un sistema ISOFIX di supporto per bambini. È approvato da parte della Regola n. 44, serie 04 di emendamenti per l'utilizzo generale su veicoli dotati con sistema di fissaggio ISOFIX.

Sarà adeguato con le posizioni autorizzate come posizioni ISOFIX (come specificato nel manuale del veicolo), seconda della categoria di seggiolino per bambini e il dispositivo di fissaggio.

La classe di dimensione ISOFIX per ogni dispositivo è stato progettata come una classe C e una classe D.

Prodotto	Seggiolino auto per bambini
Adatto per	Bambino di peso inferiore a 13 kg
Gruppo di tabella	Gruppo 0+
Materiale	Plastica, metallo, tessuto
Brevetto n.	In attesa di brevetto

Elenco parti di ricambio

Fig. 1.1	Cuscino	Fig. 1.13	Pulsante maniglia
Fig. 1.2	Pulsante fisso A di rilascio carello	Fig. 1.14	Guida di fissaggio nella parte posteriore
Fig. 1.3	Guida laterale	Fig. 1.15	Pulsante fisso B di rilascio carello
Fig. 1.4	Inserto	Fig. 1.16	Connettore ISOFIX
Fig. 1.5	Nastro	Fig. 1.17	Indicatore di contesto
Fig. 1.6	Pulsante regolazione imbracatura	Fig. 1.18	Guide ISOFIX
Fig. 1.7	Cuscino per il lato tra i piedi	Fig. 1.19	Supporto
Fig. 1.8	Imbracatura per spalla	Fig. 1.20	Indicatore supporto
Fig. 1.9	Tenda	Fig. 1.21	Pulsante regolazione supporto
Fig. 1.10	Connettori imbracatura	Fig. 1.22	Pulsante di rilascio seggiolino auto
Fig. 1.11	Fibbia imbracatura	Fig. 1.23	Blocco
Fig. 1.12	Maniglia		

Assicuratevi che non mancano parti. Si prega di contattare il proprio rivenditore se qualche parte è mancante.

Le preoccupazioni per l'installazione

- ! Non installate questo seggiolino auto per bambini sul sedile del veicolo con la cintura di sicurezza a scomparsa in 2 punti senza base. (Fig. 2)
- ! Questo seggiolino auto per bambini è adatto solo per sedile dei veicoli con cintura di sicurezza riavvolgitore a 3 punti (con o senza base) (Fig. 3) e con punti di fissaggio ISOFIX con base. (Fig. 4)
- ! Non installate questo seggiolino auto per bambini su sedili dei veicoli che sono posizionati lateralmente o indietro nella direzione di marcia del veicolo. (Fig. 5.1)
- ! Non posizionare il seggiolino auto di fronte sul sedile anteriore che ha l'airbag (Fig. 5.2), perché può causare seri danni o addirittura la morte. Per ulteriori informazioni si prega di consultare il manuale d'uso del veicolo.
- ! Si raccomanda di installare questo seggiolino auto per bambini sul sedile posteriore della macchina. (Fig. 5.3)
- ! Non installare questo seggiolino per auto per bambini sui sedili del veicolo che non sono stabile durante l'installazione.
- ! Per ulteriori informazioni più dettagliate sull'installazione del sedile con la base, si prega di consultare la sezione "Informazioni sui veicoli appropriati."

Il montaggio nell'aereo

- ! Juva può essere montato con una cintura per bacino, se è utilizzato nell'aereo, senza supporto. Non montare in un veicolo con una cintura per bacino.
- ! Quando è utilizzato nell'aereo, il seggiolino auto per bambini deve essere montato solo con la parte posteriore verso la sedia.

Regolare la maniglia

La maniglia del seggiolino auto per bambini è regolabile in 3 posizioni.

(Fig. 6)

Posizione 1 Posizione per l'uso in auto, per uso manuale o per il trasporto del carrello per i bambini.

Posizione 2 Posizione equilibrio.

Posizione 3 Posizione del sedile per il bambino.

Per regolare la maniglia, tirate i pulsanti della maniglia su entrambi i lati per liberarla (Fig. 7.1), quindi ruotare la maniglia finché non si sente un rumore in una delle qualsiasi delle 3 posizioni. (Fig 7.2)

Posizione imbracatura per la spalla

Verificate se le imbracature per spalla sono regolabili in altezza. Si prega di selezionare la coppia di spazi per la imbracatura per spalla come l'altezza del bambino..

! Le imbracature per spalla devono adattarsi nei spazi delle imbracature che più si avvicina alle spalle del bambino (Fig. 8), ma non al di sopra della spalla. (Fig 9)

! Se le imbracature non sono posizionate all'altezza del caso, il vostro bambino potrebbe rilasciare il seggiolino per bambini in caso di incidente.

Regolabile altezza per cintura imbracatura per la spalla

1. Premete il pulsante di regolazione sul lato anteriore del sedile e tirate la imbracatura per spalla per indebolirli. (Fig. 11)
2. Nella parte posteriore del sedile, prendete le estremità della imbracatura su piastra metallica di attacco. (Fig. 11)

3. Tirate la imbracatura attraverso gli spazi del seggiolino (Fig. 12.1), immetterle nel set di spazi appropriati. (Fig. 12.2)
 - a. Passate la cinghia per spalla attraverso la imbracatura per spalla
 - b. Passate il chiavistello della imbracatura per spalla attraverso il foro della imbracatura per spalla.
 - c. Passate la cinghia per spalla attraverso il foro della imbracatura per spalla.
 4. Rimontate le estremità della imbracatura su piastre di attacco. (Fig. 13)
- hamurile pentru umăr nu sunt fixate sigur, acestea nu oferă protecția
- ! Passate la cinghia per spalla attraverso il chiavistello della imbracatura per spalla. (Fig. 13.1)
- ! Le imbracature per spalla devono essere posizionate dietro i due tubi di metallo.
- ! Durante la regolazione, verificate se le imbracature per spalla non sono attorcigliate.
- ! Fare molta attenzione quando si rilascia le cinture per le spalle, come descritto nella foto. Se le imbracature per spalla non sono ben fissati, essi non forniscono una protezione adeguata per il vostro bambino

Posizionamento del bambino in sicurezza nel seggiolino per auto

Nota

1. L'inserimento è per proteggere il bambino. L'inserimento deve essere usato per il bambino di peso inferiore a 10 kg.
 2. Prima di utilizzare l'inserito, si prega di aggiungere schiuma.(Fig. 14)
 3. Una volta che si posiziona il seggiolino per bambini, verificate se le imbracature per le spalle sono regolati alla giusta altezza.
1. Mentre premete il pulsante di regolazione della imbracatura, tirate completamente le due imbracature per spalla del seggiolino auto per bambini. (Fig. 15)

2. Rilasciate la fibbia della imbracatura premendo il pulsante rosso, (Fig. 16)
3. Posizionate il bambino nel seggiolino auto per bambini e bloccate la fibbia. (Fig. 17, 18)
4. Fissate le imbracature per le spalle tirando la banda di controllo. (Fig. 19)
! Assicuratevi che la distanza tra il bambino e la spalla è di circa una mano.

Installazione del seggiolino per auto per bambini

Le istruzioni di installazione varia essendo condizionati dal uso con o senza base. Si prega fare riferimento alla sezione appropriata.

- ! Non posizionare il seggiolino per auto per bambini sul sedile anteriore del veicolo che ha airbag. Può aversi lesioni gravi o addirittura la morte. (Fig. 20)
- ! Quando si utilizza il seggiolino auto per bambini sul sedile del veicolo, si prega di regolare la leva in posizione 1. (Fig. 6.1)
- ! Dirigi il suo seggiolino per auto o la base nella parte posteriore del veicolo.

i. Installazione senza base

Una volta che si posiziona il bambino con l'imbracatura e si decide qual è il miglior posto sul sedile posteriore del veicolo, siete pronti per l'installazione del seggiolino auto per i bambini.

1. Posizionate il seggiolino per auto sul sedile del veicolo nella posizione desiderata. Tirate la cintura di sicurezza dal veicolo e bloccate sulla fibbia del veicolo, facendo scorrere la cintura addominale del veicolo il lato del veicolo nelle guide laterale del seggiolino auto per bambini. (Fig 21)

! La maniglia deve essere posta in posizione di trasporto.

2. Far scorrere la cintura per spalla nella guida sul retro. (Fig 22)
3. Tirate la cintura per fissare bene e proprio il seggiolino auto per bambini. (Fig 23)

! Stendete la cintura di sicurezza del veicolo, per quanto possibile, assicuratevi che non è allentata o attorcigliata.

! La cintura di sicurezza del veicolo non deve causare pressione su qualsiasi parte del corpo del bambino.

La cintura di sicurezza del veicolo correttamente montata è mostrata in Fig 24.

! La cintura deve passare attraverso le due rotaie di guida, come mostrato nella Fig. 24.

! La fibbia del veicolo è correttamente bloccata, come illustrato nella Fig. 24.

! La cintura per spalla deve passare attraverso la rotaia di guida sul retro, come mostrato nella Fig. 24.

ii. Installazione con base

! Questa base deve essere utilizzata solo con alcuni seggiolini per auto per bambini Joie.

Una corretta installazione può essere effettuata con cintura a tre punti o con il sistema ISOFIX.

! Non è consentito utilizzare contemporaneamente entrambi i sistemi.

a. Installazione con cintura a 3 punti

1. Aprite il scomparto portaoggetti. (Fig. 25)
2. Dopo aver posizionato la base del sedile per veicolo, tirate l'interruttore del sostegno per estendere il supporto a terra (Fig. 26.1),

se l'indicatore del supporto è verde significa che è stato installato correttamente, il colore rosso indica che non è stato installato correttamente. (Fig 26.2)

! Il supporto ha 12 posizioni. Quando l'indicatore del supporto mostra il colore rosso, ciò significa che il supporto è in posizione errata.

! Assicuratevi che il supporto è fissato in modo sicuro premendo sulla parte anteriore della base.

3. Aprite il blocco e orientate la cintura di sicurezza del veicolo attraverso l'area della cintura (Fig. 27.1) e bloccate nella fibbia (Fig. 27.2), chiudete la serratura. (Fig. 27.3)

4. Fissate la cintura di sicurezza del veicolo, per quanto possibile, mentre premete la base e verificate se non è allentata o attorcigliata.

! Controllate se la cintura di sicurezza non si muove tirando e premendo forte la base. Se la cintura è allentata o si tratta, ripetete la procedura.

La base installata è mostrata in Fig. 28.

! Si prega di assicurarsi che non è spazio tra il sedile e la parte inferiore della base.

! La cintura di sicurezza deve passare sotto il blocco, non sopra il blocco. (Fig. 28.1)

pentru a vă asigura că este fixat bine în bază.

! La cintura di sicurezza deve essere bloccata nella fibbia. (Fig. 28.2)

! Il supporto deve essere installato correttamente con il indicatore verde. (Fig 28.3)

5. Premete il seggiolino per auto nella base (Fig. 29), se il seggiolino è fissato in modo sicuro l'indicatore del seggiolino è verde. Se il seggiolino non è fissato in modo sicuro, l'indicatore visualizza rosso. (Fig 30)

! Tirare il seggiolino per auto per assicurarsi che si basa fermamente.

6. Per rilasciare il seggiolino per auto, tirate il seggiolino durante il funzionamento del pulsante di rilascio per il seggiolino auto. (Fig 31)

b. Installazione con ISOFIX

1. Aprite il scomparto portaoggetti. (Fig. 25)

2. Fissate le guide ISOFIX con punti di attacco ISOFIX. (Fig. 32)

Le guide ISOFIX possono proteggere la superficie del sedile del veicolo di torsione. Possono anche guidare i elementi di collegamento ISOFIX.

3. Ruotate i connettori ISOFIX di 180 gradi fino quando si trovano nelle guide ISOFIX. (Fig. 33)

4. Posizionate le parti di collegamento ISOFIX con le guide ISOFIX e fissate con rumore entrambe le parti di collegamento ISOFIX nei punti di di montaggio ISOFIX. (Fig. 34)

! Assicuratevi che entrambe le parti di collegamento ISOFIX siano ben fissati nei punti di connessione ISOFIX. Dovreste sentirsi due rumori e il colore degli indicatori su entrambe le parti di collegamento ISOFIX devono essere verde. (Fig. 34.1)

! Controllate se la base è installata in modo sicuro tirando le entrambe parti di collegamento ISOFIX.

5. Vă rugăm să consultați etapa 2 din secțiunea 'a. Instalarea cu centură în 3 puncte' pentru reglarea suportului. Si prega di vedere il punto 2 della sezione 'a. Installazione con cintura a 3 punti ' per la regolazione del supporto.

La base completamente assemblata è mostrata nella Fig. 35.

! I connettori ISOFIX devono essere fissati e bloccati nei punti di montaggio ISOFIX. (Fig. 35.1)

! Il supporto deve essere installato correttamente con il indicatore verde. (Fig. 35.2)

6. Si prega di vedere la fase 5, 6 della sezione 'a. Installazione con cintura a 3 punti per utilizzare il seggiolino per auto per i bambini.

7. Per rimuovere la base, tirate la schiena mentre premete i pulsanti sui pezzi di connessione ISOFIX. (Fig 36)

Utilizzare con carrozzine per bambini Joie

Il seggiolino auto è stato progettato per essere collegato a determinati modelli di carrozzine per bambini Joie che hanno uno vassoio speciale, manico per mano o supporto per le gambe.

- ! Prima di acquistare un seggiolino per auto, si prega di assicurarsi che ha le dimensioni adeguate per il carello.
- ! Non permettere mai a più bambini di essere seduti nel stesso tempo nel sistema per mobilità.
- ! Si prega a frenare il suo carrello prima di montare il seggiolino auto per i bambini.
- ! Verificate se le parti utilizzate per fissare il seggiolino per auto per i bambini sono collegati bene sul carello.
- ! Inclinare il sedile del carello verso posteriore sulla posizione più bassa.

Per montare il seggiolino per auto per bambini sui passeggini Joie, si prega seguire i seguenti passi:

1. Posizionare il seggiolino nel passeggino in modo che le scanalature di scorrimento si adatta sopra il bordo della maniglia per mani, vassoio o del supporto per le gambe. Il seggiolino auto si blocca automaticamente in posizione. (Fig. 37, 38, 39, 40)
- ! Se la leva di mano ha un materiale di rivestimento protettivo, si prega per prima cosa rimuovere il velcro della protezione della maniglia per le mani. (Fig. 39.1)
- ! Per il seggiolino che ha un supporto speciale per le gambe, regolate il supporto per la gamba per stare in piedi, toglie il velcro e quindi sollevate il materiale di protezione. (Fig. 40.1)
2. Utilizzate fascette su entrambi i lati dei carrelli per fissare il seggiolino per auto. (Fig. 41, 42, 43)
- ! Prova a tirare su il seggiolino per auto per controllare se è impostato correttamente.

Per rimuovere il seggiolino per auto, rilasciate le cinture di sicurezza della macchina, tirate il pulsante di rilascio fisso B del carellor per rilasciare il seggiolino per auto dal vassoio, la maniglia per mani o il supporto per le gambe e sollevate il seggiolino per auto del carellor.

Consultate Fig 44, 45, 46

Rimozione della tenda e del cuscino

Per separare il cuscino si devono seguire i seguenti passi:

1. Per prima cosa è necessario rimuovere l'inserito. Per fare ciò, è sufficiente sganciare la fibbia, quindi allentare i tappi su entrambi i lati dell'inserito e rimuovere il sedile.
2. Îndepărtați pernuța care se poziționează între picioare desprinzând Velcro. Rimuovere il cuscino posizionato tra le gambe distaccando il Velcro.
3. Rimuovere la cintura di sicurezza sul cuscino per la parte tra le gambe. (Fig. 47)
4. È necessario rimuovere le imbracature e le spalline. Per raggiungere questo obiettivo vedete 'Regolazione della altezza della cintura imbracatura per spalla'.
5. Rimuovete i elementi di fissaggio sotto il bordo del sedile. (Fig. 48)
6. Sbucciate il cuscino intorno al pulsante di controllo, come viene mostrato nella Fig. 49.

Per fissare il cuscino di nuovo invertire le fasi di cui sopra, ma assicurarsi che le imbracature per spalla non si attraversa o sono intrecciati

Cura e manutenzione

- ! Dopo aver rimosso l'inserito di schiuma, si prega di conservarlo in un luogo non accessibile ai bambini.
- ! Si prega di lavare il rivestimento del sedile e il rivestimento interno con acqua calda ad una temperatura inferiore a 30 °.
- ! Non stirate i articoli delicati.
- ! No sbiancate e non lavate a secco i articoli delicati.
- ! Ar putea cauza defecțiuni ale scaunului de mașină pentru copii. Non utilizzate detergenti concentrati, benzina o altri solventi organici per lavare il seggiolino per auto o la base. Potrebbe causare danni al seggiolino per bambini.
- ! Non torcere il rivestimento del sedile e il rivestimento interno per l'asciugatura con grande forza. Ciò potrebbe causare rughe della coprisedile e della fodera interna.
- ! Si prega di asciugare il rivestimento del sedile e il rivestimento interno senza entrare in contatto con la luce solare.
- ! Si prega di rimuovere il seggiolino per auto e la base del sedile del veicolo, se non è utilizzato per un lungo periodo di tempo. Posizionate il seggiolino per i bambini in un luogo fresco e asciutto in cui il vostro bambino non ha accesso.



Hosgeldiniz Joie™

Joie ailesine girdiginiz için tebrik ederiz . Cocugunuzun beraber sizin seyhatina paylasmak için çok heyecanlıyız. Joie JUVA™ cocugu oto koltugun seyhata ettiginiz zaman yüksek kaliteli bir çocuk oto koltugu sectiniz ve 0+ Emniyet grubunda tam onayli bir urun kullanıyorsunuz. Bu urun 13 Kg altından bulunan cocuguklari için uretilmis (yakasik 1 bucu iyi veya daha cocukler için). Lutfen bu kılavuz dikkatle okunun ve konforlu ve garantili bir seyhata cocuguna saglanması için yazılan yum adimlar gecirin.

Lufen konfirme edin

Isbu cocugu oto koltugu, ECE R16 onayli büyüklerin için 3 nokta geri çekilebilir bir kemer kullanılarak monte edebilirsiniz veya ona benzenen standartli bir kemer.

ISOFIX sabitleme sistemleri bulunan otomobiler için.

Bu talimatların, cocuguk oto koltugun ve temelini kullanmasını açıklanıyor . Kullanım kılavuzunu ileride referans olarak kullanmak üzere saklayınız

ONEMLI: KULLANIM KILAVUZUNU ILERIDE REFERANS OLARAK KULLANMAK ÜZERE SAKLAYINIZ. ÇOK DİKKATLE OKUNUN.

Kullanma Kılavuzu her zaman temelini aşağıdaki depolanma yerin tarafından saklanın.

Cocuk oto koltugun No. 44 Avrupa Kuralına onayli 04 degisiklikler serisi ile beraber. Urun kullanmadan önce onun ile ilgili tüm bilgileri okuyun.

Kılavuzların yüklenmesi için Joiebabay.com adresine ziyaret edin ve daha fazla Joie ilginç ürünleri görün, ve sizin cocugun oto koltugun kayıtların yapın.

İCİNDEKİLER

Referans için fotoğrafları	1-12
UYARILAR	151-152
Acil	153
Urun ile ilgili bilgiler	153
i. sağdece koltuk için	153
ii. koltuk ve temel için	154-155
Yedek parça listesi	155
Montaj sırasında dikkatler	155-156
Hucak içinde montajı	156
Kol ayarlanması	156
Omuz dizgini pozisyonu	157
Omuz için dizgin kemeri yüksekliğini ayarması	157-158
Cocuk için koltugu içinden cocugu emniyetli koymasına	158
Cocugu oto koltugu montajı	158-159
i. Temeli olmadan montajı	159
ii. Temeli ile beraber montajı	160
a. Noktali kemeri ile montajı	160-161
b. ISOFIX sistemini olan montajı	161-162
Joie çocuk arabası ile beraber kullanmasını	162-163
Golgelik ve yastığın çıkarılmasına	163-164
Onarım ve bakım	164

UYARILAR

- ! Almadan önce, isbu koltuk sizin otomobile uygun bir şekilde monte edilebilir araştırmaya yapın
- ! Olabilen kazalar için HIC BIR oto koltuğun için maksimu koruma garantisi verilmez. Buna rağmen, cocuğun oto koltuğunu uygun bir şekilde kullandığınız zaman sizin cocuğun ağır yaralanma ve ölümüne önlemeye bilir
- ! Bu cocuğun oto koltuğu SAGDECE 13 Kg altında olan cocukların için tasarlanıms.
- ! Isbu kullanma kılavuzundan ve sizin otomobile ait kullanma kılavuzunun yazılan talimatların okunmadığınız ve anlanmadığınız zaman bu cocuğun oto koltuğun monte ve kullanma ETMEYİN.
- ! Isbu kullanma kılavuzun talimatların uygulanmadığınız zaman bu cocuğu oto koltuğu monte etmeyin çünkü sizin cocuğuna ağır yaralanma ve ölümüne riskleri acabilir.
- ! Cocuğu oto koltuğun içinden bulunduğunuz zaman ASLA, cocuğu yalnız bırakmayın.
- ! Isbu cocuğu oto koltuğun değişiklikler yapmayın ve başka üreticilerden yapıla yedek parçalar kullanmayın.
- ! Eger bir bozukluk veya eksik parça varsa, isbu cocuğun oto koltuğun KULLANMAYIN
- ! Sizin cocukların büyük/genislik elbiselerin giydirmeyin çünkü bunun için omuz için dizdin kemerlerin ve ayakların arasında kemerin bağalanmasını, emniyetli bir şekilde koymamanıza olabilir.
- ! NU Otomobil içinden kemer ile bağlanmayan cocuğu oto koltuğu ve diğer parçalar bırakmayın, çünkü emniyetli bir şekilde biro to koltuğu koyunmadığınız zaman tehlikeli virajlarda, hemen bir durdurmaya veya bir çarpmaya olduğunuz zaman fırlatabilir ve yolculuklara ağır yaralanabilir
- ! Araç koltuğunu, etkin bir ön hava yastığının olduğu koltuk konumlarına yerleştirmeyin. Daha fazla bilgi almak için sizin otomobilin kullanma kılavuzunun okuyun.
- ! İkinci elde olan bir cocuğu oto koltuğun veya cocuğu oto koltuğun kullanma talimatların bilmediğiniz zaman kullanmayın, çünkü yapı bozuklukların olabilir ve sizin cocuğun hayatın tehlikeliye sokabilir.
- ! Oto koltuğun sabitleme için iplerin veya bunlara benzeyen şeylerin kullanmayın veya emniyetli şekilde cocuğunuz koltukla koymak için. Emniyetli bir şekilde otomobil içinde koltuğun bağalanması için sadece emniyet kemeri veya ISOFIX sistemini kullanın.

- ! Isbu oto koltuğun sandalyenin ortusu olmadan ve iç astarı olmadan kullanmayın
- ! Tavsi edilen iç yastıkların dışından isbu cocuğun oto koltuğunda başka bir yastığı kullanmayın.
- ! Sandalye ortusu ve iç astarı sadece üreticinin tavsi edilen ürünlerine değişebilir. Cocuk oto koltuğun performansı için koltuk ortusu ve iç astarı ayrılmaz bir parçasını oluşturun.
- ! Oynayan sandalyelerle veya kapılar ile temas halinde olmayan oto koltuğu böyle bir şekilde monte edildiğine emin olun.
- ! Her hangi bir kaza olduğuna küçük olsa bile isbu oto koltuğunu kullanmayın. Kazadan bozulan parçaları, hemen görüldükten sonra, o parçaları değiştirin.
- ! Uygun bir şekilde kullanmadığınız zaman isbu cocuğu oto koltuğu otomobil sandalyesinden hemen çıkartılın.
- ! Bakım, onarım ve yedek parçaların değişiklikler için tucarı ile irtibat kurun..
- ! Düşme riskini önlemek için emniyetli şartlarda cocuğun oto koltuğuna emniyet dizginlerin bağalanmak koyun ve araç koltuğu, araç içinde olmadığı zaman bile.
- ! Çocuk koltuğun tasınmadan önce, güvenlik dizgini kullanılarak cocuğun güvenceler alın ve kolu düzgün dik kilitli olduğundan emin olun.
- ! Ağır yaralanma ve ölümü önlemek için, ASLA, cocuk için arabanın yükseltilmiş yüzey üzerine bir koltuk cocuğu yerleştirilir koymayın .
- ! Otomobil koltuğu parçalarının herhangi bir şekilde yağlanmaması gerekir.
- ! Kısa yolu olduğunuz zaman bile, oto koltuğun içinden güvenli bir şekilde cocuğun koyun, çünkü kazaların çoğu nedeni bunu olur.
- ! Alınidiktan itibaren isbu oto koltuğu en fazla 5 yıl kullanın, çünkü parçaları bozabilir veya güneşe fazla kaldığınız zaman bozabilir ve bir kaza olduğunuz zaman uygun çalışmaması nedeni olabilir.
- ! Isbu oto koltuğun güneşten uzak tutun, yoksa sizin cocuğunuz derini için çok sıcak bir çevre olabilir.
- ! Rehberlik için ISOFIX parçaları sık sık kontrol edin, ve eğer gerekirse bunların temizlenin. Güvenilirliğini toz, yemek ve kirliliklerin penetrasyonuna zarar getirebilir.
- ! Temelin onunde bulunan çerçeve alanında hiç bir şey koymayın.
- ! Doğru montajı, etiketlerin için 3 noktali bir emniyet kemeri veya ISO-FIX bağalanma parçaların kullandığınız zaman uygun oluyor. Emniyet kemeri ISOFIX ile beraber kullanmasını yasaktır.

Acil

Acil ve kaza durumlarda, ilk once cocugunuz bakin ve ilk yardim ve tedavi vermek cok onemlidir.

Urun ile ilgili bilgiler

i. Sagdece koltuk icin

1. Isbu cocuguk oto koltugun cocuguklar icin bir „evransel” bir destek oluyor. Avrupa Kuralina no. 44, 04 degisiklikler serisi ile beraber onayli, araclarin genel kullanmasini icin ve cogunlukle uygun oluyor, pentru utilizarea generală a vehiculelor și va fi corespunzător pentru majoritatea, tum oto koltuklerine degilse.
2. Eger otomobil ureticisi otomobil kullanma kilavuzunda bu yas grupunun icin „evransel” destegi otomobil kapasitesinden olduguna beyan edildigise ozaman uygunluk bir uymasini oluyor.
3. Isbu cocugu oto koltugun destegi isbu bildirinin olmadan eski modellerden uygulanan sartlarda daha siki bir sartlarda „ evransel” siniflandirdigi .
4. Baska arabalarda sandaliye pozisyonlarin cocugu oto koltugun birlestirmesi icin uygun olabilir. Eger anlasmalar olursa ozaman ya uretici yada urunun satigin tucarin ile irtibat kurun.

ii. temel ile beraber koltugu icin

Joie temel ile oto koltugun cocuguklar icin bir C ve D sinifi ISOFIX evransel yari bir destek oluyor ve yetiskinler icin bir 3 noktali emniyet kemeri ECE R16 onayli olan veya ISOFIX bagalanma parcalarin kullanmasini gerekiyor. Arkadan olan araclari ile ilgili bilgiler lutfen bakin



3 noktali kemerin montaji etmek icin

3 nokta geri cekilebilir bir kemerlerin olan otomobilerin icin uygun oluyor. Baska arabalarda sandaliye pozisyonlarin cocugu oto koltugun birlestirmesi icin uygun olabilir . Eger anlasmalar olursa ozaman ya uretici ya da urunun satigin tucarin ile irtibat kurun



ISOFIX sistemiyle olan montaji

Isbu bir COCUGUKALRIN ICIN DESTEKLI BIR ISOFIX SITEMI OLUYOR. Avrupa Kuralina no. 44, 04 degisiklikler serisi ile beraber onayli ISOFIX sabitlesme sistemiyle olan araclari icin . Onaylanan ISOFIX pozisyonlarına uygun olacak(otoobil kullanma kilavuzuna detayli yaziligina gore) cocugun koltuk kategorisini ve sabitlesme cihazina gore .

ISOFIX olcu sinifi her cihaz icin C ve D sinifi olarak tasarlanmis.

Urun	Cocugu oto koltugu
Uygunluuk	13 kg altinda cocuguklarin icin
Agirlik Grubu	0+ Grubu
Malzeme	Plastik, Demir ve kumas
Patent no.	Alinmak durumda

Yedek parca listesi

Foto 1.1	Minder	Foto 1.13	kol dugmesi
Foto 1.2	A sabit dugmesi arabani serbestlesme icin	Foto 1.14	sag tarafta kilavuzlu ray
Foto 1.3	Yan kilavuz ray	Foto 1.15	B sabit dugmesi arabani serbestlesme icin
Foto 1.4	sokma	Foto. 1.16	ISOFIX bagalanma parcası
Foto 1.5	Band	Foto 1.17	gosterge cercevesi
Foto 1.6	dizgin ayarlanma dugmesi	Foto 1.18	ISOFIX kilavuzlu raylar
Foto 1.7	bacaklarının arasına yastık	Foto 1.19	cerceve
Foto 1.8	omuz disgin	Foto 1.20	cerveve gostergesi
Foto 1.9	golgelik	Foto 1.21	cerceve ayarlanma dugmesi
Foto 1.10	dizgin bagalanma paralar	Foto 1.22	oto koltugun serbest brakma dugmesi
Foto 1.11	dizgin tokasi	Foto 1.23	bloke
Foto 1.12	kol		

Parcaların eksik olmadigina emin olun. Eger bir parca eksik olursa ozaman satıcının danisin.

Montaj edilme dikkatları

- ! Temeli olmayan 2 noktali geri cekilebilir kemerleri olan araclarda isbu cocugu oto koltugun monte edilmeyin. (Foto. 2)
- ! Isbu cocugu oto koltugun sagdece 3 noktali gei cekilebilir aaraclarin icin tasarlanmis(temeli olan veya olmayan) (Foto 3) ve temeli olan ISOFIX sabitlesme noktalarda. (Foto 4)
- ! Isbu cocugu oto koltugun yanda olan otomobil koltuklerine ya da geri aracin surus yonunde giden montaj etmeyin. (Foto 5.1)
- ! Onde bulunan bir koltuk ile ve Airbag in olan arabalarda, oto

koltugunun ters koymmayin (Foto 5.2) Agir yaralamalar veya olumunu yol acabilir. Daha fazla bilgi almak icin sizing otomobilin kullanma kilavuzunun okuyun.

- ! Isbu cocuk oto koltugun otomobilin arka koltuklarine mntej etmesini tavsi edilir. (Foto 5.3)
- ! Montakj edildigin sirasinda oynanan otomobilin koltuklerin uzere cocugu oto koltugu monte edilmeyin.
- ! Daha fazla detayli bilgiler orenmek icin lutfen „araclarin uygunluk bilgilerin” bolumunde okuyun.

Hucak icinde montaji

- ! Juva, eger hucak icinde kullanildigin zaman sagdece bir bel kemeri ile destek olamadan kullanılabilir. Araclar icinde sagdece bir bel kemeriyle monte edilmeyin.
- ! Bir ucakta kullanildiginda, araba koltugu bebekler icin arkasına dogru sandalye ile yuklu olması gerekir

Kol ayarlanması

Cocugu oto koltugun kolu pozisyona ayarlanabilir. (Foto 6)

Pozisyon 1 Otomobil icinde, elde tasinmak icin veya cocuguk arabasi ile tasinmak icin bir pozisyonudur .

pozisyon 2 salincak pozisyonu.

Pozisyon 3 bebek sandalyesi pozisyonu.

Kolu ayarlanması icin , serbest brakması icin her iki tarafta olan dugmeler bastirin (Foto 7.1) ve sonradan her hangi o tane pozisyonda ola kolunu bir ses duyunceye kadar cevirin. (Foto 7.2)

Omuz için dizgin pozisyonu

Omuz için dizgin ugun yuksekligine ayarlanmis olduguna kontrol edin. Cocugun yuksekligine gore uygun olan omuz için dizginin bosluk ciftligi secin

- ! Omuz için olan dizginlerin cocugun en yakin olan yerlerine uygun olmasini gerekiyor, (Foto 8) ama omuz cizginin uzerinde olmamasi gerekiyor. (Foto 9)
- ! Eger omuz için dizginlerin uygun bir yuksekligin ayarlanmadigin zaman, sizin cocugun bir aza sirasinda cocugu için olan koltukte kayabilir.

Omuz için olan dizginin kemeri ayarlanmasini.

1. Koltugun n tarafından bulunan dugmeye bastirin ve omuz için dizginlerin cekin, zayıflatmak için. (Foto 10)
2. Koltugun arka taraftan demir bagalanma plakasi uzerinden olan dizgin baslarin alin. (Foto 11)
3. Koltukte olan yerlerinden dizginlerin cekin (Foto . 12.1), ve uygun olan ciftligi bosluklarına cekin . (Foto 12.2)
 - a. Bir omuz koşum takımı ile omuz askısı uzat.
 - b. Omuz koşumun fişürü omuz koşum taşıyın.
 - c. Delik omuz askısı omuz koşum uzerinden gidin.
4. Bagalanma plakasına dizgin baslarin tekrar kurun. (Foto 13)
 - ! Mandal omuz koşum aracılığıyla omuz askısı taşıyın (Foto 13.1)
 - ! Omuz için dizginlerin demirden olan çift tupler arkasında olmasına gerekiyor.
 - ! Ayarlanma sirasında , omuz için dizginlerin donmemis olduguna emin olun.
 - ! Omuz için dizginleri sabitlestigin zaman çok dikkatli olun,

fotograflarin talimatlarına gore.Omuz için dizginlerin tam sabitlemedigin zaman, gerekli korumada sizin cocuguna saglanmiyacak.

Emniyetli şartlarda cocugun cocuk oto koltugunde koymasina.

Not

1. Sokma cocugun koruması için yapılmıştır.Sokma 10 kg altından olan cocugukların için yapılmıştır.
 2. Sokma kullanmadan önce lutfn kopru ekleyin. (Foto 14)
 3. Cocugun koltuktan oturduktan sonra,omuz için dizginlerin dogru bir yuksekligine ayarlanmasına yapıldigina emin olun.
1. dizginin ayarlanma dugmesi bastirdiginiz anda, cocugu oto koltugun omuz için çift dizginlerin tam cekin. (Foto 15)
 2. Kırmızı dugmeye bastirirken dizginlerin tokasına debloke edin (Foto 16)
 3. Cocugun , cocuk oto koltugun uzerinde koyun ve tokasına bloke edin. (Foto 17, 18)
 4. Ayarlanma bandı cekin ve omuz için dizginlerin sabitlestirin. (Foto 19)
 - ! Cocugun omuzun ve dizginlerin arasında olan boslugun bir elde olduguna emin olun.

Cocugu oto koltugun montaji

Montaj talimatları, kullanmaya gore, yani temel ile veya temelsi kullanmasına gore. Uygun olan bolumune lutfen okuyun.

- ! Airbag olan araçların onunde bulunan koltuguna cocugu oto koltugunu monte edilmeyin. Çok ağır yaralanma ve olum sebebi olabilir. (Foto 20)

- ! Cocugu oto koltugu aracın koltuğundan kullandığınız zaman lütfen kolun pozisyon 1 e göre ayarlanın. (Foto 6.1)
- ! Sizin otomobil sandalyenin veya koltuk temelini otomobil arkasına yönlendirin.

i. Temelin olmadan montajı

Cocugun koyduktan ve dizginleri bağalandıktan sonra ve otomobilin arka koltuklarından en ii olan yerde tesbit edildiğinde sonra, sizin cocugun oto koltuğun montaj edilmek için hazırsınız.

1. Cocugu oto koltuğun istediğiniz otomobilin koltuğuna koyun. Otomobilin emniyet kemeri çekin ve otomobilin tokasına içinden sokup bloke ediliñ, ve otomobilin bel için kemeri çocuğ oto koltuğuna yan rehberlik raylarını sürükleyin. (Foto 21)
 - ! Kolu ,taşınma pozisyona durmasına gerekiyor.
2. omuz için kemeri, arka tarafından bulunan rehberlik rayın içinden sürükleyin. (Foto 22)
3. Cocugu oto koltuğun tam ve iyi sabitleşmesi için kemeri çekin (Foto 23)
 - ! Olunceye kadar, otomobilin emniyet kemerinin uzatın, ve onun zayıfladığına ve donduğunu olmadığina emin olun.
 - ! Otomobilin emniyet kemeri çocuğ vucutunun her hangi yerde olursa olsun basıncı yapmamaya gerekiyor.
 - ! Foto no. 24 göre olduğun zaman o zaman otomobilin emniyet kemeri doğru montaj edildiğine demektir.
 - ! No. Foto 24 gösterdiğimiz gibi boy kemeri her iki rehberlik raylardan geçirilmesini gerekiyor.
 - ! Foto no. 24. gibi olduğuna göre otomobilin tokasına doğru bloke edildiği demektir.
 - ! Foto No. 24. gösterdiğimiz göre, omuz için kemeri arka kısmından bulunan rehberlik rayına geçirmesini gerekiyor.

ii. Installazione con base

- ! BU temel bazen Joie çocuğ oto koltuklarıyla monte edilir . Uygun bir montajı, ya 3 noktalı bir kemeri ile ya da bir ISOFIX bir sistemle yapılabilir.
- ! Aine anda her iki sistemin kullanmasına yaktır.

a. 3 noktalı kemeri ile montajı etmesini.

1. Depolanma yerinde olan çerçevesi açın . (Foto. 25)
 2. Otomobilin koltuğuna temelini koyduktan sonra, desteği zemin a kadar uzatmasını için desteği ayarlanma düğmesini bastırın (Foto 26.1), ve desteğin göstergesi yeşil rengi gösterdiğin zaman demek destek doğru mente edildiğine veya kırmızı rengi gösterdiğin zaman yanlış şekilde monte edildiğine demektir. (Foto. 26.2)
 - ! Destek 12 pozisyonu var. Destek göstergesi kırmızı rengi gösterdiğin zaman demek destek yanlış bir pozisyona olduğuna demektir.
 - ! Temelin ön tarafta bastırarak, desteğin emniyetli şartlarda sabitleştirildiğine emin olun.
 3. Blokenin açılın ve otomobilin emniyet kemeri kemer boşluğuna yönlendirin(Foto 27.1) gibi ve toka içinden bloke edin (Foto 27.2), ve bloke kapatın. (Foto 27.3)
 4. Bastırıldığın an olabinceye kadar otobilin emniyet kemerinin sabitleştirin ve zayıfladığına ve bulunmuş olmamasına kontrol edin.
 - ! Temelin sert çekin ve bastırarak emniyet kemeri oynamadığına kontrol edin. Eğer kemer sayıfıldığın zaman ve uzatıldığın zaman prosedurun tekrarlayın.
- Monte edilen temel Foto 28 gibi olması gerekiyor.
- ! Sandalye ve temelini aşağıdaki yerin arasında boşluk bir yeri olmadığina emin olun.

! Emniyet kemerin bloke altında geçmesi gerekiyor yani bloke üzerinde değil. (Foto 28.1)

! Emniyet kemeri toka içinden bloke edilmesi gerekiyor. (Foto 28.2)

! Destek doğru montaj edilmesini gerekiyor, ve gösterge yerli rengi olmasına gerekiyor. (Foto 28.3)

5. Otomobil koltuğunu temel tarafından batırın (Foto 29), ve eğer koltuğun emniyetli şartlarda sabitletiirdiğın zaman o zaman otomobil göstergesi yeşil rengi olacak. Emniyetsiz şartlarda sabitletirildiğın zaman, otomobil göstergesi kırmızı yanacak. (Foto 30)

! Temelde iyi sabilestirdiğine kontrol etmesi için oto koltuğunu çekin.

6. Oto koltuğunu serbest bırakması için, oto koltuğun serbest bırakmak için düğmesi bastırdığınız zaman oto koltuğun çektiir. (Foto 31)

b. ISOFIX sistemiyle montaj edilmesi

1. Depolanma kısmında desteğı acin. (Foto 25)

2. ISOFIX rehberlik rayların ISOFIX bağalanma noktalar ile sabitleştirin. (Foto 32).

ISOFIX rehberlik rayları, dondurmek için otomobilin yüzeylerin koruyabilir. Aynı anda bunların ISOFIX bağalanma parçaları için rehberlik olabilir.

3. 180 derece a kadar ISOFIX bağalanma parçaları çevirin, bunların ISOFIX rehberlik rayların yönüne gelinceye kadar. (Foto 33)

4. ISOFIX bağalanma parçaları ISOFIX rayların ile beraber sıralayın ve sonrada sesle ISOFIX bağalanma parçaları ISOFIX bağalanma noktalarında sabitleştirin. (Foto 34)

! ISOFIX bağalanma parçaları , ISOFIX bağalanma noktalarda kesin sabitletirildiğine emin olun. Eger böyle olduğun zamanda iki ses duymasına gerekiyor ve ISOFIX bağalanma parçaların göstergelerinin rengi yeşil olmasına gerekiyor . (Foto 34.1)

! Temelin emniyetli bir şekilde ontaj ettiğında emin olmak için her iki ISOFIX bağalanma parçaların çekin.

5. Destek ayarlanması için „3 noktali kemerin montajı” 2. nci etap lutfen okuyun.

Foto no. 35 gibi temelin montajını oluyur.

! ISOFIX bağalanma parçaların ISOFIX sabitletme noktalarında eklenmesi ve bloke edilmesi . (Foto 35.1)

! Destegin montajı doğru olmasına ve yeşil göstergesi yanmasını gerekiyor. (Foto 35.2)

6. Cocuğı oto koltuğı kullanması için „3 noktali kemerin montajı” 3. nci etap lutfen okuyun.

7. Temelin uzaklastırması için temelin geri çekilin ve aine anda ISOFIX ten bağalanma parçaların üzerinde bulunan düğmelerin bastırın (Foto 36)

Joie cocuğı arabaların ile kllanmasını

Sizin oto koltuğun özel tepsinin, ell için kolları ve ayak çerçevesi olan bağan cocuğı arabası modellerini kullanmasını için tasarlanmıştır.

! Oto için bir koltuğun almadan önce, cocuğı arabası için uygun ölçülerini olduğuna emin olun.

! Yurudugun zaman bir cocuğun fazlasına içinde koymasına izin vermeyin

! Cocuğı oto koltuğun montaj etmeden önce cocuğun arabanın freninin çekin.

! Cocuğı oto koltuğun sa bitltirmek için kullandığınız parçaların çocuk arabasına tam monte edildiğine emin olun.

! En düşük pozisyona çocuk aramanın koltuğun egin.

Joie çocuk arabalarına cocuğı oto koltuklerine monta edilmesi için, lutfel aşağıdaki yazılan adımların uygulanın:

1. Ell için kolların, tepsi veya ayak çerçevesi için slayt oluklar

uygulanmak bir sekilde olmasi icin oto koltugunu cocuk arabasina koyun. Uygun yerde otomatik oto koltugun sabitlestirecek. (Foto 37, 38, 39, 40)

! Eger ell icin kollun korumak icin demir yeri varsa, oncede ell icin kolun korumacisinda uzerinden olan Velcro. (Foto 39.1)

! Ayak icin ozel olan bir cercevesi cocugu arabalar icin, dikey konumda ayak cercevesi ayarlanin Vectro nun uzaklastirin ve sonradan kumastan olan korumasini kaldirin. (Foto 40.1)

2. Oto koltugunu sabitlestirmek icin, cocuk arabanin yanindakiler buunan kemerlerin kullanin. (Foto 41, 42, 43)

! Tam montaj edildigine orenmek icin oto koltugunu cekmeye deneyin

Oto koltugunun uzaklasmakicin, otomobilin kemerlerinacilin sabit olan B dugmesini cektirin, ve tepsiden serbest brakmak icin koltugu , ell kolunu ve ayak cercevesi ve sonradan oto koltugunun kaldirin. Foto No. 44, 45, 46 bakin

Minderin ve golgeligin kaldırılması

Minderin ayarlanmak icin , asagidaki yazilan adimlarin uygulanmasina gerekiyor:

1. İlk once, eklemeyi cikarmak zorundasiniz. Bu is yapmak icin, sagdece tokenin debloke edin , ve eklemenin tum taraflarina zimbalarin acin ve koltukten alin.
2. Velcro ayrilayin ayakalrin ortasindaolan minder cikarin.
3. Rimuovere la cintura di sicurezza sul cuscino per la parte tra le gambe. (Foto 47)
4. Omuz icin dizginlerin ve minderler cikarilin. Bu is yapmasi icin, Omuz icin olan dizginin kemeri yksekligini ayarlanmasini „ bolumunu okuyun.

5. Sandaliye kenari altindan bulunan sabitletme parcalarin alin. (Foto 48)

6. Ayarlanma dugmesi tarafından bulunan mnderin cikarilin, Foto 49 gosterdigine gore.

Tekrar minderin sabitletme icin yukardaki yazilan adimlarin ters yapip , ve omuz icin olan dizginlerin bir birine uzerinde ve donmemis halde olmadigina emin olun.

Bakim ve onarin

! Eklemeyi opugu uzaklatirildiktan sonra, onun cocugu degirmeden bir yerde depolanin.

! Sandaliye ortusu ve ic astari 30 ° altinda sicak suyu ile yikayin

! Hasas urun utulemeyin.

! Hasa urun icin beyazlandirici ve kimiyasal maddeler kullanmayin.

! Cocugu oto koltugunu ve temelini temizlenmesi icin sulandirilmis deterjan, benzin, ve diger organik solventler kullanmayin. Cocugu oto koltuguna zarar getirebilir.

! Kurutmak icin sandaliye ortusu ve ic astari arka tarafta cevirmeyin. Bu is sandaliye ortusu ve ic astari kiristirmasini nedeni olabilir.

! Gunese deymeyen sandaliye ortusu ve ic astari lutfen kurulayin.

! Cocugu oto koltugun ve temelini uzun zamani kullanmadigina otomobilin sandaliyesinden lutfen cikartilin. Soguk, nemli ve sizin cocugun girmeyen bir yerde cocuk oto koltugu saklanin.



Joie Children's Products (UK) Ltd,
Venture Point, Towers Business Park,
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

P-IM0066D